



Petrol Chainsaw PBKS 53 B3

(LT)

Benzininis grandininis pjūklas

Originalios naudojimo instrukcijos vertimas
Leer detenidamente antes del uso y guardar
para futuras consultas.

(EE)

Bensiinimootoriga kettsaag

Originaalkasutusjuhendi tõlge
Lugege enne kasutamist hoolikalt läbi ja
hoidke hilisemaks kasutamiseks hoolikalt
alles.

(LV)

Ar benzīnu darbināms motorzāģis

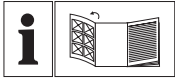
Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums
Pirms lietošanas rūpīgi izlasīt un uzglabāt
drošā vietā turpmākām uzziņām.

(DE) (AT) (CH)

Benzin-Kettensäge

Originalbetriebsanleitung
Vor Gebrauch sorgfältig lesen und für den
späteren Gebrauch sicher aufbewahren.

IAN 466548_2404



LT
Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

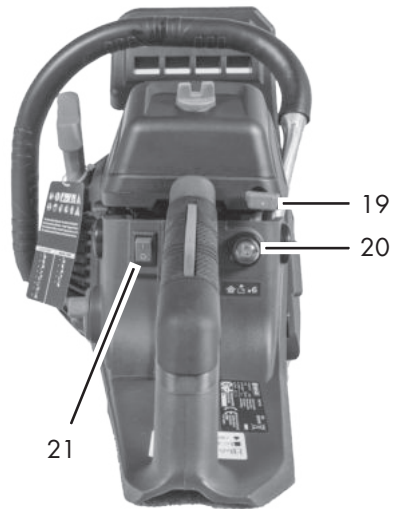
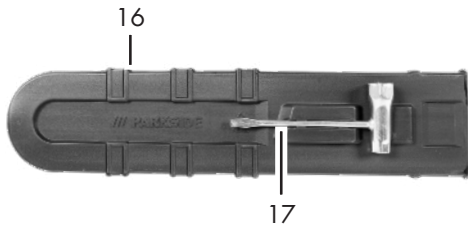
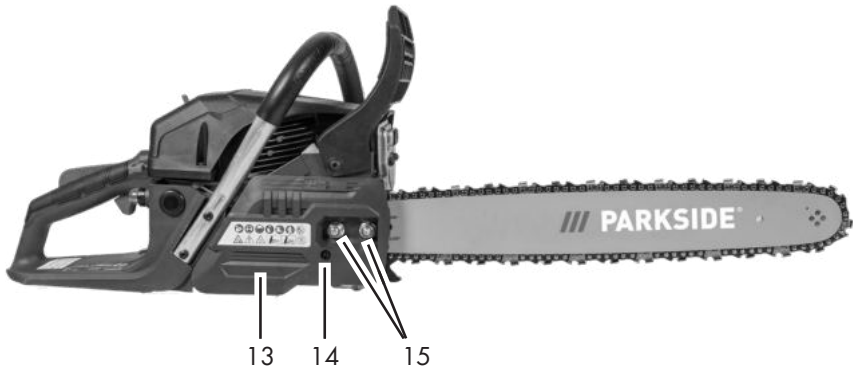
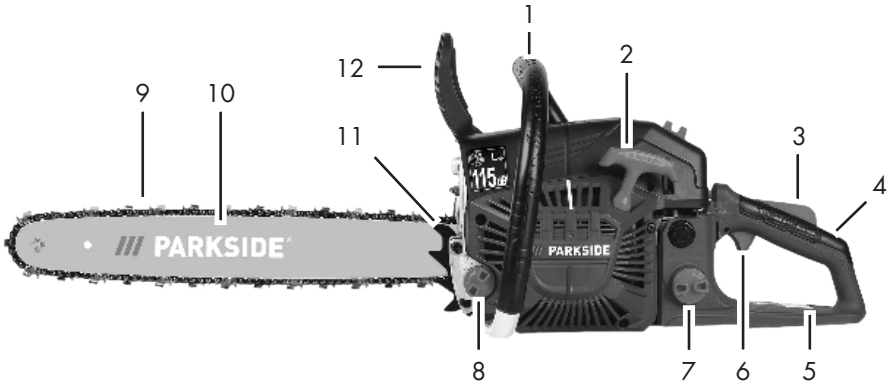
LV
Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

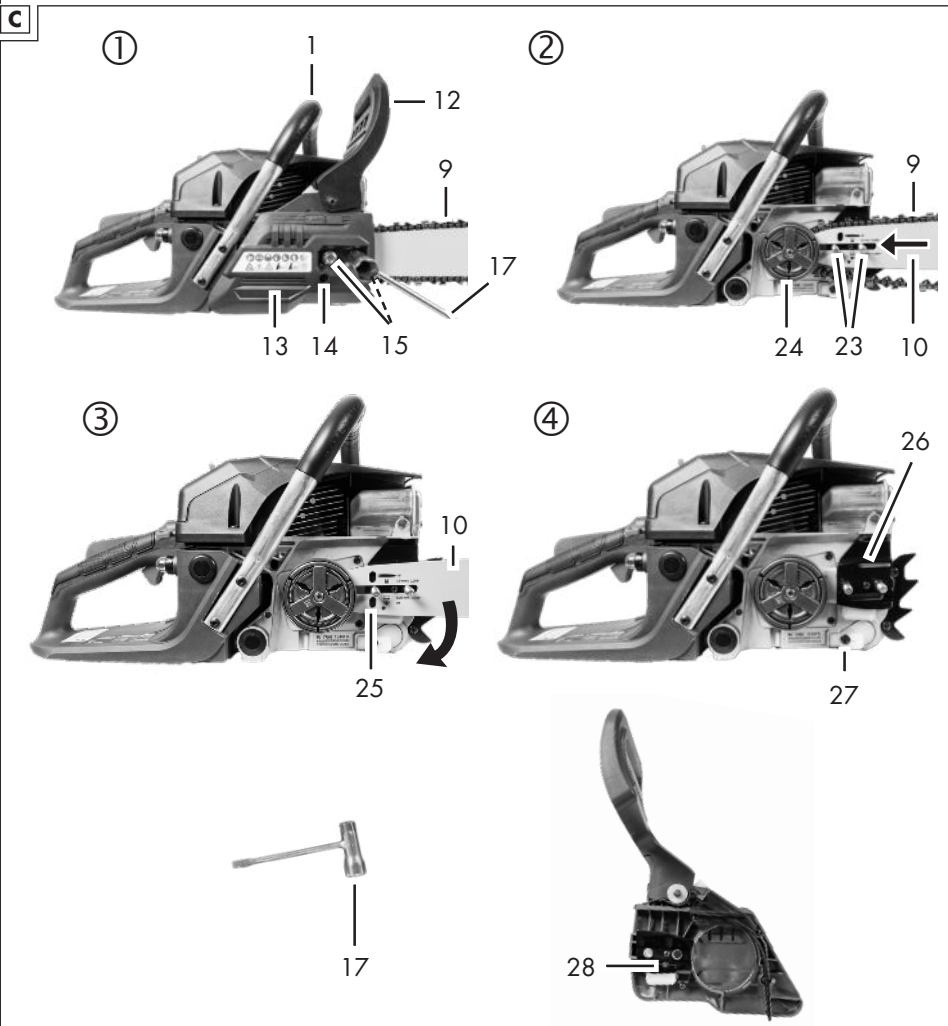
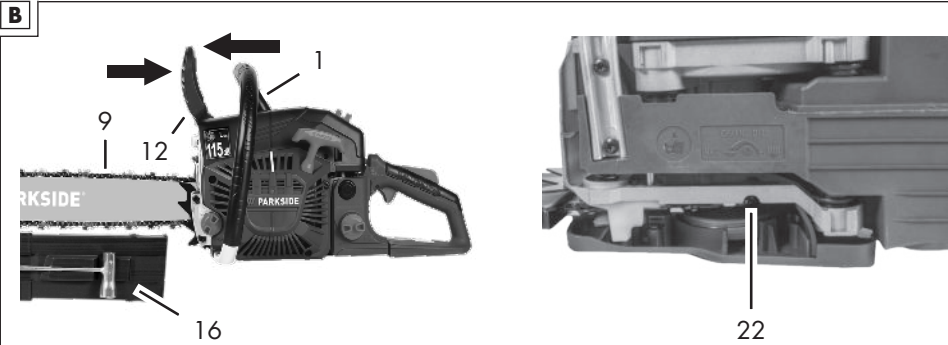
EE
Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

DE AT CH
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

| | | | |
|-----------------|---|----------|----|
| LT | Originalios naudojimo instrukcijos vertimas | Puslapis | 5 |
| LV | Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums | Lappuse | 33 |
| EE | Originaalkasutusjuhendi tõlge | Lehekülg | 61 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung | Seite | 87 |

A





Turinys

| | |
|--|------------|
| Įvadas..... | 5 |
| Naudojimas pagal paskirtį..... | 5 |
| Tiekiamas rinkinys ir priedai..... | 6 |
| Apžvalga..... | 6 |
| Veikimo aprašymas..... | 7 |
| Techniniai duomenys..... | 7 |
| Saugos nurodymai..... | 8 |
| Saugos nurodymų apibūdinimas..... | 8 |
| Ženkliai ir simboliai..... | 8 |
| Benzininių grandininų pjūklų naudojimo saugos nurodymai..... | 9 |
| Atatrankos priežastys ir operatoriaus apsauga nuo jos..... | 12 |
| Liekamieji pavojai..... | 12 |
| Paruošimas..... | 13 |
| Saugos įtaisai..... | 13 |
| Naudojimas..... | 13 |
| Prieš naudojant..... | 13 |
| Įjungimas ir išjungimas..... | 15 |
| Pjovimo būdai..... | 17 |
| Valymas, techninė priežiūra ir laikymas..... | 20 |
| Valymas..... | 20 |
| Techninė priežiūra..... | 21 |
| Laikymas..... | 27 |
| Trikčių paieška..... | 28 |
| Gabenimas..... | 29 |
| Šalinimas ir aplinkos apsauga..... | 29 |
| Paslaugos..... | 29 |
| Garantija..... | 29 |
| Remonto paslaugos..... | 31 |
| Service-Center..... | 31 |
| Importuotojas..... | 31 |
| Atsarginės dalys ir priedai..... | 31 |
| ES atitikties deklaracijos originalo vertimas..... | 32 |
| Išskaidytasis brėžinys..... | 117 |

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują benzininį grandininį pjūklą (toliau vadinamu „gaminys“ arba „įrankis“).

Jūs pasirinkote aukštos kokybės gaminį. Gaminant šį įrenginį, jo kokybė buvo tikrinama, o pagamintas įrenginys buvo galutinai patikrintas. Taip užtikrinama, kad Jūsų prietaisas nepriekaištingai veiks.

Atskirais atvejais ant prietaiso ar jame gali būti tepimo medžiagų likučių. Tai nėra prietaiso trūkumas ar gedimas, ir dėl to nereikėtų nerimauti.



Naudojimo instrukcija yra šio prietaiso dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite su įrankio valdymo elementais ir tinkamu jo naudojimu. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta ir tik nurodytiems naudojimui tikslams. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami prietaisą tretiesiems asmenims perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas tik toliau nurodytai paskirčiai:

- Medienos pjovimas lauke

Šio įrankio negalima naudoti jokiais kitiems tikslams. Taip pat, pvz., pjaustyti mūrą, plastiką, akmenį, metalą, maisto produktus ar medieną su sve-timkūniais (pvz., vinimis ar varžtais). Įrankis skirtas suaugusiesiems. Vyresni nei 16 metų jaunuoliai įrankį gali naudoti tik prižiūrėti.

Šį grandininį pjūklą turi naudoti tik vienas asmuo. Naudotojas privalo dėvėti tinkamas asmeninės apsaugos priemones (AAP). Grandininį pjūklą

dešiniąją ranką reikia laikyti už galinės rankenos, o kairiąją ranką – už priekinės rankenos.

Prieš naudodamas įrankį naudotojas turi būti perskaitęs ir supratęs visus naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus ir instrukcijas.

Prietaisą naudojant bet kokiems kitokiems šioje naudojimo instrukcijoje aiškiai nenurodytiems tikslams, prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti. Prietaisą valdantis ar jį naudojantis asmuo atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui. Prietaisas skirtas neprofesionaliems naudotojams. Jis neskirtas komerciniams nuolatinio naudojimo tikslams. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą prietaisą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

Tiekiamas rinkinys ir priedai

Išpakuokite prietaisą ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.

Tinkamai pašalinkite pakuotės medžiagas.

- Benzininis grandininis pjūklas
 - Pjovimo juosta (sumontuota)
 - Pjovimo grandinė (sumontuota)
- Apsauginė įmautė
- Alyvos buteliukas (500 ml Biologinė pjovimo grandinių alyva)
- Kombinuotasis įrankis
- Originali instrukcija

Apžvalga

A pav.

- 1 Priekinė rankena
- 2 Starterio rankena
- 3 Akceleratoriaus rankenėlės užraktas
- 4 Galinė rankena
- 5 Rankos apsaugas

- 6 Akceleratoriaus rankenėlė
- 7 Bakelio dangtelis (Degalai)
- 8 Bakelio dangtelis (Grandinių alyva)
- 9 Pjovimo grandinė
- 10 Pjovimo juosta
- 11 Dantytoji atrama
- 12 Grandinės stabdžio svirtis/Priekinis rankos apsaugas
- 13 Grandinės žvaigždutės gaubtas
- 14 Grandinės įtempimo varžtas
- 15 Veržlė
- 16 Apsauginė įmautė
- 17 Kombinuotasis įrankis
- 18 Alyvos buteliukas
- 19 Šaltojo paleidimo svirtis (droselis)
- 20 Degalų siurblys
- 21 Išjungimo mygtukas

B pav.

- 22 Alyvos reguliavimo varžtas

C pav.

- 23 Pjovimo juostos kaištis
- 24 Grandinės žvaigždutė
- 25 Lizdas (Grandinės įtempimo kaištis)
- 26 Alyvos kanalas
- 27 Grandinės gaudytuvai
- 28 Grandinės įtempimo kaištis

M pav.

- 29 Sparnuotoji veržlė
- 30 Oro filtro gaubtas
- 31 Oro filtras

N pav.

- 32 Uždegimo žvakės kištukas
- 33 Uždegimo žvakė

P pav.

34 Nusitaikymo linija/Nuleidimo krypties indikatorius

Veikimo aprašymas

Aplinkui besisukančią pjovimo grandinę nukreipia pjovimo juosta (kreipiamoji juosta). Grandiniame pjūkle yra greitaveikis grandinės stabdys. Automatinė tepimo sistema užtikrina nuolatinį grandinės tepimą alyva. Kad naudotojas būtų saugus, įrankis yra su įvairiais apsauginiais įtaisais. Valdymo elementų paskirtis aprašyta toliau.

Techniniai duomenys

Benzininis grandininis pjūklas

..... **PBKS 53 B3**

Darbinis tūris 53 cm³

Didž. variklio galia 2,0 kW (2,7 PS)

Taršos lygis V

Variklio sukimosi greitis

– tuščiaja eiga n₀ 3000 ± 300 min⁻¹

– su pjovimo juosta ir pjovimo grandinė n_{max} 11500 min⁻¹

Grandinės greitis v_{max} 22,1 m/s

Svoris

– be pjovimo juostos ir pjovimo grandinės 5,60 kg

– su pjovimo juosta ir pjovimo grandinė 6,67 kg

Bakelio tūris

– Grandinių alyva 260 cm³ (0,26 l)

– Degalai 550 cm³ (0,55 l)

leidžiami naudoti degalai ROZ 95, ROZ 98

Degalų maišymo santykis 40:1

leidžiama naudoti dvitakčių variklių alyva ISO-L-EGD, JASO FD

Pjovimo grandinė Kangxin .325.058x72DL

– Grandinės greitis v₀ 22,1 m/s

– Grandinės žingsnis

..... 8,25 mm (0,325")

– Varomųjų narelių skaičius 72

– Varomųjų narelių storis 1,5 mm

Pjovimo juosta

..... Kangxin BE18-72-5810P

– Pjovimo juostos tipas 18"

– Pjovimo juostos ilgis

..... 52 cm (520 mm)

– Pjūvio ilgis 45 cm (450 mm)

Grandinės žvaigždutės žingsnis

..... 8,25 mm (0,325")

– Grandinės žvaigždutės dantukų skaičius 7

Garso slėgio lygis (L_{PA})

..... 104,9 dB; K_{PA}=3 dB

Garso galios lygis (L_{WA})

– garantuojamas 115 dB

– išmatuotas . 112,7 dB; K_{WA}=2,53 dB

Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!

Vibracija (a_v)

– Priekinė rankena

..... 9,257 m/s²; K=1,5 m/s²

– Galinė rankena

..... 10,387 m/s²; K=1,5 m/s²

Variklio gamintojas

- Prekinis pavadinimas WUYANG

- Įmonės pavadinimas Zhejiang Wu Yang Industry & Trade Co., Ltd.

- Kontaktinis adresas Europos Sąjungoje

Rake Forester GmbH,
Andre-Citroen-Str. 18,

D51149 Cologne, Germany

ES tipo patvirtinimo procedūros metu nustatytas šio įrankio išmetamo anglies dioksido (CO₂) kiekis yra:

1026 g/kWh

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos vadovaujantis atitikties deklaraci-

joje nurodytais standartais ir nuostatomis.

Nurodytos vibracijų bendroji vertė ir spinduliuojamojo triukšmo vertė išmatuotos standartiniu bandymų metodu ir gali būti naudojamos vienam įrankiui su kitu palyginti. Nurodytomis vibracijų bendrąja verte ir spinduliuojamojo triukšmo verte taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant poveikį.

▲ ĮSPĖJIMAS! Praktiškai naudojant įrankį, vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytos vertės – tai priklauso nuo įrankio naudojimo būdo. Įvertinus vibracijų poveikį praktinėmis naudojimo sąlygomis, būtina nustatyti saugos priemonės naudotojui apsaugoti (čia reikia atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis, pvz., laikotarpius, kai įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašyti pagrindiniai prietaiso naudojimo saugos nurodymai.

▲ ĮSPĖJIMAS! Grandininis pjūklas yra pavojingas įrankis, kurį neteisingai ar neatsargiai naudojant galima patirti sunkių ar net mirtinų sužalojimų. Todėl kad jūs ir kiti asmenys būtų saugūs, visada laikykitės toliau aprašytų saugos nurodymų, o jei abejojate, pasitarkite su specialistu.

Saugos nurodymų apibūdinimas

▲ PAVOJUS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

▲ ĮSPĖJIMAS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

▲ ATSARGIAI! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti lengvų arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimų.

NUORODA! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to galima patirti materialinės žalos.

Ženklai ir simboliai

Piktogramos ant įrankio

NUORODA! Prieš dirbdami gerai susipažinkite su visais valdymo įtaisais. Pasimokykite naudoti grandininį pjūklą ir paprašykite specialisto papasakoti apie jo funkcijas, veikimą ir pjovimo būdus.

NUORODA! Užsifiksavus grandinės stabdžiui, pjovimo grandinė nesisuka. Atlaisvinkite grandinės stabdį, stabdžio svirtį pastumdami link priekinės rankenos.



Dėmesio!



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Dėvėkite klausos apsaugos priemonę

Dėvėkite akių apsaugos priemonę



Dėvėkite galvos apsaugą



Mūvėkite apsaugines pirštines



Avėkite apsauginius batus tvirtu padu!



Vilkėkite apsauginius drabužius su neperpjaujamu įdėklui!



Neturi būti jokios atviros liepsnos. Draudžiama naudoti ugnį, atvirą uždegimo šaltinį ir rūkyti.



Draudžiama naudoti įrankį lyjant arba drėgnoje aplinkoje.



Dėmesio! Atatranka. Dirbdami stebėkite, kad įrankis nesukeltų atatrankos.



Dėmesio, karšti paviršiai. Pavojus nusideginti!



Garantuojamas garso galios lygis L_{WA} , nurodytas dB(A)



Grandinių alyvos bakelio talpa



Pjovimo grandinės tepimas alyva



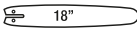
Įrankio sustabdymas



Patraukite šaltojo paleidimo svirtį (droselį)



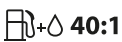
Visada dirbkite laikydamis įrankį abiem rankomis!



Pjovimo juostos tipas



Grandinės tepimo nustatymas



40:1 Degalų ir 2-takčių variklių alyvos maišymo santykis: 40:1, naudokite TIK degalų mišinį



6x kartus paspauskite degalų siurbį



ROZ 95

ROZ 98

naudotini degalai



ISO-L-EGD

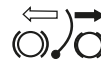
JASO FD

naudotina 2-takčių variklių alyva

Ženklas ant grandinės žvaigždutės gaubto



Pjovimo grandinės sukimosi kryptis



Grandinės stabdys (išjungtas / įjungtas)

Ženklas ant grandinės stabdžio svirties



Grandinės stabdys (įjungtas / išjungtas)

Ženklas ant pjovimo juostos



Pjovimo juostos tipas



Griovelio plotis



Grandinės žingsnis



Varomųjų narelių skaičius

Ženkla ant prikabintos kortelės



Išjunkite grandinės stabdį



6x Paspauskite degalų siurbį



Patraukite šaltojo paleidimo svirtį (droselį)



3-4x Patraukite starterio lyną



Paspauskite akceleratoriaus rankenėlės užraktą ir akceleratoriaus rankenėlę



Išjunkite grandinės stabdį

Benzininių grandinių pjūklų naudojimo saugos nurodymai

Dėmesio! Kad nebūtų sužaloti žmonės ir išvengtumėte materialinės žalos, perskaitykite toliau pateiktus saugos nurodymus.

Bendrieji nurodymai

- Šį įrankį draudžiama naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir žinių.
Būtina prižiūrėti vaikus taip užtikrinant, kad jie nežaistų su įrankiu.
- **Atlikdami miško darbus su grandininiais pjūklais, laikykitės apsaugos nuo triukšmo ir vietos taisyklių. Vietos taisyklėse gali būti nustatyta, jog būtina turėti kvalifikacijos pažymėjimą.** Pasiūteiraukite miškotvarkos tarnyboje.
- **Nedirbkite su varikliniu pjūkle, jei jaučiate nuovargį ar sergate, vartojote alkoholio, vaistų ar narkotikų.** Visada laiku darykite darbo pertraukas.
- **Galima pjauti tik medieną. Nenaudokite grandininio pjūklo ne pagal paskirtį. Pavyzdžiui: nenaudokite grandininio pjūklo metalui, plastikui, mūrai ar ne medinėms statybinėms medžiagoms pjauti.** Naudodami grandininį pjūklą ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.

Paruošimas

- **Dirbdami visada būkite su tinkama, judesių nevaržančia darbine apranga.** Tokia yra apsauginis šalmas, klausos apsaugas, apsauginiai akiniai arba veido apsaugas, nuo įsijovimo apsaugantis rankų apsaugas, kojų apsaugas ir neslidūs pėdų apsaugas.
- **Pjaunant sausą medieną gali susidaryti dulkių.** Dėvėkite tinkamą apsauginę kaukę nuo dulkių.
- Pasirūpinkite, kad dirbant rankenos būtų sausos ir švarios.
- **Nedirbkite su apgadintu, nevysiškai surinktu ar be gamintojo sutikimo pakeistu varikliniu pjūkle.**

Iu. Niekada nenaudokite variklinio pjūklo su sugedusiais apsauginiais įtaisais. Prieš naudodami patikrinkite, ar variklinį pjūklą saugu naudoti, ypač pjovimo juosta ir grandinė.

- Variklinio pjūklo niekada nejunkite uždaroje ar blogai vėdinamoje patalpoje, nes kyla pavojus įkvėpti variklio išmetamųjų dujų.
- Niekada nejunkite variklinio pjūklo, kol pjovimo juosta, pjovimo grandinė ir grandinės žvaigždutės gaubtas nėra tinkamai surinkti.

Naudojimas

- Įsitikinkite, kad netoli darbo zonos nėra žmonių arba gyvūnų.
- Pradėkite tik tada, kai darbo zonoje nebebus kliūčių ir būsite numatę atsitraukimo nuo krintančio medžio kelią.
- **Grandininį pjūklą visada laikykitė dešine ranka už galinės rankenos, o kaire – už priekinės.** Laikant grandininį pjūklą atvirkštine tvarka, padidėja rizika susižaloti, todėl to daryti negalima.
- **Grandininį pjūklą laikykite tik už izoliuotų suėmimo paviršių, nes pjūklo grandinė gali liesti paslėptus laidus.** Pjūklo grandinėms prisilietus prie laidų, kuriais teka elektros srovė, gali būti įelektrintos atviros metalinės grandininio pjūklo dalys ir operatorių gali ištikti elektros smūgis.
- **Visada tvirtai stovėkite ant žemės, ir naudokite grandininį pjūklą tik stovėdami ant tvirto, saugaus ir lygaus pagrindo.** Dėl slidžių ar nestabilių paviršių galite prarasti pusiausvyrą arba nesuvaldyti grandininio pjūklo.
- **Tepant grandinę, ištekanti alyva palieka nedidelį pėdsaką.** Atkreipkite dėmesį į vėjo kryptį ir be

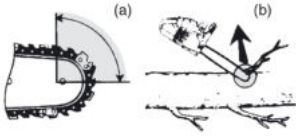
reikalo nestovėkite tepimo alyvos rūke.

- **Dirbant grandininio pjūklų visos kūno dalys turi būti atokiau nuo pjūklo grandinės. Prieš paleisdami grandininį pjūklą, įsitikinkite, kad pjūklo grandinė prie nieko nesiliečia.** Dirbant su grandininiais pjūklais, dėl neatidumo per akimirką pjūklo grandinė gali įtraukti jūsų drabužius arba kūno dalį.
- Niekada nedirbkite laikydami įrankį viena ranka arba aukščiau pečių.
- **Ilgiau naudojus įrankį, gali atsirasti vibracijos sukeltų rankų kraujotakos sutrikimų (Reino liga).** Reguliariai keiskite savo darbinę padėtį. Tačiau naudojimo trukmę galite pailginti mūvėdami tinkamas pirštines arba darydami reguliarias pertraukas. Atkreipkite dėmesį, kad naudojimo trukmę sutrumpina asmeninė blogesnė kraujotaka, žema lauko temperatūra arba jei įrankis dirbant labai spaudžiamas.
- **Pjudami įtemptą šaką stebėkite, kad ji neatšoktų.** Atsipalaidavus medienos pluošto įtempimui, įtempta šaka gali smogti operatoriui ir (arba) padaryti grandininį pjūklą nevaldomu.
- **Pjudami krūmus ir medelius būkite itin atsargūs.** Smulkią medžiagą gali pagauti pjūklo grandinė ir ji gali būti nusviesta į jus arba išmušti jus iš pusiausvyros.
- Išjunkite variklį ir prieš padėdami grandininį pjūklą palaukite, kol pjoavimo grandinė sustos.

Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

- Atidžiai laikykitės šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų priežiūros, techninės priežiūros ir patikros nurodymų.
- Visus šioje instrukcijoje nenurodytus techninės priežiūros darbus gali atlikti tik grandininį pjūklų klientų aptarnavimo tarnyba.
- Šalinami iš grandininio pjūklo įstrigusias medžiagas, jį laikydami bei atlikdami jo techninės priežiūros darbus, laikykitės visų pateiktų nurodymų. Įsitikinkite, kad variklis išjungtas ir apsaugotas nuo netyčinio įjungimo. Šalinant įstrigusias medžiagas bei atliekant techninės priežiūros darbus netikėtai įsijungęs grandininis pjūklas gali sunkiai sužaloti.
- Naudokite tik šioje instrukcijoje rekomenduojamus priedus.
- **Grandininį pjūklą neškite už priekinės rankenos, kai grandininis pjūklas yra išjungtas ir laikydami toliau nuo kūno. Transportuodami arba sandėliuodami grandininį pjūklą visada uždėkite kreipiamosios juostos dangtelį.** Tinkamai elgiantis su grandininio pjūklų, sumažės atsitiktinio kontakto su judančia pjūklo grandine tikimybė.
- Variklinį pjūklą ir degalus laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Taip pat būtina užtikrinti, kad ištekėjus degalams ar išsiskyrus garams nekils pavojus, jog jie susilies su kibirkštimis ar atvira liepsna. Kibirkščiavimo šaltiniais gali būti, pvz., elektriniai prietaisai.
- Degalus laikykite tinkamose ir leidžiamose naudoti talpyklose. Jei variklinį pjūklą ilgesnį laiką laikysite nenaudojamą ar gabensite, ištuštinkite degalų ir grandinių alyvos bakelį. Pasirūpinkite, kad panaudotos eksploatacinės medžiagos būtų tinkamai pašalintos.

Atatrankos priežastys ir operatoriaus apsauga nuo jos



- Atatranka gali įvykti, kai kreipiamosios juostos viršūnė arba galas paliečia objektą arba kai pjūvyje mediena susispaudžia ir prispaudžia pjūklo grandinę (b pav.).
- Kai kuriais atvejais galo kontaktas gali sukelti staigią atvirkštinę reakciją, dėl kurios kreipiamoji juosta pakyla aukštyrą ir atšoka atgal į operatoriaus pusę. (a pav.).
- Suspaudus pjūklo grandinę išilgai kreipiamosios juostos viršaus, kreipiamoji juosta gali būti staigiai atšokti atgal link operatoriaus.
- Dėl bet kurios iš šių reakcijų galite prarasti pjūklo kontrolę, todėl galite sunkiai susižaloti. Nepasikliaukite vien tik pjūkle įmontuotais saugos įtaisais. Kaip grandininio pjūklo naudotojas, turėtumėte imtis keleto veiksmų, kad atliekant pjovimo darbus neįvyktų nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų.

Atatranka yra netinkamo grandininio pjūklo naudojimo ir (arba) neteisingų darbo procedūrų ar sąlygų rezultatas ir jos galima išvengti imantis toliau nurodytų tinkamų atsargumo priemonių.

- **Abiem rankomis tvirtai suimkite grandininį pjūklą, nykščiais ir pirštais apglėbę grandininio pjūklo rankenas, o kūną ir rankas laikykite taip, kad galėtumėte atlaikyti atatranką.** Jei imamasi tinkamų atsargumo priemonių, ope-

ratorius gali kontroliuoti atatrankos jėgą. Nepaleiskite grandininio pjūklo.

- **Nepersistenkite ir nepjaukite aukščiau nei pečių aukštyje.** Tai padeda išvengti netyčinio galo kontakto ir leidžia geriau valdyti grandininį pjūklą netikėtose situacijose.
- **Naudokite tik gamintojo nurodytas pakaitines kreipiamąsias juostas ir pjūklo grandines.** Neteisingai pakeitus kreipiamąsias juostas ir pjūklo grandines, gali nutrūkti grandinė ir (arba) atsirasti atatranka.
- **Laikykitės gamintojo pateiktų pjūklo grandinės galandimo ir priežiūros instrukcijų.** Sumažinus gylio matuoklio aukštį, gali padidėti atatranka.

Liekamieji pavojai

Liekamieji pavojai išlieka net ir naudojant šį įrankį pagal nurodymus. Dėl šio įrankio sąrankos ir konstrukcijos gali kilti šie pavojai:

- Klausos pažeidimo pavojus, jei nenaudojama tinkama klausos apsaugos priemonė.
- Žalos sveikatai pavojus dėl plaštakų ir rankų vibracijos, jei įrankis naudojamas ilgesnį laiką, netinkamai naudojamas ar netinkamai techniškai prižiūrimas.
- Įsijpovimai

▲ ĮSPĖJIMAS! Įrankiui veikiant sukuriama elektromagnetinio lauko keliamas pavojus. Tam tikromis aplinkybėmis laukas gali neigiamai veikti aktyviuosius arba pasyviuosius medicininius implantus. Kad sumažėtų pavojus sunkiai arba mirtinai susižaloti, prieš naudojant įrankį asmenims su mediciniais implantais rekomenduo-

jame pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Paruošimas

▲ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Vairiklį įjunkite tik tada, kai įrankis bus visiškai parengtas naudoti.

Saugos įtaisai

Naudotojui ir prietaisui apsaugoti yra šie saugos įtaisai:

Akceleratoriaus rankenėlės užraktas (3)

- Neleidžia pjovimo grandinei netikėtai pajudėti.

Galinė rankena (4) su galiniu rankos apsaugu (5)

- Apsaugo ranką nuo šakų, šakelių ir nušokusios pjovimo grandinės.

Mažą atatranką sukelti pjovimo grandinė (9)

- Specialiai sukurtais saugos įtaisais padeda atlaikyti atatranką.

Dantytoji atrama (11)

- Padidina stabilumą pjaunant vertikaliai.
- Palengvina pjovimą.

Grandinės stabdžio svirtis / priekinis rankos apsaugas (12)

- Kai grandinės stabdys yra užsifiksavęs, pjovimo grandinė nesisuka.
- Įvykus atatrankai iš karto sustabdo pjovimo grandinę.
- Svirtį galima valdyti ir rankomis.
- Apsaugo naudotojo kairę ranką, jei ji nuslysta nuo priekinės rankenos.

Išjungimo mygtukas (21)

- Nuspaudus išjungimo mygtuką, įrankis iš karto išsijungia.

Grandinės gaudytuvas (27)

- Sumažina pavojų susižaloti pjovimo grandinei nušokus arba nutrūkus.

Naudojimas

Prieš naudojant

▲ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti! Dirbdami su pjovimo grandine visada mūvėkite apsaugines pirštines, būkite su apsauginiais akiniais, klausos apsaugu, apsauginiu šalmu ir dėvėkite neperpjaunamus darbinius drabužius. Prieš kaip nors tvarkydami įrankį ištraukite uždegimo žvakės kištuką (32) ir įjunkite grandinės stabdį.

▲ ATSARGIAI! Pjaunant sausą medieną gali susidaryti dulkių. Dėvėkite tinkamą apsauginę kaukę nuo dulkių. Prieš naudodami grandininį pjūklą atlikite toliau aprašytus veiksmus:

- prireikus *Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos surinkimas*, Žr. 23
- *Pjovimo grandinės įtempimas*, Žr. 24
- *Grandinių alyvos įpylimas*, Žr. 14
- *Grandinės stabdžio patikra*, Žr. 14
- patikrinkite automatinę tepimo sistemą
- patikrinkite, ar yra visi apsauginiai įtaisai ir ar jų būklė nepriekaištinga bei ar tvirtai sujungtos visos srieginės jungtys,
- patikrinkite degalų sistemos sandarumą,
- įsitikinkite, kad grandininis pjūklas nesiliečia prie jokių daiktų.

NUORODA! Grandininis pjūklas gali tepti, žr. *Valymas, techninė priežiūra ir laikymas*, Žr. 20.

Grandinės stabdžio patikra

▲ ĮSPĖJIMAS! Iš inercijos besisukanti pjovimo grandinė gali sužaloti. Jei grandinės stabdys tinkamai neveikia, grandininį pjūklą naudoti draudžiama. Kreipkitės į *Service-Center*, Žr. 31.

Grandinės stabdžio patikra prieš įjungiant (B pav.)

1. Įsitinkinkite, kad grandinės stabdžio svirtis (12) ir mechaniniai įtaisai yra švarūs.
2. Patikrinkite, ar grandinės stabdžio svirtis (12) užsifiksuoja galinėse padėtyse.
Ne: Nedirbkite su grandininio pjūklų! Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Grandinės stabdžio patikra įjungiant (B pav.)

Šie veiksmai yra kiekvieno įjungimo dalis.

Grandinės tepimo sistemos techninė priežiūra

Prieš pradėdami dirbti patikrinkite alyvos lygį ir kaip veikia grandinės tepimo sistema.

NUORODA! Jei naudosite nepakankamai suteptą grandininį pjūklą, jis silpniau pjaus, o pjovimo grandinės naudojimo trukmė sutrumpės, nes pjovimo grandinė greičiau atšips. Kad alyvos yra per mažai, matysite iš susidarančių dūmų arba pakitusios pjovimo juostos spalvos. Įsitinkinkite, kad alyva visada teka ant grandinės.

Alyvos srauto nustatymas (B pav.)

Plokščiuoju atsuktuvu pasukite alyvos reguliavimo varžtą (22) apačioje.

- ☺ : didesnis alyvos srautas
- ☻ : mažesnis alyvos srautas

Alyvos kanalo išvalymas (C pav.)

Reguliariai išvalykite alyvos kanalą, kad naudojamo pjūklą pjovimo gran-

dinė būtų be trikčių automatiškai tepama.

1. *Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos išrinkimas, Žr. 23*
2. Šepetėliu arba šluoste išvalykite liekanas ir nešvarumus iš alyvos kanalo (26).
3. Jei išvalius alyvos kanalą situacija nepasikeičia, grandininį pjūklą paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai sutaisyti. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Grandinių alyvos įpylimas

▲ ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus! Prieš įpildami grandinių alyvos, įrankį visada išjunkite ir leiskite varikliui atvėsti. **NUORODA!** Jei naudosite nepakankamai suteptą grandininį pjūklą, jis silpniau pjaus, o pjovimo grandinės naudojimo trukmė sutrumpės, nes pjovimo grandinė greičiau atšips. Kad alyvos yra per mažai, matysite iš susidarančių dūmų arba pakitusios pjovimo juostos spalvos. Įsitinkinkite, kad alyva visada teka ant grandinės. Grandinei pradėjus sukintis, alyva teka link pjovimo juostos (10).

- Reguliariai tikrinkite alyvos lygį ir sumažėjus alyvos lygiui jos papildomai įpilkite. Bakelio talpa: 260 cm³ (0,26 l)
- Naudokite biologinę grandinių alyvą, kurioje yra trintį ir nusidėvėjimą mažinančių priedų. Arba galite naudoti grandinių tepimo alyvą, kurioje nedaug lipniųjų priedų.
- Jei įrankio ilgesnį laiką nenaudosite (6–8 savaites), ištuštinkite alyvos bakelį.

Veiksmai (A pav.)

1. Įrankį ant šono paguldykite taip, kad bakelio dangtelis (8) būtų nukreiptas į viršų.
2. Nusukite bakelio dangtelį (8).

- Į bakelį įpilkite biologinės grandinių alyvos.
- Jei reikia, nuvalykite išlaistytą alyvą.
- Užsukite bakelio dangtelį (8).

Degalų sumaišymas ir įpylimas

▲ PAVOJUS! Gaisro arba sprogdimo pavojus! Dirbdami su degalais visada pasirūpinkite geru vėdinimu. Pildami degalus nerūkykite ir užtikrinkite, kad visi šilumos šaltiniai būtų atokiai. Niekada nepilkite degalų varikliui veikiant. Atsargiai atidarykite bakelio dangtelį, kad susidaręs viršslėgis galėtų lėtai sumažėti. Įrankį įjunkite mažiausiai 3 m atstumu nuo degalų pylimo vietos.

▲ ATSARGIAI! Naudokite tik instrukcijoje rekomenduojamą degalų mišinį. Degalų mišinys sensta. Todėl nenaudokite senesnio nei 3 mėnesių degalų mišinio (E10: 30 dienų). To nepaisant gali sugesti variklis ir prarasite teisę į garantiją.

▲ ĮSPĖJIMAS! Pavojus sveikatai! Stebėkite, kad benzino nepatektų tiesiai ant odos ir neįkvėpkite benzino garų.

NUORODA! Netinkami degalai gali sugadinti dvitaktį variklį. Įrankį naudokite tik su benzino ir dvitakčių variklių alyvos mišiniu, paruoštu santykiu 40:1.

| Benzinas | 2-takčių variklių alyva |
|----------|-------------------------|
| 40 dalių | 1 dalis |
| 1 l | 25 ml |
| 3 l | 75 ml |
| 5 l | 125 ml |

Keitimo

- Bakelio tūris (Degalai): 550 cm³ (0,55 l); leidžiami naudoti degalai: ROZ 95, ROZ 98.

- Įrankis geriausiai veiks, jei naudosite oru aušinamiems dvitaktiams varikliams skirtą alyvą.

Degalų įpylimas (A pav.)

- Įrankį ant šono paguldykite taip, kad bakelio dangtelis (7) būtų nukreiptas į viršų.
- Nusukite bakelio dangtelį (7).
- Į degalų bakelį įpilkite degalų mišinio.
- Nuvalykite degalų likučius aplink bakelio dangtelį.
- Uždarykite bakelio dangtelį (7).

Įjungimas ir išjungimas

▲ PAVOJUS! Nenaudokite variklinio pjūklo arti degių skysčių arba dujų.

▲ ATSARGIAI! Įrankiui veikiant tuščiaja eiga, pjovimo grandinė neturi judėti. Jei įrankiui veikiant tuščiaja eiga pjovimo grandinė juda, sugedo sankaba arba blogai nustatytas sukimosi greitis tuščiaja eiga. Susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba.

Šaltasis paleidimas

Paleidimas starterio lynu (A pav.)

Keitimo

- Patikrinkite, ar bakelyje yra pakankamai grandinių alyvos ir prireikus papildomai jos įpilkite (*Grandinių alyvos įpylimas, Žr. 14*).
- Įrankį pastatykite ant lygaus, tvirtu pagrindo ir nuimkite apsauginę įmautę (16). Pjovimo grandinė (9) neturi liestis nei prie žemės, nei prie daiktų.
 - Įjunkite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį (12) spauskite tolyn nuo priekinės rankenos (1), kol grandinės stabdys užsifiksuos.
 - 6x kartus paspauskite degalų siurbį (20).
 - Šaltojo paleidimo svirtį (19) (droselį) nustatykite į padėtį \.

5. Tvirtai laikykite įrankį viena ranka suėmę už priekinės rankenos (1), o pėdą įkišę į galinę rankeną (4).
6. Kita ranka suimkite starterio rankeną (2) su starterio lynu. Keletą kartų vis greitai patraukite, kol variklis užsives.
7. Trumpai spustelėkite akceleratoriaus rankenėlės užraktą (3) ir akceleratoriaus rankenėlę (6), kad šaltojo paleidimo svirtis (19) peršoktų į padėtį †. Įrankis veikia tuščiąja eiga.
Leiskite įrankiui 45 sekundes – 1:30 minutės veikti tuščiąja eiga, kad sušiltų.
8. Atlaisvinkite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį (12) traukite link priekinės rankenos (1), kol grandinės stabdys atsilaisvins.
▲ ATSARGIAI! Jei įrankiui veikiant tuščiąja eiga pjovimo grandinė juda, sugedo sankaba arba blogai nustatytas sukimosi greitis tuščiąja eiga. Nenaudokite įrankio ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
9. Jei dabar paspauskite akceleratoriaus rankenėlės užraktą (3) ir akceleratoriaus rankenėlę (6), pjovimo grandinė (9) pradės judėti.

Jei variklis trumpam užsivedė ir vėl išsijungė

Paleidimas starterio lynu (A pav.)

1. Paspauskite akceleratoriaus rankenėlės užraktą (3) ir trumpai spustelėkite akceleratoriaus rankenėlę (6). Šaltojo paleidimo svirtis (droselis) (19) grįžta į šiltojo paleidimo padėtį.
2. Iš naujo suimkite starterio rankeną (2) su starterio lynu ir keletą kartų vis greitai patraukite, kol variklis užsives.

Jei užvesti nepavyksta, vadovaukitės nurodymais, pateiktais skyriuje *Trikčių paieška*, Žr. 28.

Jei lauke labai karšta, paleidžiamą šaltą variklį gali tekti užvesti ir nepatraukus šaltojo paleidimo svirties (droselio) (19).

3. Atlaisvinkite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį (12) traukite link priekinės rankenos (1), kol grandinės stabdys atsilaisvins.
▲ ATSARGIAI! Jei įrankiui veikiant tuščiąja eiga pjovimo grandinė juda, sugedo sankaba arba blogai nustatytas sukimosi greitis tuščiąja eiga. Nenaudokite įrankio ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
4. Jei dabar paspauskite akceleratoriaus rankenėlės užraktą (3) ir akceleratoriaus rankenėlę (6), pjovimo grandinė (9) pradės judėti.

Šiltasis paleidimas

Keitimo

- Šiltąjį paleidimą galima naudoti praėjus daugiausia 15–20 minučių nuo tada, kai įrankis buvo paskiausiai naudotas.
- Patikrinkite, ar bakelyje yra pakankamai grandinių alyvos ir prireikus papildomai jos įpilkite (*Grandinių alyvos įpylimas*, Žr. 14).

Paleidimas starterio lynu (A pav.)

1. Įrankį pastatykite ant lygaus, tvirto pagrindo ir nuimkite apsauginę įmautę (16). Pjovimo grandinė (9) neturi liestis nei prie žemės, nei prie daiktų.
2. Šaltojo paleidimo svirtį (19) (droselį) palikite padėtyje †.
3. Įjunkite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį (12) spauskite tolyn nuo priekinės rankenos (1), kol grandinės stabdys užsifiksuos.

- 6x kartus paspauskite degalų siurbį (20).
- Tvirtai laikykite įrankį viena ranka suėmę už priekinės rankenos (1), o pėdą įkišę į galinę rankeną (4).
- Kita ranka suimkite starterio rankeną (2) su starterio lynu. Starterio lyną lėtai ištraukite iki pirmojo pasipriešinimo.
- Dabar starterio lyną keletą kartų greitai patraukite. Patraukus 1–2 kartus, variklis turėtų užsivesti. Jei ir po keleto bandymų variklis neužsiveda, pabandykite užvesti vadovaudamiesi informacija: Šaltasis paleidimas.
- Atlaisvinkite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį (12) traukite link priekinės rankenos (1), kol grandinės stabdys atsilaisvins.
▲ ATSARGIAI! Jei įrankiui veikiant tuščiaja eiga pjovimo grandinė juda, sugedo sankaba arba blogai nustatytas sukimosi greitis tuščiaja eiga. Nenaudokite įrankio ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- Jei dabar paspauskite akceleratoriaus rankenėlės užraktą (3) ir akceleratoriaus rankenėlę (6), pjovimo grandinė (9) pradės judėti.

Variklio išjungimas nenumatytu atveju (A pav.)

- Išjungimo mygtuką (21) perjunkite į „O“ padėtį.

Variklio išjungimas (A pav.)

- Prireikus atleiskite akceleratoriaus rankenėlę (6).
- Išjungimo mygtuką (21) perjunkite į „O“ padėtį.

Pjovimo būdai

▲ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti! Jei pjovimo grandinė įstrigo, nemėginkite grandininio pjūklo ištraukti jėga. Išjunkite variklį ir naudokite svir-

tį arba pleištą, kad atlaisvintumėte grandininį pjūklą.

- Pjaudami šlaite, visada stovėkite aukščiau medžio kamieno.
- Nuo medžio pašalinkite nešvarumus, akmenis, atsilupusią žievę, vėnis, sąvaržas ir vielą.
- Perpjovimo momentu ar po to, pjovimo grandinė neturi liestis prie žemės ar kokio nors kito daikto.
- Visada geriau kontroliuosite situaciją, jei pjausite pjovimo juostos apatine puse (traukiančiąja pjovimo grandine), o ne pjovimo juostos viršutine puse (stumiančiąja pjovimo grandine).
- Stebėkite, kad pjovimo grandinė neįstrigtų pjūvio vietoje. Medžio kamienas neturi lūžti ar skilinėti.
- Imkitės apsaugos nuo atatranksos priemonių (*Atatranksos priežastys ir operatoriaus apsauga nuo jos, Žr. 12*)
- Kad perpjovimo momentu visiškai kontroliuotumėte situaciją, baigdami pjauti sumažinkite pjūklo prispaudimo jėgą, tačiau ir toliau grandininį pjūklą tvirtai laikykite už rankenų.
- Baigę pjauti palaukite, kol grandininis pjūklas sustos, ir tik tada jį atitraukite.
- Prieš eidami nuo medžio prie medžio, visada išjunkite grandininio pjūklo variklį.

Medžių nuleidimas

NUORODA! Ant įrankio yra nusitaikymo linija / nuleidimo krypties indikatorius (34). Pridėkite grandininį pjūklą prie medžio (P pav.). Nusitaikymo linija / nuleidimo krypties indikatorius (34) parodo nuleidimo kryptį. Pakirtą ir pagrindinį pjūvį padarykite kaip aprašyta toliau.

▲ ĮSPĖJIMAS! Medžiams nuleisti reikia daug patirties. Medžius nuleidinėkite tik gerai mokėdami valdyti grandininį pjūklą. Jokiu būdu nenaukokite grandininio pjūklo, jei nesijaučiate užtikrintai.

▲ ATSARGIAI! Nenuleidinėkite medžių, jei pučia stiprus ar besikeičiančios krypties vėjas, jei kyla pavojus apgadinti nuosavybę arba jei medis gali kliudyti laidus. Leidžiant medžius reikia stebėti, kad nekiltų pavojus kitiems asmenims, nebūtų užkliudyti elektros laidai ar padaryta materialinės žalos. Jei medis kliudytų elektros laidus, apie tai reikia nedelsiant informuoti energijos tiekimo įmonę.

▲ ATSARGIAI! Saugos sumetimais nepatyrusiems naudotojams nerekomenduojame pjauti medžio kamieno trumpesnėmis pjovimo juostomis, nei kamieno skersmuo.

- Įsitikinkite, kad netoli darbo zonos nėra žmonių arba gyvūnų. Saugus atstumas nuo nuleidžiamo medžio iki kitos darbo vietos turi būti 2 ½ medžio ilgio.
- Atkreipkite dėmesį į nuleidimo kryptį. Naudotojas turi turėti galimybę saugiai judėti šalia nuleisto medžio, kad lengvai galėtų medį skersai supjaustyti ir nugėti. Būtinai užtikrinti, kad virstantis medis neįstrigtų kitame medyje.
- Atkreipkite dėmesį į natūralią virtimo kryptį, priklausantią nuo medžio pasvirimo ir kreivumo, vėjo krypties, didesnių šakų išsidėstymo bei šakų skaičiaus.
- Pjaudami ant šlaito nelygioje vietoje stovėkite aukščiau nuleidžiamo medžio. Nuleistas medis veikiausiai nuriedės ar nuslys į pakalnę.

- Mažesnius medžius, kurių skersmuo yra nuo 15 iki 18 cm, galite įprastai nupjauti vienu pjūviu.
- Didensio skersmens medžiuose reikia padaryti pakirtas ir vieną pagrindinį pjūvį (J pav.).
- Jei vienu metu du ar daugiau asmenų pjausto ar nuleidinėja medžius, mažiausias atstumas tarp šių asmenų turi būti mažiausiai du kartus didesnis už nuleidžiamo medžio aukštį.

Baigę pjauti, iškart nusiimkite klausos apsaugą, kad galėtumėte girdėti garsus ir įspėjamuosius signalus.

Veiksmai

1. Genėjimas (H pav.)

Pradėdami pjauti virš šakos, nupjaukite į apačią nusvirusias šakas. Niekada negenėkite aukščiau nei pečių aukštyje.

2. Atsitraukimo sritis (I pav.)

Pašalinkite pomiškį aplink medį, kad galėtumėte lengvai atsitraukti. Atsitraukimo sritis (1) turėtų būti maždaug 45° kampu už planuojamos nuleidimo krypties (2).

3. Pakirtos išpjovimas (A) (J pav.)

Pakirtą padarykite ta kryptimi, į kurią turi virsti medis. Pradėkite padarydami apatinį, horizontalų pjūvį. Pjūvio gylis turi būti apie 1/3 kamieno skersmens. Dabar iš viršaus padarykite įstrižą pjūvį apie 45° kampu, tiksliai susitinkantį su apatiniu pjūviu. Tai neleis įstrigti pjovimo grandinei ar kreipiamajai juostai darant antrąją pakirtą.

▲ ĮSPĖJIMAS! Niekada nestovėkite prieš įpjautą medį.

4. Pagrindinis pjūvis (B) (J pav.)

Pagrindinį pjūvį padarykite kitoje kamieno pusėje. Stovėkite medžio kamieno kairėje pusėje ir pjaudami tempiančiąja pjovimo grandine (pjovimo juostos apatine puse).

Pagrindinis pjūvis turi būti horizontalus ir mažiausiai 5 cm virš pakirtos horizontalios dalies. Jis turi būti tokio gylio, kad atstumas iki pakirtos linijos būtų mažiausiai 1/10 kamieno skersmens. Neperpjauta kamieno dalis vadinama užtūra (nuleidimo juosta). Užtūra neleidžia medžiui persisukti ir nuvirsti neteisinga kryptimi. Neperpjaukite šios užtūros.

Pagrindiniam pjūviui artėjant prie užtūros, medis turėtų pradėti virsti. Jei matote, kad medis virsta ne ta kryptimi, kuria norite, arba atsitiesia ir suspaudžia pjovimo grandinę, medžio toliau nebepjaukite. Pjūvio vietai praskirti bei medžio vertimo kryptčiai norima linkme pakoreguoti naudokite medinius, plastikinius arba aliumininius pleištus.

- Įstumkite vertimo pleišną į pagrindinį pjūvį, vos tik pjūvis bus pakankamo gylio, kad pjovimo juosta neįstrigtų (K pav.).
- Jei kamieno skersmuo yra didesnis nei pjovimo juostos ilgis, padarykite du pjūvius (L pav.).
- Padarius pagrindinį pjūvį, medis virsta savaime arba pakalant vertimo pleištu.

▲ ĮSPĖJIMAS! Kai tik medis pradeda virsti, ištraukite grandininį pjūklą iš pjūvio vietos, išjunkite variklį, padėkite grandininį pjūklą ir atsitraukimo keliu pasitraukite iš darbo vietos. Atkreipkite dėmesį į žemyn krentančias šakas ir neužkliukite.

Genėjimas

Genėjimas – tai šakų ir šakelių pašalinimas nuo nuleisto medžio.

▲ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti! Niekada nepjaukite šakų stovėdami ant medžio kamieno. Jei šakos veikia-

mos įtempių, stebėkite atatrunkos sritį.

(H pav.)

- Atramines šakas pašalinkite tik supjaustę jas skersai.
- Įtempių veikiamas šakas pjaukite iš apačios į viršų, kad grandininis pjūklas neįstrigtų.
- Todėl nupjaudami storesnes šakas pjaukite taip pat, kaip *Skersinis pjaustymas*, Žr. 19.
- Stovėkite kairėje kamieno pusėje ir kuo arčiau prie grandininio pjūklo. Jei įmanoma, grandininį pjūklą atremkite į kamieną.
- Pereikite į kitą vietą, kad nupjautumėte šakas kitoje kamieno pusėje.
- Išsišakojusias šakas supjaustykite po vieną. Didesnes ir į apačią nukreiptas bei medį remiančias šakas iš pradžių palikite.
- Mažesnes šakas perpjaukite vienu pjūviu.

Skersinis pjaustymas

Skersinis pjaustymas – tai nuleistų medžių kamienų supjaustymas į mažas dalis.

- Tvirtai stovėkite, o savo kūno svorį tolygiai paskirstykite abiem pėdoms.
- Jei įmanoma, paremkite kamieną. Po kamieniu reikėtų pakišti šakų, baslių ar pleiščių ir taip jį paremti.
- Stebėkite, kad pjaunant pjovimo grandinė nesiliestų prie žemės.
- Būdami ant skardžių stovėkite aukščiau kamieno.

Skersinio pjaustymo būdai

Kamienas guli ant žemės (D pav.)

Iš viršaus visiškai perpjaukite kamieną ir baigdami pjauti stebėkite, kad nepriiliestumėte prie žemės. Jei įmanoma, pasukite kamieną ir įpjaukite 2/3 kamieno skersmens. Tada apverskite

kamieną ir iš viršaus visiškai perpjaukite likusią kamieno dalį.

Kamienas paremtas vienu galu (E pav.)

Pirmiausia iš apačios į viršų (pjovimo juostos viršutine puse) įpjaukite 1/3 kamieno skersmens, kad kamienas neskilinėtų. Tada iš viršaus į apačią (pjovimo juostos apatine puse) pjaukite link pirmojo pjūvio, kad pjūklas neįstrigtų.

Kamienas paremtas abiem galais (F pav.)

Pirmiausia iš viršaus į apačią (pjovimo juostos apatine puse) įpjaukite 1/3 kamieno skersmens. Tada pjaukite iš apačios į viršų (pjovimo juostos viršutine puse), kol pjūviai susilies.

Pjovimas ant atraminio stovo (G pav.)

Grandininį pjūklą tvirtai suimkite abiem rankomis ir pjaudami laikykite jį prieš kūną. Perpjovę kamieną, įrankį patraukite pro dešinę pusę šalia kūno (1). Kairiąją ranką laikykite kuo tiesiau (2). Atkreipkite dėmesį į nukrintantį kamieną. Atsistokite taip, kad nupjautas kamienas nekeltų pavojaus. Stebėkite savo pėdas. Krisdamas nupjautas kamienas gali sužaloti. Išlaisykite pusiausvyrą (3).

Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

▲ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis! Pavojus susižaloti įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Techninės priežiūros ir valymo darbus visada atlikite išjungę variklį ir ištraukę uždegimo žvakės kištuką (32).

Šioje instrukcijoje neaprašytus taisyimo ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tar-

nybai. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

▲ ATSARGIAI! Baigus naudoti grandininį pjūklą, jis gali tepti, o pavertus šonu arba apvertus, iš jo gali tekėti alyva. Tai normalu, nes viršutiniame bakelio krašte yra būtinoji vėdinimo anga, todėl tai nesuteikia teisės reikšti pretenzijas. Kiekvienas grandininis pjūklas jį gaminant tikrinamas ir išbandomas su alyva, todėl net ir ištuštintame bakelyje gali būti likę šiek alyvos, galinčios truputį ištepti gabenamą įrankio korpusą. Nuvalykite korpusą šluoste.

Valymas

▲ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis! Ant įrankio niekada nepurkškite vandens.

▲ ĮSPĖJIMAS! Valymo darbus visada atlikite išjungę variklį ir jam atvėsus, ištraukę uždegimo žvakės kištuką / įjungę grandinės stabdį.

▲ ATSARGIAI! Pavojus įsipjauti! Tvarkydami pjovimo grandinę ar pjovimo juostą mūvėkite neperpjaujamus pirštines.

NUORODA! Apgadinimo pavojus. Cheminės medžiagos gali apgadinti plastikines įrenginio dalis. Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.

Kruopščiai nuvalykite įrankį. Taip pailginsite įrankio naudojimo trukmę ir išvengsite nelaimingų atsitikimų.

Valymas kas kartą panaudojus

- Pasirūpinkite, kad rankenos nebūtų išteptos benzinu, alyva ar tepalu. Jei reikia, rankenas valykite drėgna, muiluotame vandenyje išplauta šluoste.
- Nuvalykite pjovimo grandinę. Pjovimo grandinės nevalykite skysčiais. Nuvalytą pjovimo grandinę patepkite trupučiu grandinių alyvos.

- Valydami nuimkite ir grandinės žvaigždutės gaubtą (13), kad ir čia galėtumėte išvalyti.
- Nuvalykite pjovimo juostą (10).
- Įrankio vėdinimo angas ir paviršius valykite šepetėliu arba sausa šluoste.
- Išvalykite alyvos kanalą (26), kad naudojamo pjūklo pjovimo grandinė būtų be trikčių automatiškai tepama. Šepetėliu arba šluoste išvalykite liekanas iš alyvos kanalo.

Techninė priežiūra

Techninės priežiūros intervalai

Reguliariai atlikite toliau pateikiamoje lentelėje nurodytus techninės priežiūros darbus. Reguliariai pasirūpinant įrankio technine priežiūra, pailgės įrankio naudojimo trukmė. Taip pat įrankis geriausiai pjaus ir išvengs itin nelaimingų atsitikimų.

| Įrankio dalis | Veiksmas | Kas kartą prieš naudojant | Naudojus 10 valandų | Kas kartą baigus naudoti |
|-----------------------------|---|---------------------------|---------------------|--------------------------|
| Grandinės stabdžio dalys | Patikrinkite apžiūrėdami, jei reikia, pakeiskite | ✓ | | |
| Grandinės žvaigždutė (24) | Patikrinkite apžiūrėdami, jei reikia, pakeiskite | ✓ | | |
| Pjovimo grandinė (9) | Patikrinti pjovimo grandinę, sutepti alyva, jei reikia, pagaląsti arba pakeisti | ✓ | | |
| Pjovimo grandinė (9) | Nuvalykite pjovimo grandinę ir sutepkite alyva | | | ✓ |
| Pjovimo juosta (10) | <i>Pjovimo juostos techninė priežiūra, Žr. 26</i> | ✓ | | ✓ |
| Pjovimo juosta (10) | <i>Pjovimo juostos apvertimas, Žr. 27</i> | | ✓ | |
| Automatinė tepimo sistema | Patikrinkite ir prireikus išvalykite alyvos kanalą | ✓ | | |
| Sankaba | Patikrinti veikimą tuščiąja eiga | ✓ | | |
| Varžtai, veržlės, sraigčiai | Patikrinkite ir priveržkite | | ✓ | |
| Oro filtras (31) | <i>Oro filtro valymas, Žr. 22</i> | | | ✓ |
| Uždegimo žvakė (33) | <i>Uždegimo žvakės patikra / nustatymas / keitimas, Žr. 22</i> | | ✓ | |

Grandinės tepimo sistemos techninė priežiūra

Prieš pradėdami dirbti patikrinkite alyvos lygį ir kaip veikia grandinės tepimo sistema.

NUORODA! Jei naudosite nepakankamai suteptą grandininį pjūklą, jis silpniau pjaus, o pjovimo grandinės naudojimo trukmė sutrumpės, nes pjovimo grandinė greičiau atšips. Kad alyvos yra per mažai, matysite iš susidarančių dūmų arba pakitusios pjovimo juostos spalvos. Įsitikinkite, kad alyva visada teka ant grandinės.

Alyvos srauto nustatymas (B pav.)

Plokščiuoju atsuktuvu pasukite alyvos reguliavimo varžtą (22) apačioje.

- ☺ : didesnis alyvos srautas
- ☻ : mažesnis alyvos srautas

Alyvos kanalo išvalymas (C pav.)

Reguliariai išvalykite alyvos kanalą, kad naudojamo pjūklo pjovimo grandinė būtų be trikčių automatiškai tepama.

1. Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos išrinkimas, Žr. 23
2. Šepetėliu arba šluoste išvalykite liekanas ir nešvarumus iš alyvos kanalo (26).
3. Jei išvalius alyvos kanalą situacija nepasikeičia, grandininį pjūklą paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai sutaisyti. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Oro filtro valymas

▲ ATSARGIAI! Niekada nenaudokite įrankio be oro filtro. Antraip į variklį pateks dulkių ir nešvarumų, kurie gali sugadinti įrankį. Pasirūpinkite, kad oro filtras būtų švarus.

Veiksmai (M pav.)

1. Išjunkite variklį ir leiskite įrankiui atvėsti.

2. Atlaisvinkite sparnuotąją veržlę (29).
3. Nuimkite oro filtro gaubtą (30).
4. Išimkite oro filtrą (31).
5. Oro filtrą (31) išplaukite vandeniu ir leiskite natūraliai išdžiūti. **Niekada nevalykite benzinu!**
NUORODA! Pakeiskite oro filtrą (31), jei jis susidėvėjo, yra apgadintas arba labai nešvarus (*Atsarginės dalys ir priedai, Žr. 31*).
6. Vėl įdėkite oro filtrą (31).
7. Vėl uždėkite oro filtro gaubtą (30).
8. Oro filtro gaubtą vėl pritvirtinkite sparnuotąją veržlę (29).

Uždegimo žvakės patikra / nustatymas / keitimas

▲ ATSARGIAI! Susidėvėjus uždegimo žvakėms arba dėl per didelio uždegimo atstumo sumažėja variklio galia.

Veiksmai (N pav.)

1. Išjunkite variklį ir leiskite įrankiui atvėsti.
2. Atlaisvinkite sparnuotąją veržlę (29).
3. Nuimkite oro filtro gaubtą (30).
4. Išimkite oro filtrą (31).
5. Uždegimo žvakės kištuką (32) nutraukite nuo uždegimo žvakės (33).
6. Kombinuotuoju įrankiu (17) išsukite uždegimo žvakę (33) ☺ .
7. Tarpumačiu (galima įsigyti specializuotose parduotuvėse) patikrinkite uždegimo atstumą.

Atstumas tarp elektrodų turi būti 0,6-0,7 mm..

8. Jei reikia, nustatykite atstumą atsargiai palenkdami uždegimo žvakės (33) įžemintą elektrodą.
9. Uždegimo žvakę (33) nuvalykite vieliniu šepetėliu.
10. Įdėkite nuvalytą ir nustatytą uždegimo žvakę (33) arba apgadintą

uždegimo žvakės pakeiskite nauja uždegimo žvake (*Atsarginės dalys ir priedai, Žr. 31*).

11. Vėl užmaukite uždegimo žvakės kištuką (32).
12. Vėl įdėkite oro filtrą (31) ir uždėkite oro filtro gaubtą (30).

Karbiuratoriaus nustatymas

Gamykloje buvo nustatyta tinkamiausia karbiuratoriaus galia. Jei karbiuratorių pririnktų papildomai sureguliuoti, tai paveskite specializuotoms dirbtuvėms.

Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos išrinkimas

▲ **ATSARGIAI!** Pavojus įsipjauti!

Tvarkydami pjovimo grandinę ar pjovimo juostą mūvėkite neperpjaujamą pirštines.

Reikalingi įrankiai ir pagalbinės priemonės

- Kombinuotasis įrankis

Veiksmai

1. Išjunkite įrankį, ištraukite uždegimo žvakės kištuką (32) (O pav.) ir leiskite įrankiui atvėsti.
2. Įrankį padėkite ant plokščio paviršiaus.
3. Grandinės stabdžio svirtį (12) patraukite link priekinės rankenos (1).
4. Kombinuotuoju įrankiu (17) ∪ pasukite grandinės įtempimo varžtą (14) ir sumažinkite pjovimo grandinės (9) įtempimą.
5. Kombinuotuoju įrankiu (17) atsukite abi grandinės žvaigždutės gaubto (13) varžles (15).
6. Nuimkite grandinės žvaigždutės gaubtą (13).
7. Pjovimo juostą (10) stumkite link grandinės žvaigždutės (24) ir nuimkite pjovimo grandinę (9), o paskui – pjovimo juostą (10).

Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos pakeitimas

Prieš keisdami pjovimo grandinę, išvalykite nešvarumus iš kreipiamosios juostos griovelio, nes dėl susikaupusių nešvarumų pjovimo grandinė gali iššokti iš juostos. Be to, susikaupę nešvarumai gali sugerti grandinių alyvą. Šiuo atveju juostos apačia būtų netepama arba mažai tepama grandinių alyva, ir tepimas būtų nepakankamas.

Sąlygos

- *Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos išrinkimas, Žr. 23*

Veiksmai

1. Pakeiskite pjovimo juostą (10) ir pjovimo grandinę (9).
2. Pjovimo juostą (10) ir pjovimo grandinę (9) surinkite kaip aprašyta *Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos surinkimas, Žr. 23*.

Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos surinkimas

▲ **ATSARGIAI!** Techninės priežiūros ir reguliavimo darbus visada atlikite išjungę variklį ir ištraukę uždegimo žvakės kištuką (32).

▲ **ATSARGIAI!** Pavojus įsipjauti! Tvarkydami pjovimo grandinę ar pjovimo juostą mūvėkite neperpjaujamą pirštines.

Keitimo

- Prieš surinkdami naują pjovimo grandinę: patikrinkite, ar pjovimo juosta ir grandinės žvaigždutė neapgadintos.

Reikalingi įrankiai ir pagalbinės priemonės

- Kombinuotasis įrankis

Veiksmai (C pav.)

1. Įrankį padėkite ant plokščio paviršiaus.

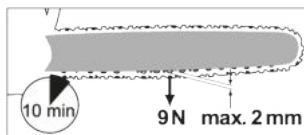
2. Išjunkite grandinės stabdį: Grandinės stabdžio svirtį (12) patraukite atgal link priekinės rankenos (1). Grandinės žvaigždutės gaubtą (13) vėl galėsite uždėti tik atlaisvinę grandinės stabdžio juostą.
3. Pjovimo juostą (10) uždėkite ant pjovimo juostos kaiščio (23) ir pristumkite prie grandinės žvaigždutės (24).
4. Pjovimo grandinę (9) uždėkite ant grandinės žvaigždutės (24).
5. Pjovimo grandinę (9) įdėkite į pjovimo juostos griovelį pjovimo juostos (10) viršuje. Pradėkite prie grandinės žvaigždutės (24). Normalu, jei pjovimo grandinė (9) nukabusi.
6. Pjovimo juostą (10) patraukite į priekį, kad pjovimo grandinė (9) įsitemptų.
7. Uždėkite grandinės žvaigždutės gaubtą (13). Įsitikinkite, kad grandinės įtempimo kaištis (28) yra lizde (25).
8. Ranka priveržkite abi grandinės žvaigždutės gaubto (13) veržles (15). Pjovimo juostą dar turėtų būti įmanoma pastumti.
9. Pjovimo grandinės įtempimas: Kombinuotuoju įrankiu (17) \cup pasukite grandinės įtempimo varžtą (14).
10. Kombinuotuoju įrankiu (17) priveržkite grandinės žvaigždutės gaubto (13) veržles (15).

Pjovimo grandinės įtempimas

NUORODA! Nebandykite įtempti ir keisti įkaitusios pjovimo grandinės, nes atvėsusi ji vėl šiek tiek susitrauks. Nesilaikant nurodymo, galima apgandinti kreipiamąją juostą arba variklį, nes pjovimo grandinė bus per standžiai prigludusi prie pjovimo juostos.

Reguliariai įtemptiant pjovimo grandinę, užtikrinama naudotojo sauga, grandinė mažiau dėvisi ir negadinama. Prieš pradėdant dirbti bei maždaug kas 10 minučių naudotojui rekomenduojame patikrinti grandinės įtempimą ir prireikus jį priderinti. Dirbant su pjūklų, pjovimo grandinė įkaista, todėl šiek tiek pailgėja. Toks pailgėjimas ypač būdingas naujoms pjovimo grandinėms.

Pjovimo grandinės naudojimo trukmė labai priklauso nuo grandinės įtempimo ir grandinės tepimo. Naujos pjovimo grandinės įtempimą vėl sureguliuokite atlikę daugiausia 5 pjūvius. Pjovimo grandinė yra tinkamai įtempta, jei ji nenukabusi pjovimo juostos apačioje ir ją galima aplinkui patraukti pirštine apmauta ranka. Traukiant pjovimo grandinę 9 N (apie 1 kg) tempimo jėga, atstumas tarp pjovimo grandinės ir pjovimo juostos turi būti ne didesnis nei 2 mm.



⚠ ATSAUGIAI! Techninės priežiūros ir reguliavimo darbus visada atlikite išjungę variklį ir ištraukę uždegimo žvakės kištuką (32).

Reikalingi įrankiai ir pagalbinės priemonės

- Kombinuotasis įrankis

Grandinės įtempimo patikra

Pjovimo grandinę (9) pjovimo juostos (10) viršuje patraukite aukštyn.

- Pjovimo grandinės beveik negalima patraukti aukštyn: grandinė per daug įtempta. Atlaisvinkite pjovimo grandinę.

- Pjovimo grandinę į viršų galima patraukti tiek, kad varomieji nareliai matomi dar ne visu dydžiu: grandinė tinkamai įtempta.
- Pjovimo grandinę į viršų galima patraukti tiek, kad varomieji nareliai matomi visu dydžiu: grandinė per mažai įtempta. Įtempkite pjovimo grandinę.

Veiksmai (A pav.)

1. Išjunkite grandinės stabdį: Grandinės stabdžio svirtį (12) patraukite atgal link priekinės rankenos (1). Grandinės žvaigždutės gaubtą (13) vėl galėsite uždėti tik atlaisvinę grandinės stabdžio juostą.
2. Kombinuotuoju įrankiu (17) atlaisvinkite grandinės žvaigždutės gaubto (13) veržles (15).
3. Pjovimo grandinės įtempimas: Kombinuotuoju įrankiu (17) \cup pasukite grandinės įtempimo varžtą (14). Pjovimo grandinės atlaisvinimas: kombinuotuoju įrankiu (17) \cup pasukite grandinės įtempimo varžtą (14).
4. Kombinuotuoju įrankiu (17) priveržkite grandinės žvaigždutės gaubto (13) veržles (15).

Naujos pjovimo grandinės įtempimą vėl sureguliuokite atlikę daugiausia 5 pjūvius.

Pjovimo dantukų galandimas

▲ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti! Netinkamai pagalandus pjovimo grandinę, padidėja atatrakos pavojus! Tvarkydami pjovimo grandinę ar pjovimo juostą mūvėkite neperpjauamas pirštines.

Geriausiai pjauna išgaląsta pjovimo grandinė. Ji lengvai perpjauna medį ir palieka dideles, ilgas medžio drožles. Pjovimo grandinė yra atšipusi, jei pjovimo įrangą turite spausti per me-

dį, o medžio drožlės yra labai mažos. Kai pjovimo grandinė yra labai atšipusi, vietoj drožlių susidaro tik medienos dulkės.

Pjovimo grandinei galąsti reikia specialių įrankių, kuriais grandinė išgalandama tinkamu kampu ir tinkamu gyliu. Nepatyrusiam grandinių pjūklų naudotojui rekomenduojame pjovimo grandinę pavesti išgaląsti specialistui arba specializuotoms dirbtuvėms. Jei manote, kad sugebėsite išgaląsti grandinę, vadovaukitės savo pjovimo grandinės galandimo įrankio (pvz., Parkside PSG 85 B2) instrukcija.

- Pjovimo grandinės pjaunančiosios dalys yra pjaunantieji nareliai, kuriuos sudaro pjaunantysis dantukas ir gylio ribotuvas. Aukščio skirtumas tarp jų abiejų nustato galandimo gylį.
- Pjovimo grandinė nusidėvėjo ir ją reikia pakeisti nauja pjovimo grandine, kai pjaunančiojo dantuko lieka vos apie 4 mm.
- Galandant pjaunančiuosius dantukus, reikia atsižvelgti į šiuos dydžius (O pav.):
 - Galandimo kampą (30°)
 - Dantuko priekinį kampą (60°)
 - Galandimo gylį (0,65 mm)
 - Apvaliosios dildės skersmenį (4,0 mm)

▲ ĮSPĖJIMAS! Nelaimingo atsitikimo pavojus! Nukrypus nuo ašmenų geometrijos matmenų, gali padidėti įrankio sukeliamos atatrakos pavojus.

Reikalingi įrankiai ir pagalbinės priemonės

- Apvalioji dildė
- Plokščioji dildė

Veiksmai (O pav.)

1. Išjunkite variklį ir leiskite įrankiui atvėsti.

- Įsitikinkite, kad pjovimo grandinė standžiai įtempta, nes tik taip ją galima tinkamai išgaląsti.
- Galąskite tik iš vidaus į išorę. Apvaliąją dilde braukite nuo pjaunančiojo dantuko vidinės pusės į išorę. Pakelkite atgal traukiamą dilde.
- Pirmiausia išgaląskite vienos pusės dantukus. Tada apverskite pjovimo grandinę ir pagaląskite kitos pusės dantukus.
- Patikrinkite pjaunančiųjų narelių ilgį. Išgalandus, visi pjaunantieji nareliai turi būti vienodo ilgio ir pločio.
- Po kiekvieno trečio galandimo patikrinkite galandimo gylį (gylio ribotuvą) ir priderinkite aukštį pašlifudami plokščiąją dilde. Gylis ribotuvus už pjaunantįjį dantuką turėtų būti apie 0,65 mm žemesnis.
- Sumažinę gylio ribotuvą, jį šiek tiek suapvalinkite į priekį.

Naujos pjovimo grandinės įdirbimas

Uždėjus naują pjovimo grandinę, jos įtempimas po kurio laiko sumažėja. Todėl po pirmųjų 5 pjūvių arba pjovę daugiausia 10 minučių turite papildomai įtempti pjovimo grandinę (*Pjovimo grandinės įtempimas*, Žr. 24).

▲ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti! Naujos pjovimo grandinės niekada nedėkite ant nusidėvėjusios grandinės žvaigždutės arba ant apgadintos ar susidėvėjusios pjovimo juostos. Pjovimo grandinė gali nušukti arba nutrūkti.

Grandinės įtempimo reguliavimas

Grandinės įtempimo reguliavimas aprašytas skyriuje *Pjovimo grandinės įtempimas*, Žr. 24.


Pjovimo juostos techninė priežiūra

▲ ĮSPĖJIMAS! Pavojus įsipjauti! Tvarkydami pjovimo grandinę ar pjovimo juostą mūvėkite neperpjaunamas pirštines.

Reikalingi įrankiai ir pagalbinės priemonės

- Kombinuotasis įrankis
- Plokščioji dilde

Veiksmai (C pav.)

- Išjunkite variklį ir leiskite įrankiui atvėsti.
- Išjunkite grandinės stabdį: Grandinės stabdžio svirtį (12) patraukite atgal link priekinės rankenos (1). Grandinės žvaigždutės gaubtą (13) vėl galėsite uždėti tik atlaisvinę grandinės stabdžio juostą.
- Kombinuotuoju įrankiu (17) atsukite abi grandinės žvaigždutės gaubto (13) veržles (15).
- Kombinuotuoju įrankiu (17)  pasukite grandinės įtempimo varžtą (14) ir sumažinkite pjovimo grandinės (9) įtempimą.
- Nuimkite grandinės žvaigždutės gaubtą (13), pjovimo juostą (10) ir pjovimo grandinę (9).
- Patikrinkite, ar pjovimo juosta (10) nesusidėvėjusi. Pašalinkite šerpetas ir plokščiąją dilde palyginkite kreipiamuosius paviršius.
- Išvalykite alyvos kanalą (26), kad naudojamo pjūklo pjovimo grandinė būtų be trikčių automatiškai tepama.
- Uždėkite pjovimo juostą (10), pjovimo grandinę (9) bei grandinės žvaigždutės gaubtą (13) ir įtempkite pjovimo grandinę (9).

NUORODA! Kai alyvos kanalas yra tvarkingas, įjungus grandininį pjūklą pjovimo grandinė po keleto sekundžių automatiškai išpurškia šiek tiek alyvos.

Dantytosios atramos pakeitimas

1. *Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos išrinkimas, Žr. 23*
2. Išsukite dantytosios atramos (11) varžtus.
3. Pakeiskite dantytąją atramą (11).
4. Priveržkite dantytosios atramos (11) varžtus.
5. *Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos surinkimas, Žr. 23*

Pjovimo juostos apvertimas

▲ ATSARGIAI! Pavojus įsipjauti! Tvarkydami pjovimo grandinę ar pjovimo juostą mūvėkite neperpjaujamą pirštines.

Keitimo

- Pjovimo juostą (10) reikia apvers-
ti maždaug kas 10 darbo valandų,
kad ji vienodai dėvėtųsi.

Veiksmai (C pav.)

1. *Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos išrinkimas, Žr. 23*
2. Pjovimo juostą apverskite aplink jos horizontaliąją ašį.
Atkreipkite dėmesį į pjovimo gran-
dinės sukimosi kryptį
3. *Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos surinkimas, Žr. 23*

Laikymas

- Prieš padėdami, įrankį nuvalykite.
- Uždėkite apsauginę įmautę (16).
- Laikomą kombinuotąjį įrankį (17) galima įdėti į apsauginę įmautę (16) (A pav.).
- Prieš ilgesnes darbo pertraukas iš-
tuštinkite alyvos bakelį. Panaudotą
alyvą pašalinkite nedarydami žalos

aplinkai (*Šalinimas ir aplinkos ap-
sauga, Žr. 29*).

Tačiau žarnelėse ir įrankyje gali bū-
ti alyvos likučių, kurie laikant įrankį
gali ištekėti. Laikomą įrankį padėki-
te ant tinkamo pagrindo / įdėkite į
alyvos vonelę.

- Įrankį laikykite sausoje ir nuo dulkių
apsaugotoje vietoje, kur jo negalė-
tų pasiekti vaikai.

Laikymas kurį laiką nenaudojant įrankio

▲ ATSARGIAI! Dėl degalų likučių
karbiuratoriuje gali kilti užvedimo
problemų arba įrankis visam laikui gali
sugesti.

Jei įrankis bus nenaudojamas iki 3 mėnesių

1. Gerai vėdinamoje vietoje ištuštinkite
degalų bakelį.
2. Užveskite variklį ir palikite veikti
tuščiaja eiga, kol variklis sustos ir
karbiuratoriuje nebeliks degalų.
3. Leiskite varikliui atvėsti (apie 5 mi-
nutes).

Kiti veiksmai, jei įrankis bus nenau- dojamas ilgiau nei 3 mėnesius

1. Kombinuotuoju įrankiu (17) išsuki-
te uždegimo žvakę (33) (*Uždegimo
žvakės patikra / nustatymas / keiti-
mas, Žr. 22*).
2. Į degimo kamerą įpilkite vieną ar-
batinį šaukštelį grynos dvitakčių
variklių alyvos.
3. Keletą kartų lėtai patraukite star-
terio lyną, kad alyva variklio viduje
pasiskirstytų.
4. Vėl įdėkite uždegimo žvakę (33).

Trikčių paieška

Toliau pateikta lentelė padės pašalinti nedideles triktis:

| Pazīme | Galima priežastis | Priemonė |
|--|---|---|
| Įrankis blogai pjauna | Pjovimo grandinė (9) netinkamai uždėta | <i>Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos surinkimas, Žr. 23</i> |
| | Pjovimo grandinė (9) atšipo | <ul style="list-style-type: none"> • <i>Pjovimo dantų galandimas, Žr. 25</i> • <i>Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos pakeitimas, Žr. 23</i> |
| | Grandinė nepakankamai įtempta | <i>Pjovimo grandinės įtempimas, Žr. 24</i> |
| Įrankis neįsijungia | Bakelyje nėra degalų | Įpilkite degalų |
| | Neteisinga paleidimo eiga | <i>Įjungimas ir išjungimas, Žr. 15</i> |
| | Sugedo variklis | Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. |
| | Uždegimo žvakė (33) nusidėvėjo | <i>Uždegimo žvakės patikra / nustatymas / keitimas, Žr. 22</i> |
| Įrankis sunkiai veikia, pjovimo grandinė nušoka | Grandinė nepakankamai įtempta | <i>Pjovimo grandinės įtempimas, Žr. 24</i> |
| Pjovimo grandinė kaista, pjaunant susidaro dūmų, pakito pjovimo juostos spalva | Per mažai grandinių alyvos | <ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite alyvos lygį ir automatinę tepimo sistemą • <i>Grandinių alyvos įpylimas, Žr. 14</i> • <i>Grandinės tepimo sistemos techninė priežiūra, Žr. 14</i> • Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. |
| Pjovimo grandinė nesisuka | Grandinės stabdys blokuoja pjovimo grandinę (9) | <i>Grandinės stabdžio patikra, Žr. 14</i> |

Gabenimas

- Gabendami įrankį pjovimo juosta ir pjovimo grandinę uždenkite apsaugine įmaute (16).
- Darbo vietoje pereidami trumpus atstumus: įrankį neškite už priekinės rankenos (1), pjovimo juosta nukreipę atgal.
- Kas kartą prieš gabendami išjunkite įrankį. Gabenamą įrankį pritvirtinkite (ir transporto priemonėse), kad įrankis neapvirštų, nieko nesužalotų, nebūtų apgadintas ir iš jo netekėtų degalai.

Šalinimas ir aplinkos apsauga

Įrankį išmeskite vadovaudamiesi vietos taisyklėmis. Išsamesnės informacijos teiraukitės savivaldybės administracijoje.

- Panaudotas alyvos ir benzino likučių nepilkite į kanalizaciją ar nuotaką. Panaudotą alyvą ir degalų likučius pašalinkite nedarydami žalos aplinkai – pristatykite juos į utilizavimo punktą.
- Įrankį, priedus ir pakuotę atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.
- Įrenginių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.
- rūpestingai ištuštinkite alyvos bei benzino bakelį ir įrankį atiduokite perdirbti.
- Tuščias alyvos ir degalų talpyklas pašalinkite nedarydami žalos aplinkai.
- Panaudotas plastikines ir metalines dalis galima išrūšiuoti ir atiduoti perdirbti.
- Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis reiškia, kad pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

Direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų:

Vartotojus įstatymai įpareigoja nebe-naudojamus elektrinius ir elektrinius prietaisus pristatyti pakartotinai perdirbti nedarant žalos aplinkai. Taip užtikrinama, kad jie bus perdirbti tausojant aplinką ir išteklius. Priklausomai nuo direktyvos įgyvendinimo šalies teisės aktuose, įrankį galite pašalinti taip:

- grąžinti pardavimo vietoje,
- pristatyti į oficialią surinkimo vietą,
- grąžinti gamintojui / platintojui.

Tai netaikoma senų įrankių priedams ir pagalbinėms priemonėms be elektrinių dalių.

Paslaugos

Garantija

Gerbiamasis pirkėjų,

Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo dienos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytomis mūsų garantijos teikimo sąlygomis šios jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapribojamos.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Būtinai išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pir-

kimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti šia garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, gražinsime pataisytą arba pristatysime naują gaminį. Pataisius arba pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsimas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsimas. Tokia pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui, už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos taikymo apimtis

Produktas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvintųjų dalių kategorijos (pvz., Pjovimo grandinė), o taip pat lūžtančių (dužių) dalių pažeidimams.

Ši garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar techniškai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, kai tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiais tikslais ar būdais, kurie nerekomenduojami nau-

dojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik asmeninio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei gaminį remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Naudojimasis garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi kokiu nors klausimu dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 466548_2404).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio galinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba pasinaudokite **mūsų pasiteiravimo forma**, kurią rasite *parkside-diy.com* **Aptarnavimas** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo centrą.
- Sugedusiu pripažintą gaminį, suderinę su mūsų klientų aptarnavimo centru, o taip pat pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, galėsite nemokamai išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Kad ji priimtų gaminį ir neturėtumėte papildomų išlaidų, gaminį siųskite tik jums nurodytu adresu. Pasirūpinkite, kad už gaminį nereikėtų mokėti mokesčių, jis nebūtų didelių gabaritų, siunčiamas kaip skubus siuntinys ar kitoks specialus krovinys. Prie siunčiamo

produkto pridėkite visus įsigyjant įrankį pristatytus priedus ir pasirūpinkite pakankamai saugia transportavimo pakuote.

Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netaikoma garantija**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.
Nurodymas: nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.
- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinys atsiųstų prietaisų.

- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

Service-Center

LT Paslaugos Lietuva
Tel.: 8800 33062
Kontaktinė forma
parkside-diy.com
IAN 466548_2404

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
VOKIETIJA
www.grizzlytools.de

Atsarginės dalys ir priedai

Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti www.grizzlytools.shop. Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisieki su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į *Service-Center*, Žr. 31

| Poz. Nr. | Pavadinimas | Užsakymo Nr. |
|----------|------------------|--------------|
| 9 | Pjovimo grandinė | 91110132 |
| 10 | Pjovimo juosta | 91110131 |
| 31 | Oro filtras | 91110138 |
| 33 | Uždegimo žvakė | 91110128 |

▲ ĮSPĖJIMAS! Grandininį pjūklą galima saugiai naudoti tik uždėjus leidžiamas naudoti pjovimo grandines ir kreipiamąsias juostas. Naudojant nepatvirtintus derinius galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

- Pjovimo juosta:
 - BE18-72-5810P (Kangxin)
 - 188PXBK095 (Oregon)

- Pjovimo grandinė:
 - .325.058x72DL (Kangxin)
 - 21BPX072X (Oregon)

ES atitikties deklaracijos originalo vertimas

Produktas: **Benzininis grandininis pjūklas**

Modelis: **PBKS 53 B3**

Serijos numeris: 000001–042000

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
(EU) 2016/1628 & (EU) 2018/989 • 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo.

Siekiant užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai, nacionaliniai standartai ir reglamentai:

EN ISO 11681-1:2022 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

Pagal Triukšmo skleidimo direktyvą 2000/14/EC patvirtinama, kad:

Garso galios lygis (L_{WA})

– išmatuotas: 112,7 dB;

– garantuojamas: 115 dB

Atlikta atitikties vertinimo procedūra pagal 2000/14/EC VI priedą.

EB tipo tyrimo sertifikatas

- Numeris: M6A 036607 1343 Rev.00
- Notifikuotoji įstaiga: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123
Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA
30.12.2024



Christian Frank
Įgaliotasis atstovas dėl dokumentų

Satura rādītājs

| | |
|---|------------|
| Ievads..... | 33 |
| Noteikumiem atbilstīgs lietojums..... | 33 |
| Piegādes komplektācija/piederumi..... | 34 |
| Pārskats..... | 34 |
| Darbības apraksts..... | 35 |
| Tehniskie dati..... | 35 |
| Drošības norādījumi..... | 36 |
| Drošības norādījumu nozīme..... | 36 |
| Piktogrammas un simboli..... | 36 |
| Drošības norādes darbā ar benzīna ķēdes zāģiem..... | 37 |
| Cēloņi un atsītiņa novēršanas pasākumi operatoram..... | 39 |
| Nenovērstie riski..... | 40 |
| Sagatavošanās..... | 40 |
| Drošības ierīces..... | 40 |
| Darbība..... | 41 |
| Pirms ekspluatācijas..... | 41 |
| Ieslēgšana un izslēgšana..... | 43 |
| Zāģēšanas paņēmieni..... | 44 |
| Tīrīšana, apkope un uzglabāšana..... | 47 |
| Tīrīšana..... | 48 |
| Apkope..... | 48 |
| Uzglabāšana..... | 54 |
| Kļūdu meklēšana..... | 55 |
| Transportēšana..... | 56 |
| Likvidēšana un vides aizsardzība..... | 56 |
| Service..... | 56 |
| Garantija..... | 56 |
| Remonta serviss..... | 58 |
| Service-Center..... | 58 |
| Importētājs..... | 58 |
| Rezerves daļas un piederumi..... | 59 |
| ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums..... | 60 |
| Klaidskats..... | 117 |

Ievads

Apsveicam jūs ar jauna benzīna ķēdes zāģa iegādi! (turpmāk tekstā izstrādājums vai ierīce).

Iegādājoties šo ierīci, jūs esat izvēlējies augstvērtīgu ierīci. Ierīcei ražošanas procesā tika pārbaudīta kvalitāte un veikta gala kontrole. Tādējādi ir nodrošināta jūsu ierīces darbība.

Nav iespējams izslēgt, ka atsevišķos gadījumos uz ierīces vai ierīcē būs atrodams smērvielu paliekas. Tas nav uztverams kā trūkums vai defekts un nevar būt par pamatu reklamācijas iesniegšanai.



Lietošanas instrukcija ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar ierīces vadības elementiem un pareizu tās lietošanu. Lietojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit sniegto aprakstu un tikai norādītajās izmantošanas sfērās. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju un, nododot ierīci lietošanā citai personai, iedodiet līdzi arī visas ierīces dokumentācijas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi šādam pielietojumam:

- Koksnes zāģēšana ārpus telpām ierīce nav paredzēta citiem pielietojuma veidiem. Tas attiecas, piemēram, uz mūra, plastmasas, akmens, metāla, pārtikas produktu vai koka, kas satur svešķermeņus (piemēram, naglas vai skrūves), griešanu.

Ierīci paredzēts lietot pieaugušajiem. Jaunieši, kuri ir vecāki par 16 gadiem,

drīkst strādāt ar ierīci vienīgi tad, ja tiek uzraudzīti.

Ar ķēdes zāģi var strādāt tikai viens cilvēks. Lietotājam jālieto piemēroti individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL). Ķēdes zāģis jātur ar labo roku uz aizmugurējā roktura, ar kreiso roku uz priekšējā roktura.

Pirms ierīces izmantošanas lietotājam jāizlasa un jāizprot visas norādes un pamācības, kas ietvertas lietošanas instrukcijā.

Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt bojājumus ierīcē un radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam. Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantai. Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamatniecības darbos. Tā nav piemērota ilgstošai, profesionālai ekspluatācijai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

Piegādes komplektācija/ piederumi

Izsaiņojiet ierīci un pārbaudiet piegādes komplektāciju.

Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

- Ar benzīnu darbināms motorzāģis
 - Sliede (iepriekš samontēta)
 - Zāģa ķēde (iepriekš samontēta)
- Ķēdes aizsargs
- Eļļas pudele (500 ml Bioloģiskā zāģa ķēdes eļļa)
- Kombinētais darbarīks
- Instrukcijas oriģinālvalodā

Pārskats

A att.

- 1 Priekšējais rokturis
- 2 Startera rokturis
- 3 Akseleratora sviras bloķētājs
- 4 Aizmugurējais rokturis
- 5 Rokas aizsargs
- 6 Akseleratora svira
- 7 Tvertnes vāks (Degviela)
- 8 Tvertnes vāks (Ķēdes eļļa)
- 9 Zāģa ķēde
- 10 Sliede
- 11 Nagainais atturis
- 12 Ķēdes bremzes svira/priekšējais roksargs
- 13 Ķēdes zobrata pārsegs
- 14 Ķēdes spriegošanas skrūve
- 15 Uzgrieznis
- 16 Ķēdes aizsargs
- 17 Kombinētais darbarīks
- 18 Eļļas pudele
- 19 Aukstās iedarbināšanas svira (drosele)
- 20 Degvielas sūknis
- 21 Izslēgšanas taustiņš

B att.

- 22 Eļļas regulēšanas skrūve

C att.

- 23 Sliedes tapa
- 24 Ķēdes zobrats
- 25 Ietvere (Ķēdes spriegotājtapa)
- 26 Eļļas caurplūdes kanāls
- 27 Ķēdes satveršanas tapa
- 28 Ķēdes spriegotājtapa

M att.

- 29 Spārnuzgrieznis
- 30 Gaisa filtra pārsegs

31 Gaisa filtrs

N att.

32 Aizdedzes sveces kontaktspraudnis

33 Aizdedzes svece

P att.

34 Viziera līnija/Gāšanas virziena rādījums

Darbības apraksts

Zāģa ķēde pārvietojas ap sliedi (vadotni). Ķēdes zāģis ir aprīkots ar ātrdarbīgu ķēdes bremsi. Automātiskā eļļošana nodrošina nepārtrauktu ķēdes eļļošana. Lai pasargātu lietotāju, ierīcē ir uzstādītas dažādas aizsargierīces.

Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

Tehniskie dati

Ar benzīnu darbināms motorzāģis PBKS 53 B3

Darba tilpums53 cm³

maks. motora jauda ... 2,0 kW (2,7 PS)

Izmešu līmenisV

Motora apgriezīnu skaits

– tukšgaitā n_0 3000 ± 300 min⁻¹

– ar sliedi un zāģa ķēdi n_{max}

..... 11500 min⁻¹

Ķēdes ātrums v_{maks} 22,1 m/s

Svars

– bez sliedes un zāģa ķēdes ...5,60 kg

– ar sliedi un zāģa ķēdi 6,67 kg

tvertnes tilpums

– Ķēdes eļļa 260 cm³ (0,26 l)

– Degviela 550 cm³ (0,55 l)

apstiprināta degviela ROZ 95, ROZ 98

Degvielas sajaukšanas proporcija

..... 40:1

apstiprināta divtaktu motoreļļa

..... ISO-L-EGD, JASO FD

Zāģa ķēde Kangxin .325.058x72DL

– Ķēdes rotācijas ātrums v_0 ..22,1 m/s

– Ķēdes solis 8,25 mm (0,325")

– Dzenošo elementu skaits 72

– Piedziņas posmu biezums ... 1,5 mm

Sliede Kangxin BE18-72-5810P

– Sliedes tips 18"

– Sliedes garums 52 cm (520 mm)

– Griešanas garums ..45 cm (450 mm)

Zobratu solis 8,25 mm (0,325")

– Zobu skaits (zobrats) 7

Skaņas spiediena līmenis (L_{pA})

..... 104,9 dB; $K_{pA}=3$ dB

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})

– garantētais 115 dB

– izmērītais 112,7 dB; $K_{WA}=2,53$ dB

Lietojiet dzirdes aizsargus!

Vibrācija (a_h)

– Priekšējais rokturis

..... 9,257 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Aizmugurējais rokturis

..... 10,387 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Motora ražotājs

• Tirdzniecības nosaukums

WUYANG

• Uzņēmuma nosaukums

Zhejiang Wu Yang Industry & Trade Co., Ltd.

• Kontaktadrese Savienībā

Rake Forester GmbH,
Andre-Citroen-Str. 18,
D51149 Cologne, Germany

Ar ES tipa apstiprināšanas procedūras palīdzību aprēķinātā oglekļa dioksīda emisijas vērtība (CO₂) šai ierīcei: 1026 g/kWh

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir aprēķinātas atbilstoši atbilstības deklarācijā minētajiem standartiem un noteikumiem.

Norādītā vibrāciju kopējā vērtība un trokšņu emisijas vērtība ir mērītas atbilstoši standartizētam pārbaudes

procesam, un tās var izmantot ierīci salīdzināšanai ar citu instrumentu. Norādīto vibrāciju kopējo vērtību un trokšņu emisijas vērtību var izmantot arī provizorisks slodzes aprēķināšanai.

▲ BRĪDINĀJUMS! Vibrāciju emisija un trokšņu emisija ierīces faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības atkarībā no tā, kādā veidā ierīce tiek lietota, īpaši no tā, kāda veida materiāls tiek apstrādāts. Lai pasargātu lietotāju, jānosaka drošības pasākumi, kas balstās uz vibrāciju radītās slodzes novērtējumu faktisko lietošanas apstākļu laikā (šai sakarā jāņem vērā visi ekspluatācijas cikla aspekti, piemēram, laiks, kad ierīce ir izslēgta un kad tas ir ieslēgta, bet darbojas bez slodzes).

Drošības norādījumi

Šajā sadaļā ir izklāstīti svarīgākie drošības norādījumi saistībā ar ierīces lietošanu.

▲ BRĪDINĀJUMS! Kēdes zāģis ir bīstama ierīce, kura nepareizas vai paviršas lietošanas gadījumā var izraisīt nopietnus vai pat nāvējošus ievainojumus. Tādēļ lietotāja un pārējo drošības labad ievērojiet turpmākos drošības norādījumus un neskaidrību gadījumā konsultējieties ar speciālistu.

Drošības norādījumu nozīme

▲ BĪSTAMI! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Sekas ir smagas traumas vai nāves iestāšanās.

▲ BRĪDINĀJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, pastāv iespēja, ka notiks nelaimes gadījums. Sekas ir

smagu traumu gūšanas iespējamība vai nāves iestāšanās.

▲ UZMANĪBU! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.

NORĀDĪJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā iespējami materiāli zaudējumi.

Piktogrammas un simboli

Piktogrammas uz ierīces

NORĀDĪJUMS! Pirms darba uzsākšanas kārtīgi iepazīstieties ar visiem vadības elementiem. Trenējieties rīkoties ar kēdes zāģi un ļaujiet, lai speciālists paskaidro jums funkcijas, darbības principu un zāģēšanas paņēmienus.

NORĀDĪJUMS! Zāģa kēde negriežas, ja kēdes bremze ir nofiksēta. Atlaidiet kēdes bremzi, pārbīdot bremzes sviru pie priekšējā roktura.



Uzmanību!



Izlasīt lietošanas instrukciju



Lietot dzirdes aizsargus
Lietot acu aizsargus



Lietot galvas aizsargu



Lietot aizsargcimdus



Valkājiet drošības apavus ar cietu zoli!



Valkājiet apģērbu ar ieliktniem aizsardzībai pret iegriezumiem!



Nepieļaut atklātu liesmu;
uguns, atklāts aizdegšanās avots un smēķēšana ir aizliegta.



Aizliegts izmantot ierīci lietus laikā vai mitrā vidē.



Uzmanību! Atsitiens – strādājot ar ierīci, ņemiet vērā, ka ierīce var radīt atsitienu.



Uzmanieties no karstām virsmām. Apdegumu gūšanas risks!



Garantētais skaņas jaudas līmenis L_{WA} dB(A) izteiksmē



Ķēdes eļļas tvertnes tilpums



Zāģa ķēdes eļļošana



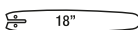
Ierīces apstādināšana



Izvelciet aukstās iedarbināšanas sviru (drosele)



Vienmēr strādājiet ar abām rokām!



Slīdes tips



Ķēdes eļļošanas iestatīšana



40:1

Degvielas un divtaktu eļļas sajaukšanas attiecība: 40:1, lietojiet TIKAI degvielas maisījumu



6 reizes uzspiediet uz degvielas sūkņa



ROZ 95

ROZ 98

Izmantojamā degviela



ISO-L-EGD

JASO FD

Izmantojamā divtaktu eļļa

Simboli uz zobrata pārsega



Zāģa ķēdes rotācijas virziens



Ķēdes bremze (atvērta/ aizvērta)

Simboli uz ķēdes bremzes sviras

↑ ↓ Ķēdes bremze (aktivizēta/deaktivizēta)

Simboli uz slīdes

Slīdes tips



Gropes platums



Ķēdes solis



Piedziņas posmu skaits

Simboli uz piekariņa



Ķēdes bremzes aktivizēšana



Degvielas sūkņa nospiešana



Izvelciet aukstās iedarbināšanas sviru (drosele)



Startera troses vilkšana



Nospieš akceleratora sviras bloķētāju un akceleratora sviru



Ķēdes bremzes deaktivizēšana

Drošības norādes darbā ar benzīna ķēdes zāģiem

Uzmanību! Lai izvairītos no cilvēku upuriem un materiāliem zaudējumiem, ievērojiet turpmākos drošības norādījumus.

Vispārīgi norādījumi

- Ierīci nedrīkst lietot cilvēki (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai arī cilvēki ar nepietiekamām zināšanām vai pieredzi. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nerotaļājas.
- **Ņemiet vērā noteikumus par trokšņa izolāciju un vietējos no-**

teikumus, strādājot mežā ar ķēdes zāģiem. Vietējos noteikumus var būt prasīta piemērotības pārbaude. Jautājumus uzdodiet mežu pārvaldei.

- **Nestrādājiet ar motorzāģi, ja esat noguris, slims vai nespējat koncentrēties pēc alkohola, medikamentu vai narkotisku vielu lietošanas.** Vienmēr savlaicīgi ievērojiet darba pārtraukumu.
- **Grieziet tikai koksni. Neizmantojiet ķēdes zāģi nolūkiem, kuriem tas nav paredzēts. Piemēram: neizmantojiet ķēdes zāģi metāla, plastmasas, mūrējuma vai celtniecības materiālu, kas nav koksne, griešanai.** Ja ķēdes zāģi izmanto darbībām, kas atšķiras no paredzētajām, var rasties bīstama situācija.

Sagatavošanās darbam

- **Darba laikā vienmēr valkājiet piemērotu darba apģērbu, kas ļauj brīvi kustēties.** Tas ietver ķiveri, dzirdes aizsargu, aizsargbrilles vai sejas aizsarglīdzekļus un roku aizsargu ar aizsardzību pret iegriezumiem: Kāju aizsargs un neslīdošs pēdu aizsargs.
- **Zāģējot sausu koksni, var veidoties putekļi.** Lietojiet piemērotu putekļu masku.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai rokturi strādājot būtu sausi un tīri.
- **Nestrādājiet ar bojātu, nepilnīgi nokomplektētu vai bez ražotāja piekrišanas pārbūvētu motorzāģi. Nekad nelietojiet motorzāģi ar bojātu aizsargaprikojumu.** Pirms lietošanas pārbaudiet motorzāģa drošības stāvokli, īpaši sliedi un ķēdi.
- Nekad neiedarbiniet motorzāģi slēgtās vai slikti vēdināmās telpās,

jo pastāv risks ieelpot motora atgāzes.

- Nekad neiedarbiniet motorzāģi, ja sliede, zāģa ķēde un zobrata pārsegs nav pareizi uzstādīts.

Darbība

- Raugieties, lai darba zonas tuvumā neatrastos cilvēki vai dzīvnieki.
- Iedarbiniet zāģi tikai tad, kad darba zonā nav traucēkļu un esat izplānojuši atkāpšanās ceļu prom no krītošā koka.
- **Vienmēr turiet ķēdes zāģi ar labo roku uz aizmugurējā roktura un ar kreiso roku uz priekšējā roktura.** Turot ķēdes zāģi otrādi, palielinās miesas bojājumu risks, un to nedrīkst darīt.
- **Turiet ķēdes zāģi tikai aiz izolētām satveršanas virsmām, jo zāģa ķēde var saskarties ar slēptu elektroinstalāciju.** Zāģa ķēdēm saskaroties ar spriegumaktīvu vadu, ķēdes zāģa atklātās metāla daļas var kļūt spriegumaktīvas un operatoram izraisīt elektrošoku.
- **Vienmēr ievērojiet pareizu stāju un darbiniet ķēdes zāģi, tikai stāvēt uz nostiprinātas, drošas un līdzenas virsmas.** Slidena vai nestabila virsmas var izraisīt līdzsvara zudumu vai kontroles pār ķēdes zāģi zudumu.
- **Eļļojot ķēdi, izplūstošās eļļas noplūdes dēļ veidojas nelielas eļļas pēdas.** Pievērsiet uzmanību vēja virzienam un lieki nepakļaujiet sevi smēreļļas miglai.
- **Turiet visas ķermeņa daļas prom no ķēdes zāģa, kamēr ķēdes zāģis tiek darbināts. Pirms ķēdes zāģa iedarbināšanas, pārliecinieties, vai ķēdes zāģis nekam nepieskaras.** Neuzmanības mirklis, strādājot ar ķēdes zāģiem, var iz-

raisīt apgērba vai ķermeņa iekšējo kēdes zāģi.

- Nekad nestrādājiet, turot zāģi ar vienu roku vai virs plecu augstuma.
- **Ilgstoši izmantojot ierīci, rokās var rasties vibrācijas izraisīti asinsrites traucējumi (Reino sindroms).** Regulāri mainiet savu darba pozīciju. Tomēr jūs varat pagarināt ierīces lietošanas laiku, lietojot piemērotus cimdus vai regulāri ievērojot pārtraukumus. Atcerieties, ka personīgā īpatnība ar noslieci uz sliktu asinsriti, zema gaisa temperatūra vai liels turēšanas spēks strādājot liek samazināt izmantošanas laiku.
- **Griezot nospriegotu zaru, uzmanieties no atlēciena.** Kad koksnes šķiedru nospriegojums tiek atbrīvots, nospriegotais zars var iesist operatoram un/vai izsist ķēdes zāģi no kontroles.
- **Griezot krūmus un jaunus kokus, ievērojiet īpašu piesardzību.** Tievais materiāls var iekerties zāģa ķēdē un mests jūsu virzienā vai rauts, liekot jums zaudēt līdzsvaru.
- Izslēdziet motoru un nogaidiet, līdz zāģa ķēde apstājas, pirms noliekat ķēdes zāģi.

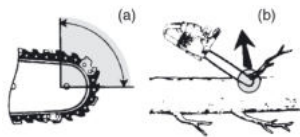
Tīrīšana, apkope un uzglabāšana

- Rūpīgi ievērojiet šīs lietošanas pamācības apkopes, vadības un servisa norādījumus.
- Visus apkopes darbus, kas nav minēti šajā pamācībā, drīkst veikt tikai ķēdes zāģu klientu apkalpošanas dienests.
- Ievērojiet visus norādījumus, attīrot ķēdes zāģi no iesprūstā materiāla, uzglabājot to vai veicot apkopi. Pārliecinieties, ka motors ir izslēgts un nodrošināts pret nejašu ieslēgšanos. Neplānota ķēdes zāģa darbība, izņemot iesprūsto ma-

teriālu vai veicot apkopi, var izraisīt nopietnas traumas.

- Izmantojiet tikai piederumus, kas ieteikti šajā pamācībā.
- **Nesiet ķēdes zāģi, turot aiz priekšējā roktura, ķēdes zāģim esot izslēgtam un turot to prom no sava ķermeņa. Pārvietojot vai uzglabājot ķēdes zāģi, vienmēr uzstādiel vadierīces pārsegu.** Pareiza rīcība ar ķēdes zāģi, to pārvietojot, samazinās nejaušas saskares iespējamību.
- Uzglabājiet motorzāģi un degvielu drošā un bērniem nepieejamā vietā. Turklāt nedrīkst pieļaut to, ka izplūdušī degviela vai tvaiki nonāk saskarē ar dzirkstelēm vai atklātām liesmām. Dzirksteles var rasties, piem., no elektriskām ierīcēm.
- Izmantojiet degvielas uzglabāšanai piemērotas un sertificētas tvertnes. Uzglabājot motorzāģi ilgāk vai transportējot to, iztukšojiet degvielas un ķēdes eļļas tvertni. Pareizi utilizējiet vecos ekspluatācijas materiālus.

Cēloņi un atsitienu novēršanas pasākumi operatoram



- Atsitiens var rasties, kad vadierīces purns vai gals saskaras ar kādu objektu vai kad koksne sakļaujas un iespiež zāģa ķēdi griezumā (b att.).
- Gala saskare dažkārt var izraisīt pēkšņu pretreakciju, atsitot vadierīci uz augšu un atpakaļ, pretim operatoram (a att.).

- Zāģa ķēdei tiekot iespīestai gar vadierīci, vadierīce var tikt strauji spiesta operatora virzienā.
- Jebkura no šīm reakcijām var izraisīt kontroles pār zāģi zudumu, radot smagus miesas bojājumus. Nepaļaujieties tikai uz zāģi iebūvētajām drošības ierīcēm. Jums kā ķēdes zāģa lietotājam ir jāveic noteikti pasākumi, lai nodrošinātu, ka griešanas darbos nenotiek negadījumi un netiek gūtas traumas.

Atsitiens ir nepareizas ķēdes zāģa izmantošanas un/vai lietošanas procedūras vai apstākļu rezultāts, un to var novērst, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, kā norādīts tālāk.

- **Pastāvīgi cieši satveriet ķēdes zāģa rokturus ar abām rokām, tos aptverot ar īkšķiem un pirkstiem, un novietojiet ķermeni un rokas tā, lai varētu pretoties atsitiens spēkam.** Veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, operators var kontrolēt atsitiens spēku. Neatļaidiet ķēdes zāģi.
- **Nesniedzieties pārāk tālu un negrieziet virs plecu augstuma.** Tas palīdz novērst neparedzētu gala saskari un ļauj labāk kontrolēt ķēdes zāģi neparedzētās situācijās.
- **Izmantojiet tikai ražotāja norādītās rezerves vadierīces un zāģa ķēdes.** Nepareizas rezerves vadierīces vai zāģa ķēdes var izraisīt ķēdes pārrāvumus un/vai atsitienu.
- **Ievērojiet ražotāja zāģa ķēdes asināšanas un apkopes norādījumus.** Samazinot dziļuma mēra augstumu, var rasties lielāks atsitiens.

Ne novērstie riski

Arī tad, ja jūs šo ierīci lietojat atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas nenovērstie riski. Saistībā ar šīs ierīces

konstrukciju un versiju var rasties šādi apdraudējumi:

- Dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti dzirdes aizsargi.
- Kaitējumi veselībai, kas rodas no roku kustināšanas, ierīci darbinot ilgāku laiku, vai to vadot / apkopjot neatbilstoši norādījumiem.
- Grieztas brūces

▲ BRĪDINĀJUMS! Apdraudējums, ko rada elektromagnētiskais lauks, kas rodas ierīces darbības laikā. Lauks ziņāmos apstākļos var bojāt aktīvos vai pasīvos medicīniskos implantus. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms ierīces izmantošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

Sagatavošanās

▲ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Iedarbiniet motoru tikai tad, kad ierīce ir pilnībā sagatavota darbam.

Drošības ierīces

Lietotāja un ierīces aizsardzībai ir paredzētas šādas drošības ierīces:

Akseleratora sviras bloķētājs (3)

- Novērš nejaušu zāģa ķēdes iedarbināšanu.

Aizmugurējais rokturis (4) ar aizmugurējo rokas aizsargu (5)

- Pasargā roku no lieliem, maziem zariem un tad, kad nokrīt zāģa ķēde.

Zāģa ķēde (9) ar mazu atsitienu

- Ar īpaši izstrādātām drošības ierīcēm palīdz uzņemt atsitienu.

Nagainais atturis (11)

- Palielina stabilitāti, veicot vertikālus griezumus.

- Atvieglo zāģēšanu.

Ķēdes bremzes svira/priekšējais roksargs (12)

- Zāģa ķēde negriežas, ja ķēdes bremze ir nofiksēta.
- Nekavējoties aptur zāģa ķēdi atslēgtienu gadījumā.
- Svīru var nospiegt arī manuāli.
- Pasargā lietotāja kreiso roku, ja tā noslīd no priekšējā roktura.

Izslēgšanas taustiņš (21)

- Nospiežot izslēgšanas taustiņu, ierīce uzreiz izslēdzas.

Ķēdes satveršanas tapa (27)

- Mazina traumu risku, kad nokrīt vai pārtrūkst zāģa ķēde.

Darbība

Pirms ekspluatācijas

▲ BRĪDINĀJUMS! Savainošanās risks! Strādājot ar ķēdes zāģi, vienmēr uzvelciet aizsargcimdus, lietojiet aizsargbrilles), aizsargķiveri un darba apģērbu ar aizsardzību pret iegriezumiem. Pirms jebkāda veida darbiem pie ierīces atvienojiet aizdedzes sveces kontaktspraudni (32) un aktivizējiet ķēdes bremzi.

▲ UZMANĪBU! Zāģējot sausu koksni, var veidoties putekļi. Lietojiet piemērotu putekļu masku.

Pirms ķēdes zāģa lietošanas veiciet šādas darbības:

- nepieciešamības gadījumā *Zāģa ķēdes und sliedes montāža, S. 51*
- *Zāģa ķēdes spriegošana, S. 51*
- *Jaiepilda ķēžu eļļa, S. 42*
- *Ķēdes bremzes pārbaude, S. 41*
- Automātiskās eļļošanas pārbaude
- pārbaudiet aizsargierīču stāvokli un pilnību, kā arī vai visi skrūvju savienojumi ir stipri fiksēti,

- pārbaudiet degvielas sistēmas hermētiskumu,
- pārliecinieties, ka ķēdes zāģis nepieskaras nekādiem priekšmetiem.

NORĀDĪJUMS! Ķēdes zāģis var izdalīt eļļu; skatiet *Tīrīšana, apkope un uzglabāšana, S. 47.*

Ķēdes bremzes pārbaude

▲ BRĪDINĀJUMS! Traumu gūšanas risks, ko rada zāģa ķēdes inerces darbība. Ja ķēdes bremze nedarbojas pareizi, ķēdes zāģi nedrīkst izmantot. Vērsieties servisa centrā *Service-Center, S. 58.*

Pirms ieslēgšanas pārbaudīt ķēdes bremzi (B att.)

1. Pārliecinieties, ka ķēdes bremzes svira (12) un mehānika ir tīra.
2. Pārbaudiet, vai ķēdes bremzes svira (12) nofiksējas gala pozīcijās.

Nē: Nestrādājiet ar ķēdes zāģi! Vērsieties servisa centrā.

Ieslēgšanas laikā pārbaudīt ķēdes bremzi (B att.)

Šīs darbības ir daļa no katra ieslēgšanas procesa.

Ķēdes eļļošanas apkope

Pirms darba sākuma pārbaudiet eļļas līmeni un ķēdes eļļošanas darbību.

NORĀDĪJUMS! Ja jūs izmantojat ķēdes zāģi un eļļas ir par maz, samazinās zāģēšanas jauda un zāģa ķēdes kalpošanas laiks, jo tā ātrāk kļūst neasa. Par nepietiekamu eļļas daudzumu liecina dūmošana vai sliedes iekrāsošanās. Pārliecinieties, ka uz ķēdes vienmēr plūst eļļa.

Eļļas plūsmas iestatīšana (B att.)

Grieziet apakšpusē esošo eļļas regulēšanas skrūvi (22), izmantojot skrūvgriezi ar plakanu asmeni.

- ⤵ : eļļas plūsmas palielināšana
- ⤴ : eļļas plūsmas samazināšana

Iztīrīt eļļas caurplūdes kanālu (C att.)

Regulāri iztīriet eļļas caurplūdes kanālu, lai nodrošinātu netraucētu, automātisku zāģa ķēdes eļļošanu tās darbības laikā.

1. *Zāģa ķēdes und sliedes demontāža, S. 50*
2. Ar otu vai drānu notīriet atlikumus un netīrumus eļļas caurplūdes kanālā (26).
3. Ja eļļas caurplūdes kanāla tīrīšana nav bijusi veiksmīga, uzticiet mūsu klientu apkalpošanas centram salabot ķēdes zāģi. Vērsieties servisa centrā.

Jāiepilda ķēžu eļļa

▲ BRĪDINĀJUMS! Ugunsbīstamība! Pirms iepildīt ķēžu eļļu, vienmēr izslēdziet ierīci un ļaujiet atdzist motoram.

NORĀDĪJUMS! Ja jūs izmantojat ķēdes zāģi un eļļas ir par maz, samazinās zāģēšanas jauda un zāģa ķēdes kalpošanas laiks, jo tā ātrāk kļūst neasa. Par nepietiekamu eļļas daudzumu liecina dūmošana vai sliedes iekrāsošanās. Pārlicinieties, ka uz ķēdes vienmēr plūst eļļa.

Tiklīdz ķēde sāk darboties, eļļa plūst uz sliedi (10).

- Regulāri pārbaudiet eļļas līmeni un, ja eļļas līmenis ir zems, papildiniet to. Tvertnes ietilpība: 260 cm³ (0,26 l)
- Izmantojiet bioloģisko ķēžu eļļu, kura satur piedevas berzes un nodiluma mazināšanai. Vai arī izmantojiet ķēžu smērēļļu ar zemu piesaistes piedevu saturu.
- Ilgstoši nelietojot (6–8 nedēļas), iztukšojiet eļļas tvertni.

Rīcība (A att.)

1. Novietojiet ierīci uz sāniem, degvielas tvertnes vāciņam (8) jābūt vērstam uz augšu.

2. Noskrūvējiet tvertnes vāku (8).
3. Iepildiet tvertnē bioloģisko ķēžu eļļu.
4. Noslaukiet izlijušo eļļu.
5. Uzskrūvējiet tvertnes vāku (8).

Degvielas maisīšana un uzpildīšana

▲ BĪSTAMI! Pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks! Rīkojoties ar degvielu, vienmēr nodrošiniet labu ventilāciju. Uzpildes laikā nesmēķējiet un nodrošiniet, lai tuvumā nebūtu neviena siltuma avota. Nekādā gadījumā neveiciet degvielas uzpildi, kamēr darbojas ierīces motors. Uzmanīgi atveriet degvielas uzpildes tvertnes vāku, lai liekais spiediens varētu lēnām izplūst. Iedarbiniet ierīci vismaz 3 m attālumā no degvielas uzpildes vietas.

▲ UZMANĪBU! Izmantojiet tikai instrukcijā ieteikto degvielas maisījumu. Degvielas maisījums noveco. Tāpēc neizmantojiet degvielas maisījumu, kas ir vecāks par 3 mēnešiem (**E10**: 30 dienas). To neizpildot, var tikt bojāts motors un zaudēta garantija.

▲ BRĪDINĀJUMS! Risks veselībai! Izvairieties no tiešas saskares ar benzīnu un benzīna tvaiku ieelpošanas. **NORĀDĪJUMS!** Neatbilstoša degviela var sabojāt divtaktu dzinēju. Ierīci darbiniet tikai ar benzīna un divtaktu motoreļļas maisījumu attiecībā 40:1.

| Benzīns | Divtaktu eļļa |
|----------|---------------|
| 40 daļas | 1 daļa |
| 1 L | 25 ml |
| 3 L | 75 ml |
| 5 L | 125 ml |

Norādes

- tvertnes tilpums (Degviela): 550 cm³ (0,55 l); apstiprināta degviela: ROZ 95, ROZ 98.

- Labāko jaudu varat iegūt, izmantojot eļļu motoriem ar gaisa dzesēšanu.

Degvielas uzpilde (A att.)

1. Novietojiet ierīci uz sāniem, degvielas tvertnes vāciņam (7) jābūt vērstam uz augšu.
2. Noskrūvējiet tvertnes vāku (7).
3. Ielejiet degvielas maisījumu degvielas tvertnē.
4. Noslaukiet benzīna paliekas ap tvertnes vāku.
5. Atkārtoti aizveriet tvertnes vāku (7).

Ieslēgšana un izslēgšana

▲ BĪSTAMI! Nelietojiet motorzāģi viegli uzliesmojošu šķidrums vai gāzu tuvumā.

▲ UZMANĪBU! Zāģa ķēde tukšgaitā nedrīkst kustēties. Ja ķēde kustas tukšgaitas režīmā, radusies problēma ar sajūgu vai tukšgaitas apgriezienu skaitu. Sazinieties ar servisa centru.

Aukstā iedarbināšana

Iedarbināšana ar startera trosi (A att.)

Norādes

- Pārbaudiet, vai tvertnē ir pietiekami daudz ķēžu eļļas un papildiniet eļļu, ja nepieciešams (*jāiepilda ķēžu eļļa*, S. 42).
1. Novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas virsmas un noņemiet ķēdes aizsargu (16). Zāģa ķēde (9) nedrīkst pieskarties zemei vai priekšmetiem.
 2. Darbiniet ķēdes bremzi, nospiežot ķēdes bremzes sviru (12) no priekšējā roktura (1), līdz ķēdes bremze nofiksējas.
 3. 6 reizes uzspiediet uz degvielas sūkņa (20).
 4. Pavelciet aukstās iedarbināšanas sviru (19) (droseli) pozīcijā ↵.

5. Vienmēr stingri turiet ierīci ar abām rokām, ar vienu roku satverot priekšējo rokturi (1), bet ar kāju – aizmugurējo rokturi (4).

6. Ar otru roku satveriet iedarbināšanas rokturi (2) aiz startera troses. Ātri velciet to vairākas reizes, kamēr motors tiek iedarbināts.

7. Nospiediet akselelatora sviras bloķētāju (3) un uz īsu brīdi nospiediet akselelatora sviru (6) tā, lai aukstās iedarbināšanas svira (19) pārvietotos pozīcijā ↵. Ierīce darbojas tukšgaitā.

Ļaujiet ierīcei, darbojoties 45 sekundes līdz 1:30 minūtes tukšgaitā, uzsilt.

8. Atbrīvojiet ķēdes bremzi, nospiežot ķēdes bremzes sviru (12) uz priekšējo rokturi (1), līdz ķēdes bremze atbrīvojas.

▲ UZMANĪBU! Ja ķēde kustas tukšgaitas režīmā, radusies problēma ar sajūgu vai tukšgaitas apgriezienu skaitu. Pārtrauciet ierīces lietošanu un vērsieties servisa centrā.

9. Ja tagad jūs darbināt akselelatora sviras bloķētāju (3) un akselelatora sviru (6), zāģa ķēde (9) sāk darboties.

Ja motors uz īsu ir sācis darboties un pēc tam atkal apstāties:

Iedarbināšana ar startera trosi (A att.)

1. Nospiediet akselelatora sviras bloķētāju (3) un uz īsu brīdi akselelatora sviru (6). Aukstās iedarbināšanas svira (drosle) (19) pārslēdzas atpakaļ siltās iedarbināšanas pozīcijā.
2. Atkal satveriet startera rokturi (2) aiz startera troses un ātri velciet to vairākas reizes, kamēr motors tiek iedarbināts.

Ja tas neizdodas, sekojiet norādījumiem nodaļā *Kļūdu meklēšana*, S. 55.

Ja āra temperatūra ir ļoti augsta, var būt nepieciešams iedarbināt motoru, neizvelkot aukstās iedarbināšanas sviru (drosele) (19) pat aukstās iedarbināšanas laikā.

3. Atbrīvojiet ķēdes bremzi, nospiežot ķēdes bremzes sviru (12) uz priekšējo rokturi (1), līdz ķēdes bremze atbrīvojas.

▲ UZMANĪBU! Ja ķēde kustas tukšgaitas režīmā, radusies problēma ar sajūgu vai tukšgaitas apgriezienu skaitu. Pārtrauciet ierīces lietošanu un vērsieties servisa centrā.

4. Ja tagad jūs darbināt akseleratora sviras bloķētāju (3) un akseleratora sviru (6), zāģa ķēde (9) sāk darboties.

Siltā iedarbināšana

Norādes

- Silto iedarbināšanu var veikt maks. 15 - 20 min. pēc pēdējās lietošanas.
- Pārbaudiet, vai tvertnē ir pietiekami daudz ķēžu eļļas un papildiniet eļļu, ja nepieciešams (*jāiepilda ķēžu eļļa*, S. 42).

Iedarbināšana ar startera trosi (A att.)

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas virsmas un noņemiet ķēdes aizsargu (16). Zāģa ķēde (9) nedrīkst pieskarties zemei vai priekšmetiem.
2. Atstājiet aukstās iedarbināšanas sviru (droseli) (19) pozīcijā **||**.
3. Darbiniet ķēdes bremzi, nospiežot ķēdes bremzes sviru (12) no priekšējā roktura (1), līdz ķēdes bremze nofiksējas.

4. 6 reizes uzspiediet uz degvielas sūkņa (20).
5. Vienmēr stingri turiet ierīci ar abām rokām, ar vienu roku satverot priekšējo rokturi (1), bet ar kāju – aizmugurējo rokturi (4).
6. Ar otru roku satveriet iedarbināšanas rokturi (2) aiz startera troses. Lēnām velciet startera trosi, līdz jūtama pirmā pretestība.
7. Tagad vairākas reizes ātri pavelciet startera trosi. Motoram vajadzētu nstartēt pēc 1-2 mēģinājumiem. Ja motors netiek iedarbināts pēc vairākiem mēģinājumiem, mēģiniet „Darba kārtība: Aukstā iedarbināšana”.
8. Atbrīvojiet ķēdes bremzi, nospiežot ķēdes bremzes sviru (12) uz priekšējo rokturi (1), līdz ķēdes bremze atbrīvojas.

▲ UZMANĪBU! Ja ķēde kustas tukšgaitas režīmā, radusies problēma ar sajūgu vai tukšgaitas apgriezienu skaitu. Pārtrauciet ierīces lietošanu un vērsieties servisa centrā.

9. Ja tagad jūs darbināt akseleratora sviras bloķētāju (3) un akseleratora sviru (6), zāģa ķēde (9) sāk darboties.

Motora izslēgšana avārijas gadījumā (A att.)

1. Nospiediet izslēgšanas taustiņu (21) **"O"**.

Motora izslēgšana (A att.)

1. Atlaidiet, ja nepieciešams, akseleratora sviru (6).
2. Nospiediet izslēgšanas taustiņu (21) **"O"**.

Zāģēšanas paņēmieni

▲ BRĪDINĀJUMS! Savainošanās risks! Ja zāģa ķēde nosprūst, nemēģiniet ķēdes zāģi izraut ar spēku.

Izslēdziet motoru un izmantojiet sviru vai ķīli, lai atbrīvotu ķēdes zāģi.

- Zāģējot nogāzē, vienmēr stāviet augšpus koka.
- No koka jānotīra netīrumi, jānoņem akmeņi, atlupusī miza, stieples, jāizvelk naglas un skavas.
- Pārziņģēšanas brīdī vai pēc tam zāģa ķēde nedrīkst saskarties ne ar zemi, ne ar kādu citu objektu.
- Labāku kontroli var nodrošināt, ja zāģē ar sliedes apakšpusi (ar velkošu zāģa ķēdi), nevis ar sliedes augšpusi (ar stumjošu zāģa ķēdi).
- Uzmaniet, lai zāģa ķēde neiesprūstu iezāģētajā spraugā. Koka stumbrs nedrīkst nolūzt vai sašķelties.
- Ņemiet vērā piesardzības pasākumus, lai izvairītos no atsitiena (*Cēloņi un atsitiena novēršanas pasākumi operatoram, S. 39*).
- Zāģēšanas beigās vairs nespiediet tik stipri zāģi, bet joprojām stingri turiet elektriskā ķēdes zāģa rokturus, lai „pārziņģēšanas“ brīdī saglabātu pilnīgu kontroli.
- Kad zāģēšana ir pabeigta, nogaidiet, kamēr ķēdes zāģis apstājas, pirms atceļat to no koka.
- Vienmēr izslēdziet ķēdes zāģa motoru, pirms pārejat pie nākamā koka.

Koku gāšana

NORĀDĪJUMS! Uz ierīces ir viziera līnijas/gāšanas virziena rādītums (34). Novietojiet ķēdes zāģi pie koka (P att.). Viziera līnija/gāšanas virziena rādītums (34) norāda gāšanas virzienu. Izveidojiet kritiena zobu un kritiena iezāģējumu, kā aprakstīts tālāk.

▲ BRĪDINĀJUMS! Lai gāztu kokus, ir vajadzīga liela pieredze. Kokus gāziet tikai tad, ja protat droši rīkoties ar ķēdes zāģi. Nekādā gadījumā nelieto-

jiet ķēdes zāģi, ja nejūtaties pārliecināts par sevi.

▲ UZMANĪBU! Negāziet koku, kad pūš stiprs vai mainīga virziena vējš, ja pastāv risks sabojāt īpašumu vai koks var aizķert vadus. Gāžot kokus, jāraugās, lai netiktu apdraudēti citi cilvēki, aizķerti komunikāciju vadi un radīti materiālie zaudējumi. Ja koks saskaras ar komunikāciju vadu, nekavējoties jāinformē apgādes uzņēmums.

▲ UZMANĪBU! Tāpēc nepieredzējušiem lietotājiem mēs drošības apsvērumu dēļ neiesakām gāzt kokus ar tāda garuma sliedi, kas ir īsāka par stumbra diametru.

- Raugieties, lai darba zonas tuvumā neatrastos cilvēki vai dzīvnieki. Drošības attālumam starp gāzamo koku un nākamo darbavietu jābūt 2 ½ no koka garuma.
- Ņemiet vērā krišanas virzienu. Lietotājam brīvi jāpārvietojas nogāztā koka tuvumā, lai varētu viegli sagarumot un atzarot stumbru. Nedrīkst pieļaut, ka koks gāžas un paliek karājoties citā kokā.
- Ievērojiet dabisko krišanas virzienu, kas atkarīgs no koka slīpuma un izliekumiem, vēja virziena, lielāko zaru novietojuma un zaru skaita.
- Zāģēšanas darbu laikā nolaidenās vietās stāviet augšpus gāzamā koka. Pēc nogāšanas koks, iespējams, rīpos vai slidēs lejup pa nogāzi.
- Mazus kokus ar diametru 15-18 cm parasti var nozāģēt vienā paņēmienā.
- Lielāka diametra kokiem jāiezāģē robs un kritiena iezāģējums (J att.).
- Ja kokus vienlaikus aizzāģē un gāž divi vai vairāki cilvēki, tad atstatumam starp šiem cilvēkiem, kas gāž un aizzāģē, jābūt divkāršam nozāģējamā koka augstumam.

Tūlīt pēc zāgēšanas procesa beigām paceliet uz augšu austiņas, lai varētu sadzirdēt skaņas un brīdinājuma signālus.

Rīcība

1. Atzarošana (H att.)

Noņemiet zarus, kas nokarājas uz leju, nozāgējot augšpus zara. Nekad neveiciet atzarošanu augstāk par plecu augstumu.

2. Atkāpšanās zona (I att.)

Visapkārt kokam notīriet pamežu, lai varētu netraucēti atkāpties. Atkāpšanās zonai (1) vajadzētu būt nobīdītai apmēram par 45° attiecībā pret paredzēto krišanas virzienu (2).

3. Kritiena roba iezāgēšana (A) (J att.)

Izveidojiet kokā kritiena robu tajā pusē, uz kuru kokam jākrīt. Sāciet ar apakšējo horizontālo iezāgējumu. Zāgējuma dziļumam jābūt apmēram 1/3 no stumbra diametra. Tagad zāgējiet slīpi no augšas apmēram 45° zāgēšanas leņķī, kas precīzi savienojas ar apakšējo iezāgēto malu. Šādi tiek novērsta zāga ķēdes vai vadotnes sliedes iesprūšana, zāgējot otru roba malu.

▲ BRĪDINĀJUMS! Nekad netuvojieties kokam tajā pusē, kur ir izveidots robs.

4. Gāšanas zāgējums (B) (J att.)

Stumbra pretējā pusē izveidojiet gāšanas zāgējumu, stāvot pa kreisi no stumbra un zāgējot ar velkošu zāga ķēdi. Stāviet pa kreisi no stumbra un zāgējiet ar velkošu zāga ķēdi (ar sliedes apakšpusi). Kritiena iezāgējumam horizontālā līmenī jāatrodas vismaz 5 cm augstāk par roba horizontālo malu. Tam jābūt tik dziļam, lai atstatums līdz iezāgētajai roba līnijai būtu vismaz

1/10 no stumbra diametra. Stumbra nepārzāgētā daļa tiek saukta par tiltiņu (kritiena līsti). Tiltiņš neļauj kokam pagriezties un krist nepareizā virzienā. Nepārzāgējiet šo tiltiņu.

Kad gāšanas zāgējums tuvojas tiltiņam, kokam vajadzētu sākt gāzties. Ja ir redzams, ka koks nekritīs vēlamajā virzienā vai svērsies atpakaļ un iespiešs zāga ķēdi, pārtrauciet veidot kritiena iezāgējumu. Vēlamajā gāšanas līnijā ievietojiet koka, plastmasas vai alumīnija ķīļus, lai atvērtu zāgējumu un mainītu koka virzienu.

- lebidiet gāšanas ķīli kritiena iezāgējumā, tiklīdz zāgējuma dziļums to pieļauj, lai novērstu sliedes nosprostošanos (K att.).
- Ja koka diametrs ir lielāks par sliedes garumu, izveidojiet divus iezāgējumus (L att.).
- Kad kritiena iezāgējums ir pabeigts, koks nogāžas pats vai arī ir vajadzīgi ķīļi.

▲ BRĪDINĀJUMS! Tiklīdz koks sāk gāzties, izvelciet no iezāgējuma ķēdes zāgi, apturiet motoru, nolieciet ķēdes zāgi un pa atkāpšanās ceļu pametiet darbvietu. Uzmanieties no krītošiem zariem un nepakļūpiet.

Atzarošana

Atzarošana ir apzīmējums, kā tiek saukta lielāku un mazāku zaru nozāgēšana no nogāzta koka.

▲ UZMANĪBU! Savainošanās risks! Nekad nezāgējiet zarus, stāvot uz koka stumbra. Ja zari ir mehāniski nospriegoti, paturiet acīs atsitiena zonu.

(H att.)

- Atbalsta zarus nozāgējiet tikai pēc sagarumošanas.

- Zāģējiet nospriegotus zarus no apakšas uz augšu, lai novērstu ķēdes zāģa iesprūšanu.
- Zāģējot resnākus zarus, pielietojiet tādu pašu zāģēšanas paņēmienu kā *Sagarumošana*, S. 47.
- Strādājiet stumbra kreisajā pusē un iespējami tuvu ķēdes zāģim. Ja iespējams, ķēdes zāģa svaram jābalstās uz stumbra.
- Mainiet atrašanās vietu, lai nozāģētu zarus otrā pusē stumbram.
- Atsevišķi sagariniet sazarotos zarus. Lielākus zarus, kas balsta koku, atzarošanas procesā vispirms atstājiet neskartus.
- Mazākus zarus nozāģējiet vienā paņēmienā.

Sagarumošana

Sagarumošana ir koka stumbra sazāģēšana īsākos gabalos.

- Raugieties, lai poza būtu stabila un ķermeņa svars vienmērīgi sadalītos uz abām kājām.
- Ja iespējams, atbalstiet stumbru. Stumbru vajadzētu uzlikt un atbalstīt uz zariem, baļķiem vai ķīļiem.
- Uzmaniet, lai zāģējot ķēde nesaskartos ar zemi.
- Nolaidenās vietās stāviet augšpus stumbra.

Garināšanas tehnikas

Stumbrs guļ uz zemes (D att.)

No augšas pārzāģējiet stumbru, bet zāģēšanas beigās raugieties, lai nepieskartos zemei. Ja pastāv iespēja stumbru pagriezt, tad pārzāģējiet stumbru par 2/3. Tad pagriežiet stumbru un no augšas pārzāģējiet atlikušo daļu.

Stumbrs ir atbalstīts vienā galā (E att.)

Vispirms zāģējiet no apakšas uz augšu (ar sliedes augšpusi) un pārzāģējiet

1/3 no stumbra diametra, lai novērstu šķelšanos. Tad zāģējiet no augšas uz apakšu (ar sliedes apakšdaļu) pretī pirmajam iezāģējumam, lai novērstu iesprūšanu.

Stumbrs ir atbalstīts abos galos (F att.)

Vispirms zāģējiet no augšas uz apakšu (ar sliedes apakšpusi) un pārzāģējiet 1/3 no stumbra diametra. Tad zāģējiet no apakšas uz augšu (ar sliedes augšdaļu), līdz abas zāģējumu vietas savienojas.

Zāģēšana uz steķiem (G att.)

Ar abām rokām stingri turiet ķēdes zāģi un zāģēšanas laikā virziet iekārtu ķermeņa priekšā. Kad stumbrs ir pārzāģēts, virziet iekārtu gar ķermeņa labo pusi (1). Kreiso roku izstiepiet pēc iespējas taisnāku (2). Uzmaniet krītošo stumbra gabalu. Iekārtojieties tā, lai nozāģētais gabals neradītu apdraudējumu. Uzmaniet kājas. Nozāģētais gabals krītot var radīt traumas. Saglabājiet līdzsvaru (3).

Tīrīšana, apkope un uzglabāšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciens!

Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Principā tehniskās apkopes un tīrīšanas darbi jāveic, kad motors ir izslēgts un aizdedzes sveces kontaktuzgalis (32) ir noņemts.

Labošanas un apkopes darbus, kas nav izklāstīti šajā instrukcijā, lūdziet veikt mūsu servisa centram. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

▲ **UZMANĪBU!** Ņemiet vērā, ka ķēdes zāģis pēc lietošanas izdala eļļu un tā var iztecēt, ja zāģis tiek nolikts uz sāniem vai ar augšpusi uz leju. Tā ir normāla parādība, kuras cēlonis ir nepieciešamā ventilācijas atvere pie

tvertnes augšējās malas, un tas nav iemesls, lai iesniegtu reklamāciju. Tā kā ikviens ķēdes zāģis ražošanas laikā tiek kontrolēts un pārbaudīts ar eļļu, arī pēc iztukšošanas tvertnē var būt palicis neliels eļļas atlikums, kas transportējot nedaudz nosmērē korpusu ar eļļu. Notīriet korpusu ar lupatu.

Tīrīšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciens! Nekad neapšļakstiet ierīci ar ūdeni.

▲ BRĪDINĀJUMS! Tīrīšanas darbi vienmēr jāveic, kad motors ir izslēgts un aizdedzes sveces kontaktspraudnis ir izņemts/ķēdes bremze ir aktivizēta.

▲ UZMANĪBU! Griezta brūces! Kad darbojaties ap zāģa ķēdi vai sliedi, uzvelciet cimdus, kas pasargā no iegriezumiem.

NORĀDĪJUMS! Bojājumu risks! Ķīmiskās vielas var agresīvi iedarboties uz ierīces plastmasas detaļām. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

Rūpīgi iztīriet iekārtu. Tā Jūs pagarināsiet iekārtas kalpošanas laiku un novērsīsiet negadījumus.

Tīrīšana pēc katras lietošanas

- Rokturi nedrīkst būt notraipīti ar benzīnu, eļļu vai smērvielām. Rok-

turus tīriet ar mitru un ziepju šķīdumā izmazgātu lupatu.

- Notīriet zāģa ķēdi. Zāģa ķēdes tīrīšanai nelietojiet šķīdumus. Pēc tīrīšanas nedaudz ieeļļojiet zāģa ķēdi ar ķēžu eļļu.
- Lai veiktu tīrīšanu, noņemiet arī ķēdes zobrata pārsegu (13) lai varētu veikt tīrīšanu arī šajā vietā.
- Notīriet sliedi (10).
- Iekārtas ventilācijas spraugas un virsmu tīriet ar otiņu vai sausu lupatu.
- Iztīriet eļļas caurplūdes kanālu (26) lai nodrošinātu netraucētu, automātisku zāģa ķēdes eļļošanu tās darbības laikā. Lai to izdarītu, izmantojiet otiņu vai lupatu, lai iztīrītu nosēdumus no eļļas caurplūdes kanāla.

Apkope

Tehniskās apkopes laika intervāli

Regulāri izpildiet turpmākajā tabulā norādītos tehniskās apkopes darbus. Regulāri veikta apkope pagarinās jūsu ierīces kalpošanas laiku. Tādējādi jūs iegūsiet optimālus plaušanas rezultātus un izvairīsities no nelaimes gadījumiem.

| Mašīnas komponents | Darbība | Pirms katras lietošanas | Pēc 10 darba stundām | Pēc katras lietošanas |
|--------------------------|--|-------------------------|----------------------|-----------------------|
| Ķēdes bremzes komponenti | Vizuāli pārbaudīt, ja nepieciešams, nomainīt | ✓ | | |
| Ķēdes zobrats (24) | Vizuāli pārbaudīt, ja nepieciešams, nomainīt | ✓ | | |
| Zāģa ķēde (9) | Pārbaudīt zāģa ķēdi, ieeļļot; ja nepieciešams pieslīpēt vai nomainīt | ✓ | | |

| Mašīnas komponents | Darbība | Pirms katras lietošanas | Pēc 10 darba stundām | Pēc katras lietošanas |
|---------------------------------|--|-------------------------|----------------------|-----------------------|
| Zāģa ķēde (9) | Notīrīt un eļļot zāģa ķēdi | | | ✓ |
| Sliede (10) | <i>Sliedes tehniskā apkope, S. 53</i> | ✓ | | ✓ |
| Sliede (10) | <i>Apgriezt sliedi, S. 54</i> | | ✓ | |
| Automātiskā eļļošana | Pārbaudīt; ja nepieciešams, iztīrīt eļļas caurplūdes kanālu | ✓ | | |
| Sajūgs | Pārbaudīt, vai nekustas tukšgaitas režīmā | ✓ | | |
| Skrūves, uzgriežņi, bultskrūves | Pārbaudīt un pievilkt | | ✓ | |
| Gaisa filtrs (31) | <i>Gaisa filtra tīrīšana, S. 49</i> | | | ✓ |
| Aizdedzes svece (33) | <i>Aizdedzes sveces pārbaude/ iestatīšana/mainīšana, S. 50</i> | | ✓ | |

Ķēdes eļļošanas apkope

Pirms darba sākuma pārbaudiet eļļas līmeni un ķēdes eļļošanas darbību.

NORĀDĪJUMS! Ja jūs izmantojat ķēdes zāģi un eļļas ir par maz, samazinās zāģēšanas jauda un zāģa ķēdes kalpošanas laiks, jo tā ātrāk kļūst neasa. Par nepietiekamu eļļas daudzumu liecina dūmošana vai sliedes iekrāsošanās. Pārļiecinieties, ka uz ķēdes vienmēr plūst eļļa.

Eļļas plūsmas iestatīšana (B att.)

Grieziet apakšpusē esošo eļļas regulēšanas skrūvi (22), izmantojot skrūvgriezi ar plakānu asmeni.

- ⤴ : eļļas plūsmas palielināšana
- ⤵ : eļļas plūsmas samazināšana

Iztīrīt eļļas caurplūdes kanālu

(C att.)

Regulāri iztīrīt eļļas caurplūdes kanālu, lai nodrošinātu netraucētu, auto-

mātisku zāģa ķēdes eļļošanu tās darbības laikā.

1. *Zāģa ķēdes und sliedes demontāža, S. 50*
2. Ar otu vai drānu notīriet atlikumus un netīrumus eļļas caurplūdes kanālā (26).
3. Ja eļļas caurplūdes kanāla tīrīšana nav bijusi veiksmīga, uzticiet mūsu klientu apkalpošanas centram salabot ķēdes zāģi. Vērsieties servisa centrā.

Gaisa filtra tīrīšana

⚠ UZMANĪBU! Nekad nedarbiniet ierīci bez gaisa filtra. Pretējā gadījumā motorā iekļūs putekļi un netīrumi, kas izraisīs mašīnā bojājumus. Nodrošiniet, lai gaisa filtrs būtu tīrs.

Rīcība (M att.)

1. Izslēdziet motoru un ļaujiet ierīcei atdzist.
2. Atskrūvējiet spārmuzgriežņi (29).
3. Noņemiet gaisa filtra pārsegu (30).
4. Izņemiet gaisa filtru (31).

- Nomazgājiet gaisa filtru (31) ar ūdeni un atstājiet gaisā nožūt. **Nekad mazgāšanai neizmantojiet benzīnu!**
NORĀDĪJUMS! Nomainiet gaisa filtru (31), ja tas ir nodilis, bojāts vai ļoti netīrs (*Rezerves daļas un piederumi*, S. 59).
- Atkārtoti ievietojiet gaisa filtru (31).
- Uzlieciet gaisa filtra pārsegu (30).
- Atkārtoti nostipriniet gaisa filtra pārsegu ar spārnuzgriezni (29).

Aizdedzes sveces pārbaude/ iestatīšana/maiņa

▲ UZMANĪBU! Nodilušas aizdedzes sveces vai tādas, kurām ir pārāk liels aizdedzes atstatums, samazina motora veiktspēju.

Rīcība (N att.)

- Izslēdziet motoru un ļaujiet ierīcei atdzist.
- Atskrūvējiet spārnuzgriezni (29).
- Noņemiet gaisa filtra pārsegu (30).
- Izņemiet gaisa filtru (31).
- Noņemiet aizdedzes sveces kontaktspraudni (32) no aizdedzes sveces (33).
- Izskrūvējiet aizdedzes sveci (33) ☞ ar kombinēto darbarīku (17).
- Ar tausta palīdzību pārbaudiet aizdedzes atstatumu (pieejams specializētos veikalos).

Attālumam starp elektrodiem jābūt 0,6-0,7 mm.

- Nepieciešamības gadījumā noregulējiet aizdedzes atstatumu, uzmanīgi saliecot aizdedzes sveces (33) masas elektrodu.
- Iztīriet aizdedzes sveci (33) ar stieplu birsti.
- Ielieciet iztīrīto un noregulēto aizdedzes sveci (33) vai nomainiet bojātu aizdedzes sveci, aizstājot ar

jaunu (*Rezerves daļas un piederumi*, S. 59).

- Atkārtoti uzstādiet aizdedzes sveces kontaktspraudni (32).
- Atkārtoti uzstādiet gaisa filtru (31) un gaisa filtra pārsegu (30).

Karburatora ielikšana

Karburators rūpnīcā ir noregulēts atbilstoši optimālajai jaudai. Ja nepieciešama pieregulēšana, uzticiet to veikt specializētai darbnīcai.

Zāģa ķēdes und sliedes demontāža

▲ UZMANĪBU! Griezta brūces! Kad darbojaties ap zāģa ķēdi vai sliedi, uzvelciet cimodus, kas pasargā no iegriezumiem.

Nepieciešamie instrumenti un palīg līdzekļi

- Kombinētais darbarīks

Rīcība

- Izslēdziet ierīci, izspraudiet aizdedzes sveces kontaktspraudni (32) (O att.) un ļaujiet ierīcei atdzist.
- Nolieciet ierīci uz plakanas virsmas.
- Pavelciet ķēdes bremzes sviru (12) uz priekšējo rokturi (1).
- Pagrieziet ķēdes spriegošanas skrūvi (14) ar kombinēto darbarīku (17) ☞, lai noņemtu spriegojumu no zāģa ķēdes (9).
- Atskrūvējiet ķēdes zobrata pārsegu (13) abus uzgriežņus (15) ar kombinēto darbarīku (17).
- Noņemiet ķēdes zobrata pārsegu (13).
- Nobīdiat sliedi (10) ķēdes zobrata (24) virzienā un noņemiet zāģa ķēdi (9) un pēc tam sliedi (10).

Zāģa ķēdes und sliedes maiņa

Pirms zāģa ķēdes nomaiņas iztīriet no vadotnes rievās netīrumus, jo netīrumu nosēdumi var izvirzīt zāģa ķēdi no sliedes. Nosēdumi var uzsūkt ķēdes

eļļu. Sekas varētu būt tādas, ka ķēdes eļļa nenokļūst vai arī tikai minimāli nonāk sliedes apakšpusē un samazina eļļošanu.

Priekšnosacījumi

- *Zāga ķēdes und sliedes demontāža, S. 50*

Rīcība

1. Nomainiet sliedi (10) un zāga ķēdi (9).
2. Uzstādiet sliedi (10) un zāga ķēdi (9) tā, kā aprakstīts *Zāga ķēdes und sliedes montāža, S. 51*.

Zāga ķēdes und sliedes montāža

▲ UZMANĪBU! Apkopes un iestatīšanas darbi vienmēr jāveic, kad motors ir izslēgts un aizdedzes sveces kontaktspraudnis (32) ir izņemts.

▲ UZMANĪBU! Grieztas brūces! Kad darbojaties ap zāga ķēdi vai sliedi, uzvelciet cimdus, kas pasargā no iegriezumiem.

Norādes

- Pirms jaunas zāga ķēdes montāžas: Pārbaudiet, vai sliede un ķēdes zobrats nav bojāts.

Nepieciešamie instrumenti un palīgīdzekļi

- Kombinētais darbarīks

Rīcība (C att.)

1. Nolieciet ierīci uz plakanas virsmas.
2. Deaktivizējiet ķēdes bremzi: Pavelciet ķēdes bremzes sviru (12) uz aizmuguri uz priekšējo rokturi (1). Ķēdes zobrata pārsegu (13) varat no jauna uzlikt tikai tad, kad ķēdes bremžu lente ir atslābināta.
3. Uzstādiet sliedi (10) uz sliedes tapām (23) un piespiediet to pie ķēdes zobrata (24).
4. Uzvelciet zāga ķēdi (9) ap ķēdes zobratu (24).

5. Ievietojiet zāga ķēdi (9) sliedes (10) augšpusē esošajā gropē. Sāciet pie ķēdes zobrata (24). Tas ir normāli, ka zāga ķēde (9) nokarājas.
6. Pavelciet sliedi (10) uz priekšu, lai nospriegotu zāga ķēdi (9).
7. Uzlieciet ķēdes zobrata pārsegu (13). Pārlicinieties, ka ķēdes spriegotājapa (28) ir iestiprināta ietverē (25).
8. Ar roku pievelciet ķēdes zobrata pārsega (13) abus uzgriežņus (15). Joprojām vajadzētu būt iespējai pārvietot sliedi.
9. Zāga ķēdes spriegošana: Grieziet ķēdes spriegošanas skrūvi (14) ar kombinēto darbarīku (17) ∪ .
10. Ar kombinēto darbarīku (17) pievelciet uzgriežņus (15) pie ķēdes zobrata pārsega (13).

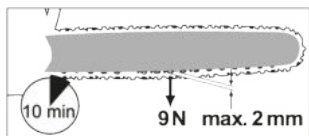
Zāga ķēdes spriegošana

NORĀDĪJUMS! Nespriegojiet vai nomainiet zāga ķēdi karstā stāvoklī, jo pēc atdzišanas tā nedaudz savelkas. Neievērojot šos noteikumus, iespējami vadotnes vai motora bojājumi, jo zāga ķēde slidei tagad piekļaujas tikai pārāk nospriegota.

Regulāra zāga ķēdes spriegošana ir paredzēta lietotāja drošībai un samazina vai novērš nodilumu un ķēdes bojājumus. Mēs iesakām lietotājam pirms darba uzsākšanas, kā arī ik pēc apm. 10 minūtēm pārbaudīt ķēdes spriegojumu un, ja nepieciešams, izmainīt to. Veicot darbus ar ķēdi, zāga ķēde uzsilst un šādi nedaudz pagarinās. Ar šo „pagarināšanos“ īpaši jārēķinās, izmantojot jaunas zāga ķēdes. Ķēdes spriegojums un ķēdes eļļošana būtiski ietekmē zāga ķēdes darbību. Ja zāga ķēde ir jauna, ķēdes spriegojums jāpieregulē ne vēlāk kā pēc 5 zāgējumiem.

Zāga ķēde ir pareizi nospriegota, ja sliedes apakšpusē tā nenokarājas un

ar cimdotu roku to var apvirzīt apkārt sliedeī. Velkot zāga ķēdi ar 9 N (apm. 1 kg) lielu spēku, starp sliedi un zāga ķēdi nedrīkst izveidoties atstatums, kas pārsniedz 2 mm.



▲ UZMANĪBU! Apkopes un iestatīšanas darbi vienmēr jāveic, kad motors ir izslēgts un aizdedzes sveces kontaktspraudnis (32) ir izņemts.

Nepieciešamie instrumenti un palīg līdzekļi

- Kombinētais darbarīks

Pārbaudiet ķēdes spriegojumu

Velciet zāga ķēdi (9) aiz sliedes (10) augšpusi uz augšu.

- Zāga ķēdi gandrīz nav iespējams pavilkt uz augšu: Ķēdes spriegojums ir pārāk liels. Atslābiniet zāga ķēdi.
- Zāga ķēdi iespējams uzvilkt tik tālu, ka piedziņas posmi nav pilnībā redzami: Ķēdes spriegojums ir pārēizs.
- Zāga ķēdi iespējams uzvilkt tik tālu, ka piedziņas posmi ir pilnībā redzami: Ķēdes spriegojums ir pārāk mazs. Nospriegojiet zāga ķēdi.

Rīcība (A att.)

1. Deaktivizējiet ķēdes bremzi: Pavelciet ķēdes bremzes sviru (12) uz aizmuguri uz priekšējo rokturi (1). Ķēdes zobrata pārsegu (13) varat no jauna uzlikt tikai tad, kad ķēdes bremžu lente ir atslābināta.
2. Ar kombinēto darbarīku (17) atskrūvējiet uzgriežņus (15) pie ķēdes zobrata pārsega (13).

3. Zāga ķēdes spriegošana: Grieziet ķēdes spriegošanas skrūvi (14) ar kombinēto darbarīku (17) ∪ .

Zāga ķēdes atslogošana: Grieziet ķēdes spriegošanas skrūvi (14) ar kombinēto darbarīku (17) ∩ .

4. Ar kombinēto darbarīku (17) pievelciet uzgriežņus (15) pie ķēdes zobrata pārsega (13).

Ja zāga ķēde ir jauna, ķēdes spriegojums jāpieregulē ne vēlāk kā pēc 5 zāģējumiem.

Zobu asināšana

▲ UZMANĪBU! Savainošanās risks! Nepareizi uzasināta zāga ķēde palielina atsietna risku! Kad darbojaties ap zāga ķēdi vai sliedi, uzvelciet cimdus, kas pasargā no iegriezumiem.

Asa zāga ķēde nodrošina optimālu zāģēšanas ādu. Tā bez piepūles iegriežas koksne, veidojot lielas, garas skaidas. Zāga ķēde ir neasa, ja Jums zāģēšanas aprīkojums ar spēku jāspiež koksne un koka skaidas ir ļoti sīkas. Kad zāga ķēde ir ļoti neasa, skaidu nav, tikai koksnes putekļi. Zāga ķēdes uzasināšanai ir vajadzīgi speciāli darbarīki, kas nodrošina, ka ķēde būs uzasināta pareizā leņķī un pareizā dziļumā. Nepieredzējušiem ķēdes zāga lietotājiem mēs iesakām uzticēt ķēdes uzasināšanu speciālistam vai specializētai darbnīcai. Ja esat pārliecināts, ka spējat veikt ķēdes asināšanu, rīkojieties saskaņā ar zāga ķēdes asināšanas ierīces instrukciju (piemēram, Parkside PSG 85 B2).

- Zāga ķēdes zāģējošās daļas ir griezējelementi, kas sastāv no zoba un dziļuma ierobežotāja izciļņa. Augstums starp šiem abiem komponentiem nosaka uzasināšanas dziļumu.
- Ķēde ir nolietota un jānomaina ar jaunu ķēdi, ja no zoba ir atlikuši vairs tikai 4 mm.

- Asinot zobus, jāņem vērā šādas vērtības (O att.):
 - Uzasināšanas leņķis (30°)
 - Zoba priekšējais leņķis (60°)
 - Uzasināšanas dziļums (0,65 mm)
 - Apaļvīles diametrs (4,0 mm)

▲ BRĪDINĀJUMS! Negadījumu risks! Novirzes no zobu ģeometrijas izmēriem var palielināt iekārtas tendenci uz atsitieniem.

Nepieciešamie instrumenti un palīg līdzekļi

- Apaļvīle
- Plakanā vīle

Rīcība (O att.)

1. Izslēdziet motoru un ļaujiet ierīcei atdzist.
2. Pārliecinieties, ka zāģa ķēde ir nospriegota, lai būtu iespējama pareiza asināšana.
3. Asiniet tikai no iekšas uz āru. Virziet apaļvīli no zoba iekšpusē uz āru. Paceliet vīli, kad pārvietojat to atpakaļ.
4. Vispirms uzasiniet vienas puses zobus. Tad apgrieziet zāģa ķēdi otrādi un uzasiniet otras puses zobus.
5. Pārbaudiet griezējelementu garumu. Pēc uzasināšanas visiem griezējelementiem jābūt vienādi gariem un platiem.
6. Pēc katras trešās asināšanas reizes jāpārbauda asināšanas dziļums (dziļuma ierobežotājs) un augstums papildus jāpievīlē ar plakanu vīli. Dziļuma ierobežotājam vajadzētu būt apmēram 0,65 mm zemākam par zobu.
7. Pēc pazemināšanās nedaudz nopaļojiet dziļuma ierobežotāju uz priekšu.

Jaunai zāģa ķēdei jāļauj iestrādāties

Jaunas zāģa ķēdes spriegojuma spēks pēc kāda laika samazinās. Tāpēc zāģa ķēde vēlreiz jānospriego pēc pirmajiem 5 zāģējumiem, bet ne vēlāk kā pēc 10 minūšu ilgas zāģēšanas (*Zāģa ķēdes spriegošana, S. 51*).

▲ BRĪDINĀJUMS! Savainošanās risks! Nekad nenostipriniet jaunu zāģa ķēdi uz nodiluša ķēdes zobrata vai uz bojātas vai nodilušas sliedes. Zāģa ķēde var nokrist vai pārtrūkt.

Ķēdes spriegojuma iestatīšana

Ķēdes spriegojuma iestatīšana ir aprakstīta nodaļā *Zāģa ķēdes spriegošana, S. 51*.


Sliedes tehniskā apkope

▲ BRĪDINĀJUMS! Grieztas brūces! Kad darbojaties ap zāģa ķēdi vai sliedi, uzvelciet cimdus, kas pasargā no iegriezumiem.

Nepieciešamie instrumenti un palīg līdzekļi

- Kombinētais darbarīks
- Plakanā vīle

Rīcība (C att.)

1. Izslēdziet motoru un ļaujiet ierīcei atdzist.
2. Deaktivizējiet ķēdes bremzi: Pavelciet ķēdes bremzes sviru (12) uz aizmuguri uz priekšējo rokturi (1). Ķēdes zobrata pārsegu (13) varat no jauna uzlikt tikai tad, kad ķēdes bremžu lente ir atslābināta.
3. Atskrūvējiet ķēdes zobrata pārsegu (13) abus uzgriežņus (15) ar kombinēto darbarīku (17).
4. Pagrieziet ķēdes spriegošanas skrūvi (14) ar kombinēto darbarīku (17) , lai noņemtu spriegojumu no zāģa ķēdes (9).

5. Noņemiet ķēdes zobrata pārsegu (13), sliedi (10) un zāģa ķēdi (9).
6. Pārbaudiet sliedes (10) nodilumu. Ar plakano vīli novilējiet atskarpes un nolīdziniet sliedes virsmas.
7. Iztīriet eļļas caurplūdes kanālu (26) lai nodrošinātu netraucētu, automātisku zāģa ķēdes eļļošanu tās darbības laikā.
8. Uzmontējiet sliedi (10), zāģa ķēdi (9) un ķēdes zobrata pārsegu (13), nospriegojiet zāģa ķēdi (9).

NORĀDĪJUMS! Ja eļļas caurplūdes kanāls atrodas optimālā stāvoklī, zāģa ķēde jau dažas sekundes pēc ķēdes zāģa palaišanas automātiski izsmidzina nedaudz eļļas.

Nagainā attura maiņa

1. *Zāģa ķēdes und sliedes demontāža, S. 50*
2. Atskrūvējiet nagainā attura skrūves (11).
3. Nomainiet nagaino atturi (11).
4. Pievelciet nagainā attura skrūves (11).
5. *Zāģa ķēdes und sliedes montāža, S. 51*

Apgriezt sliedi

▲ UZMANĪBU! Grieztas brūces! Kad darbojaties ap zāģa ķēdi vai sliedi, uzvelciet cimdus, kas pasargā no iegriezumiem.

Norādes

- Sliede (10) jāapgriež ik pēc 10 darba stundām, lai panāktu vienmērīgu nodilumu.

Rīcība (C att.)

1. *Zāģa ķēdes und sliedes demontāža, S. 50*
2. Apgriežiet sliedi ap tās horizontālo asi.
Ņemiet vērā zāģa ķēdes rotācijas virzienu

3. *Zāģa ķēdes und sliedes montāža, S. 51*

Uzglabāšana

- Pirms uzglabāšanas notīriet ierīci.
- Piestipriniet ķēdes aizsargu (16).
- Kombinēto darbarīku (17) uzglabāšanas nolūkā var noglabāt pie ķēdes aizsarga (16) (A att.).
- Pirms garākiem darba pārtraukumiem iztukšojiet eļļas tvertni. Vecu eļļu utilizējiet videi draudzīgā veidā (*Likvidēšana un vides aizsardzība, S. 56*).
Šļūtenēs un ierīcē joprojām var būt eļļas atlikumi, kas var izdalīties uzglabāšanas laikā. Novietojiet ierīci uz piemērotas pamatnes/glabāšanai paredzētā eļļas tvertnē.
- Uzglabājiet ierīci sausā un no putekļiem pasargātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni.

Uzglabāšana darba pārtraukumu laikā

▲ UZMANĪBU! Degvielas pārpalīkums karburatorā, var radīt motora iedarbināšanas problēmas vai neatgriezeniskus ierīces bojājumus.

Darba pārtraukumi līdz 3 mēnešiem

1. Iztukšojiet degvielas tvertni vietā, kur ir laba gaisa cirkulācija.
2. Ieslēdziet motoru un ļaujiet tam darboties, līdz tas apstājas un karburatorā vairs nav degvielas.
3. Ļaujiet motoram atdzist (apm. 5 minūtes).

Papildu pasākumi darba pārtraukumiem, kas ir ilgāki nekā 3 mēnešiem

1. Izskrūvējiet aizdedzes sveci (33) ar kombinēto darbarīku (17) (*Aizdedzes sveces pārbaude/iestatīšana/maiņa, S. 50*).
2. Degkamerā iepildiet tējkaroti tīras divtaktu eļļas.

3. Vairākas reizes lēnām pavelciet startera trosi, lai eļļa ieplūstu motora iekšpusē.

4. Atkārtoti ievietojiet aizdedzes sveci (33).

Kļūdu meklēšana

Tālāk dotā tabula jums palīdzēs mazu traucējumu novēršanā:

| Simptomas | Iespējamie cēloņi | Novēršana |
|--|-----------------------------------|---|
| Ierīce darbojas smagi, krīt nost zāģa ķēde | Ķēdes spriegojums nav pietiekams | Zāģa ķēdes spriegošana, S. 51 |
| Ierīci nevar ieslēgt | degvielas tvertnē nav degvielas | Degvielas uzpilde |
| | Nepareiza iedarbināšanas secība | Ieslēgšana un izslēgšana, S. 43 |
| | Motora bojājums | Vērsieties servisa centrā. |
| | Nodilusi aizdedzes svece (33) | Aizdedzes sveces pārbaude/ iestatīšana/maiņa, S. 50 |
| Zāģa ķēde nedarbojas | Ķēdes bremze bloķē zāģa ķēdi (9) | Ķēdes bremzes pārbaude, S. 41 |
| Zāģa ķēde sakarst, zāģējot rodas dūmi, iekrāsojas sliede | Par maz ķēžu eļļas | <ul style="list-style-type: none"> Eļļas līmenis un automātiskās eļļošanas pārbaude Jāiepilda ķēžu eļļa, S. 42 Ķēdes eļļošanas apkope, S. 41 Vērsieties servisa centrā. |
| Zema zāģēšanas jauda | Zāģa ķēde (9) nepareizi uzmontēta | Zāģa ķēdes und sliedes montāža, S. 51 |
| | Zāģa ķēde (9) ir neasa | <ul style="list-style-type: none"> Zobu asināšana, S. 52 Zāģa ķēdes und sliedes maiņa, S. 50 |
| | Ķēdes spriegojums nav pietiekams | Zāģa ķēdes spriegošana, S. 51 |

Transportēšana

- Transportējot ierīci, pārklājiet sliedi un zāģa ķēdi ar ķēdes aizsargu (16).
- Nelieliem attālumiem darba vietā: Nesiet ierīci aiz priekšējo rokturi (1) tā, lai sliede būtu pavērsta uz aizmuguri.
- Izslēdziet ierīci pirms katras transportēšanas. Nodrošiniet ierīci pret apgāšanos transportēšanas laikā (arī transportlīdzeklī), lai novērstu traumas, bojājumus vai degvielas zudumu.

Likvidēšana un vides aizsardzība

Utilizējiet ierīci saskaņā ar vietējām prasībām. Lai iegūtu papildu informāciju, sazinieties ar atbildīgo pārvaldi.

- Neizlejiet veco eļļu un benzīna atlikumus kanalizācijā vai notekā. Veco eļļu un benzīna atlikumus utilizējiet videi draudzīgā veidā - nogādājiet utilizācijas punktā.
- Ierīci, piederumus un iesaiņojumu nododiet otreizējai pārstrādei, kas tiek veikta atbilstoši vides aizsardzības prasībām.
- Mašīnas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.
- Rūpīgi iztukšojiet eļļas un benzīna tvertni un nododiet savu ierīci utilizācijas centrā.
- Utilizējiet tukšās eļļas un degvielas tvertnes videi draudzīgā veidā.
- Izmantotās plastmasas un metāla detaļas var šķirot atsevišķi un nogādāt uz otreizējo pārstrādi.
- Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties servisa centrā.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Pārsvītrotās atkritumu tvertnes ar riņņiem simbols nozīmē, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus, beidzoties tā derīguma termiņam.

Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Ar likumu ir noteikts, ka patērētājiem elektroniskās ierīces un elektroierīces pēc to kalpošanas laika beigām ir jānodod vides nekaitīgai atkārtotai pārstrādei. Šādi tiek nodrošināta apkārtējo vidi un resursus saudzējoša pārstrāde.

Atkarībā no direktīvas ieviešanas nacionālajos normatīvajos aktos varat izvēlēties kādu no šīm iespējām:

- atgriešana atpakaļ tirgotājam,
- nodošana oficiālā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā,
- nosūtīšana atpakaļ ražotājam/izplatītājam.

Tas neattiecas uz nolietoto ierīču piederumiem un palīg līdzekļiem, kas nesatur elektrotehniskas sastāvdaļas.

Service

Garantija

L. cien. kliente, a. god. klient!

Šim produktam jūs saņemat 3 gadu garantiju, skaitot no iegādes datuma. Konstatējot šajā produktā defektus, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā noteiktas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir veikts pirkums. Lūdzu, saglabājiēt oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā pirkuma apliecinājums. Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma produktā tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs produktu pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco produktu vai arī jaunu produktu. Līdz ar produkta saremontēšanu vai nomaiņu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un prasības saistībā ar produkta kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi produktā ir bijuši jau pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc produkta izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar produktu saistītie remonta darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Produkts ir izgatavots atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīts.

Garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pa-

kļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piem., Zaģa ķēde), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās.

Šī garantija zaudē savu spēku, ja produktam ir nodarīti bojājumi, tas nav lietots atbilstoši noteikumiem vai tam nav veikta apkope. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem produkta izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek acināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēta vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot produktu pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz produktu ar spēku un atverot tā korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm:

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 466548_2404), kas kalpos kā pirkumu apliecināošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē uz produkta, gravējumā uz produkta, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas atrodas produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot produktā ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vis-

pirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai izmantojiet mūsu **saziņas veidlapu**, kas ir pieejama *parkside-diy.com* sadaļā **Serviss**.

- Produkts, kuram ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliecinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar pirkuma brīdi klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots produkta pārvadāšanai.

Remonta serviss

Saistībā ar remontu, **kas neietilpst garantijas pakalpojumā**, vērsieties

servisa centrā. Tur jums tiks sastādīta tāme.

- Mēs varam apstrādāt tikai tādas ierīces, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kurām ir samaksāta pasta nodeva. **Norāde:** Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz servisa centra norādīto adresi.
- Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā lielgabariņa, steidzama vai cita veida speciāla krava.
- Mēs likvidēsīm jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

Service-Center



Service Latvija

Tel.: 8000 0040
Kontaktformu par
parkside-diy.com
IAN 466548_2404

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
VĀCIJA
www.grizzlytools.de

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē www.grizzlytools.shop. Ja pasūtīšanas laikā jums rodas kādi sarežģījumi, sazinieties ar mums ar tiešsaistes veikala starpniecību. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties *Service-Center*, S. 58

| Poz. Nr. | Apzīmējums | Pasūtījuma Nr. |
|----------|-----------------|----------------|
| 9 | Zāģa ķēde | 91110132 |
| 10 | Sliede | 91110131 |
| 31 | Gaisa filtrs | 91110138 |
| 33 | Aizdedzes svece | 91110128 |

▲ BRĪDINĀJUMS! Ķēdes zāģa droša lietošana ir iespējama tikai ar apstiprinātām zāģa ķēdēm un vadotnēm. Neatļautu kombināciju lietošana var izraisīt nopietnas vai pat nāvējošas ievainojumus.

• Sliede:

- BE18-72-5810P (Kangxin)
- 188PXBK095 (Oregon)

• Zāģa ķēde:

- .325.058x72DL (Kangxin)
- 21BPX072X (Oregon)

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

Produkts: **Ar benzīnu darbināms motorzāģis**

Modelis: **PBKS 53 B3**

Sērijas numurs: 000001–042000

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
(EU) 2016/1628 & (EU) 2018/989 • 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/65/EU (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Lai nodrošinātu atbilstību, ir piemēroti šādi saskaņotie standarti un valsts standarti un noteikumi:

EN ISO 11681-1:2022 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

Saskaņā ar Trokšņa emisijas direktīvu 2000/14/EC tiek apstiprināts:

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})

– izmērītais: 112,7 dB;

– garantētais: 115 dB

Izpildīta atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar 2000/14/EC VI pielikumu.

EK tipa pārbaudes sertifikāta

- Numurs: M6A 036607 1343 Rev.00
- Paziņotā struktūra: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123
Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VĀCIJA
30.12.2024



Christian Frank
Pilnvarotais pārstāvis dokumentācijai

Sisukord

| | |
|--|------------|
| Sissejuhatus | 61 |
| Sihipärane kasutamine..... | 61 |
| Tarnekomplekt/tarvikud..... | 62 |
| Ülevaade..... | 62 |
| Funktsiooni kirjeldus..... | 63 |
| Tehnilised andmed..... | 63 |
| Ohutusjuhised | 64 |
| Ohutusjuhiste tähendus..... | 64 |
| Pildimärgid ja sümbolid..... | 64 |
| Bensiinimootoriga kettsaagide ohutusjuhised..... | 65 |
| Tagasilöögi põhjused ja selle ennetamine kasutaja poolt..... | 67 |
| Jääkriskid..... | 68 |
| Ettevalmistus | 68 |
| Turvaseadised..... | 68 |
| Kasutamine | 68 |
| Enne käitamist..... | 68 |
| Sisse- ja väljalülitamine..... | 70 |
| Saagimistehnikad..... | 72 |
| Puhastamine, hooldamine ja ladustamine | 75 |
| Puhastamine..... | 75 |
| Hooldus..... | 75 |
| Ladustamine..... | 81 |
| Veatsing | 82 |
| Transport | 82 |
| Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse | 83 |
| Service | 83 |
| Garantii..... | 83 |
| Remonditeenus..... | 84 |
| Service-Center..... | 85 |
| Importija..... | 85 |
| Varuosad ja tarvikud | 85 |
| Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge | 86 |
| Laotusjoonis | 117 |

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue bensiinimootoriga kettsae ostu puhul (edaspidi nimetatud toode või seade).

Olete sellega otsustanud kvaliteetse seadme kasuks. Selle seadme kvaliteeti on kontrollitud tootmise ajal ja see on läbinud löpliku kontrolli. Seega on teie seadme toimimine tagatud.

Ei ole välistatud, et üksikjuhtudel on seadme juures või seadmes määrdeainete jääkoguseid. See ei ole puudus või defekt ja ei ole põhjus muretsemiseks.



Kasutusjuhend on selle seadme osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtosade ja seadme õige kasutamisega. Kasutage seadet vaid kirjeldatud viisil ja ainult märgitud kasutusosaladel. Hoidke kasutusjuhend hästi alles ja andke seadme edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult järgmiseks kasutamiseks:

- Puidu saagimine välistingimustes
- Seade ei ole ette nähtud mitte ühelgi muul eesmärgil kasutamiseks. See hõlmab nt müüritise, plasti, kivi, metalli, toiduainete või puidu, mis sisaldab võõrkehi (nt naelu või kruvisid) lõikamist.

Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Üle 16-aastased noorukid tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all.

Kettsaagi tohib kasutada ainult üks inimene. Kasutaja peab kandma asjakohaseid isikukaitsevahendeid (IKV).

Kettsaagi tuleb hoida parema käega tagumisest ja vasaku käega eesmisest käepidemest.

Enne seadme kasutamist peab kasutaja läbi lugema kõik kasutusjuhendis olevad instruksioonid ja juhised ning saama neist aru.

Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale ja tekitada seadmele kahjustusi. Seadme töötaja või selle kasutaja vastutab teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva kahju eest. Seade on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud töenduslikuks püsikasutuseks. Töendusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitlemisest.

Tarnekomplekt/tarvikud

Lülitage seade välja ja kontrollige tarnekomplekti.

Käidelge pakkematerjal nõuetekohaselt.

- Bensiinimootoriga kettsaag
 - Saelatt (eelmonteeritud)
 - Saekett (eelmonteeritud)
- Ketikaitse
- Õlipudel (500 ml Biosaeketiõli)
- Universaaltööriist
- algupärane kasutusjuhend

Ülevaade

joon. A

- 1 Eesmine käepide
- 2 Käivituskäepide
- 3 Gaasihoova tõkis
- 4 Tagumine käepide
- 5 Käekaitse

- 6 Gaasihoob
- 7 Paagikork (Kütus)
- 8 Paagikork (Ketiõli)
- 9 Saekett
- 10 Saelatt
- 11 Tugihambad
- 12 Ketipiduri hoob/eesmine käekaitse
- 13 Ketiratta kate
- 14 Keti pingutuskruvi
- 15 Mutter
- 16 Ketikaitse
- 17 Universaaltööriist
- 18 Õlipudel
- 19 Külmkäivitushoob (õhuklapp)
- 20 Kütusepump
- 21 Väljas-klahv

joon. B

- 22 Õli reguleerimiskruvi

joon. C

- 23 Saelati sõrm
- 24 Ketiratas
- 25 Kinnitus (Keti pingustihvt)
- 26 Õliava
- 27 Ketipüüdur
- 28 Keti pingustihvt

joon. M

- 29 Liblikmutter
- 30 Õhufiltri kate
- 31 Õhufilter

joon. N

- 32 Küünlapiip
- 33 Süüteküünal

joon. P

- 34 Viseerimisjoon/Langetusnurga näidik

Funktsiooni kirjeldus

Ümberringi liikuv saekett juhatakse üle juhsaelati (juhtlati). Ketsaag on varustatud kiirketipiduriga. Õlitusautomaatika tagab pideva ketiõlituse. Kasutaja kaitseks on seadmel erinevad kaitse-seadised.

Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

Tehnilised andmed

Bensiinimootoriga ketsaag

..... **PBKS 53 B3**

Töömaht 53 cm³

max mootori võimsus 2,0 kW (2,7 PS)

Emissiooniaste V

Mootori pöörlemissagedus

– tühikäigul n_0 3000 ± 300 min⁻¹

– koos saelati ja saeketiga n_{max}

..... 11500 min⁻¹

Keti kiirus v_{max} 22,1 m/s

Kaal

– ilma saelati ja saeketita 5,60 kg

– koos saelati ja saeketiga 6,67 kg

Tankimismaht

– Ketiõli 260 cm³ (0,26 l)

– Kütus 550 cm³ (0,55 l)

lubatud kütus ROZ 95, ROZ 98

Kütuse segamisvahekord 40:1

Lubatud kahetakilise mootori õli

..... ISO-L-EGD, JASO FD

Saekett Kangxin .325.058x72DL

– Keti kiirus v_0 22,1 m/s

– Ketisamm 8,25 mm (0,325")

– Vedavate ketilülilide arv 72

– Veolüli paksus 1,5 mm

Saelatt Kangxin BE18-72-5810P

– Saelati tüüp 18"

– Saelati pikkus 52 cm (520 mm)

– Lõikepikkus 45 cm (450 mm)

Ketiratta samm 8,25 mm (0,325")

– Hammaste arv (ketiratas) 7

Mürarõhutase (L_{pA})

..... 104,9 dB; $K_{pA}=3$ dB

Helivõimsuse tase (L_{WA})

– garanteeritud 115 dB

– mõõdetud .. 112,7 dB; $K_{WA}=2,53$ dB

Kandke kõrvaklappel!

Vibratsioon (a_n)

– Eesmine käepide

..... 9,257 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Tagumine käepide

..... 10,387 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Mootori tootja

- Ärinimi
WUYANG
- Firmanimi
Zhejiang Wu Yang Industry & Trade Co., Ltd.
- Kontaktaadress liidus
Rake Forester GmbH,
Andre-Citroen-Str. 18,
D51149 Cologne, Germany

EU tüübikinnitusega määratud süsinikdioksiidi emissiooni väärtus (CO₂) on sellel seadmel: 1026 g/kWh

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati kooskõlas vastavusdeklaratsioonis nimetatud standardite ja määrustega.

Toodud vibratsiooni koguväärtus ja toodud müra emissiooniväärtus on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega. Toodud vibratsiooni koguväärtust ja toodud müra emissiooniväärtust saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

▲ HOIATUS! Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad seadme tegeliku kasutamise ajal toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas seadet kasutatakse. Töötaja kaitseks on vajalik rakendada ohutusmeetmeid, mis põhinevad vibratsioonikoormuse hinnangul tegelike kasutustingi-

muste ajal (siinjuures tuleb arvestada töötüklit kõiki osi näiteks aegu, kui seade on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).

Ohutusjuhised

See lõik käsitleb põhilisi ohutusjuhiseid seadme kasutamisel.

▲ HOIATUS! Ketsaag on ohtlik seade, mis võib vale või hooletu kasutamise korral põhjustada tõsiseid või isegi surmavaid vigastusi. Järgige seetõttu oma ja teiste isikute huvides ohutuse huvides alati järgnevaid ohutusjuhiseid ja küsige kahtluse korral spetsialistilt nõu.

Ohutusjuhiste tähendus

▲ OHT! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks on raske kehavigastus või surm.

▲ HOIATUS! Selle ohutusjuhise eiramisele võib järgneda õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kehavigastus või surm.

▲ ETTEVAATUST! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kerge või keskmise raskusastmega kehavigastus. **MÄRKUS!** Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

Pildimärgid ja sümbolid

Piktogrammide seadmel

MÄRKUS! Tutvuge enne tööd hästi kõikide juhtelementidega. Harjutage ketsaet käsitsemist ja laske spetsialistil endale selgitada seadme talitlust, tööpõhimõtet ja saagimistehnikaid.

MÄRKUS! Saekett ei liigu, kui ketipidur on rakendatud. Vabastage ketipidur, selleks lükake pidurihoob hoob vastu eesmist käepidet.



Tähelepanu!



Lugege kasutusjuhendit



Kasutage kõrvaklappe
Kasutage silmade kaitsevahendit



Peakaitse kasutamine



Kasutage kaitsekindaid



Kandke tugeva tallaga turvalatseid!



Kasutage löikekaitsetega kaitseriietust!



Vältige lahtist leeki, tuli, lahtised süüteallikad ja suitsetamine keelatud.



Seadme kasutamine vihma ajal või niiskes keskkonnas on keelatud.



Tähelepanu! Tagasilöök – olge töötades tähelepanelik masina tagasilöögi suhtes.



Tähelepanu kuumad pinnad, põletusoh!



Garanteeritud helivõimsuse tase L_{WA} dB(A)



Ketiõli paagi maht



Saeketi õlitamine



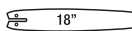
Seadme peatamine



Külmkäivitushoova (õhuklapi) tõmbamine




Töötage alati mõlema käega!



Saelati tüüp

  Ketiõlituse seadistamine

 **40:1** Kütuse segamisvahe-
kord 2-taktilise mootori
õliga: 40:1, kasutage AI-
NULT kütusesegu

 Vajutage 6x kütusepum-
bale

 **ROZ 95** **ROZ 98**


Kasutatav kütus

 **ISO-L-EGD** **JASO FD**

Kasutatav 2-taktilise mootori õli

Piktogrammide ketiratta kattel

 Saeketi liikumissuund


 Ketipidur (avatud/sule-
tud)

Piktogrammide ketipiduri hooval

 Ketipidur (aktiveeritud/
inaktiveeritud)

Piktogrammide saelatil


 Saelati tüüp

 Soone laius


 Ketisamm


 Veolülide arv


Piktogrammide seadmel


 Ketipiduri aktiveerimine

 Kütusepumba vajutamine

 Külmkäivitushoova (õhuklapi)
tõmbamine

 Käivitusnööri tõmbamine

 Gaasihoova tõkise ja gaasihoova
vajutamine

 Ketipiduri inaktiveerimine

Bensiinimootoriga kettsaagide ohutusjuhised

Tähelepanu! Isiku- ja varakahjude väl-
timiseks lugege järgmisi ohutusjuhi-
seid.

Üldised juhised

- Seda seadet ei tohi kasutada pii-
ratud füüsiliste, sensoorsete või
vaimsete võimete ga isikud (seal-
hulgas lapsed).
Jälgige lapsi, et nad ei mängiks
seadmega.
 - **Järgige kettsaagidega metsatöö-
del mürakaitse ja kohalikke ees-
kirju. Kohalike määrustega võib
olla kehtestatud sobivuskatse te-
gemise nõue.** Küsige seda met-
sandusametist.
 - **Ärge töötage mootorsaaga, kui
olete väsinud või haige või pä-
rast alkoholi, tablettide või ui-
mastite kasutamist.** Tehke alati
õigeaegselt tööpause.
 - **Saagige ainult puitu. Ärge kasu-
tage kettsaagi mittesihipäraselt.**
**Näiteks: ärge kasutage kettsaagi
metalli, plasti, müüritise või muu-
de, puidust erinevate ehitusma-
terjalide lõikamiseks.** Kettsae ka-
sutamine mittesihipärase tööde
jaoks võib põhjustada ohtliku olu-
korra.
- ### Ettevalmistus
- **Kandke töö ajal alati sobivat töö-
riietust, mis tagab liikumisvaba-
duse.** Selle hulka kuuluvad kaitse-
kiiver, kuulmiskaitsevahend, kaitse-
prillid või näokaitse, löikekaitsega
käekaitse: Reiekaitse ja libisemis-
kindel jalakaitse.

- **Kuiva puidu saagimisel võib esineda tolmuteket.** Kandke sobivat tolmutumaski.
- Jälgige, et käepidemed oleksid töö ajal puhtad ja kuivad.
- **Ärge töötage kahjustatud, mit-tetäieliku või ilma tootja nõus-olekuta muudetud mootorsaaga. Ärge mitte kunagi kasutage defektse kaitsevarustusega mootorsaagi.** Kontrollige enne kasutamist mootorsae, iseäranis saelati ja keti ohutut seisundit.
- Ärge mitte kunagi käivitage mootorsaagi suletud või halvasti ventileeritavates ruumides, sest esineb mootori heitgaaside sissehingamise oht.
- Ärge mitte kunagi käivitage mootorsaage enne kui saelatt, saekett ja ketiratta kate on korrektselt monteeritud.

Käitamine

- Jälgige, et töötsooni läheduses ei viibiks inimesi ega loomi.
- Käivitage alles siis, kui töötsoon on takistustest vaba ja olete kukkumise puu eest taganemistee planeerinud.
- **Hoidke kettsaagi alati parema käega tagumisest käepidemest ja vasaku käega esikäepidemest.** Käte vastupidine asend kettsae hoidmisel suurendab vigastuste ohtu ja seda ei tohiks kunagi teha.
- **Hoidke kettsaagi ainult isoleeritud haardepindadest, sest saekett võib kokku puutuda varjatud juhtmetega.** Saekettide kokkupuude pingestatud juhtmega võib pingestada kettsae isolatsioonita metallosad ja põhjustada kasutajale elektrilöögi.
- **Jälgige alati, et teil on turvaline jalgealune ja töötage kettsaega ainult siis, kui seisate kindlal,**

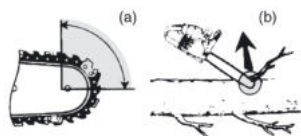
ohutul ja tasasel pinnal. Libedad või ebastabiilsed pinnad võivad põhjustada tasakaalu kaotust või kontrolli kadumist kettsae üle.

- **Ketiõlitusel tekib väljuva õli tõttu kerge õlijälg.** Jälgige tuule suunda ja ärge jääge asjatult määreõli udu sisse.
- **Hoidke kõik kehaosad mootorsae töötamise ajal saeketist eemal. Enne mootorsae käivitamist veenduge, et saekett ei puutu millegagi kokku.** Hetkeline tähelepanematus kettsaaga töötades võib põhjustada teie riiete või keha puutumise vastu saeketti.
- Ärge mitte kunagi töötage ühe käega või õlgadest kõrgemal.
- **Seadme pikem kasutamine võib tekitada kätes vibratsioonist tingitud verevarustushäireid (Raynaud sündroom).** Vahetage regulaarselt tööasendit. Kasutuskeskust saate siiski pikendada sobivaid kindaid kandes või regulaarseid pause tehes. Arvestage, et isiklik kalduvus vereringehäiretele, madal välistemperatuur või suured haardejõud töötamisel vähendavad kasutuskestust.
- **Arvestage koormuse all oleva oksa löikamisel, et see võib tagasi pörkuda.** Kui puidukiud vabanevad koormuse alt, võib tagasi pörkuv puidutükk kasutajat tabada ja/või põhjustada kettsae üle kontrolli kaotuse.
- **Olge võsa ja peenete puude löikamisel äärmiselt ettevaatlik.** Õhuke materjal võib saeketi sisse kinni kiiluda ja teie suunas välja paiskuda või teid tasakaalust välja viia.
- Enne kettsae käest ärapanekut lülitage mootor välja ja oodake, kuni saekett on seisma jäänud.

Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

- Järgige hoolikalt käesolevas kasutusjuhendis olevaid hooldus-, kontroll- ja teenindusjuhiseid.
- Kõiki hooldustöid, mida selles juhendis ei ole märgitud, tohib teostada ainult meie kettsaagide klientide teenindus.
- Järgige kõiki instruksioone, kui vabastate kettsaagi sellele kogunenud materjalist, seda ladustate või teostate hooldustöid. Veenduge, et mootor on välja lülitatud ja kogemata sisselülitamise vastu kindlustatud. Kettsae ootamatu käivitumine selle külge jäänud materjali eemaldamisel või hooldustööde ajal võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- Kasutage ainult selles juhendis soovitatud tarvikuid.
- **Kandke kettsaagi esikäepidemest, kusjuures kettsaag on välja lülitatud ja suunatud teie kehast eemale. Kettsae transportimisel või hoiustamisel paigaldage alati saelati kate.** Kettsae õige käsitsemine vähendab liikuva saeketiga juhusliku kokkupuutumise tõenäosust.
- Hoidke mootorsaagi ja kütust kindlas ja lastele kättesaamatus kohas. Lisaks ei tohi esineda ohtu, et lekiv kütus või aurud puutuksid kokku sädemetega või lahtise leegiga. Sädemete tekke allikaks võivad olla nt elektrilised seadmed.
- Kasutage kütuse hoiustamiseks sobivaid ja lubatud nõusid. Tühjendage mootorsae pikemal hoiustamisel või transpordil kütuse ja ketiõli paagid. Laske kasutatud kütusained nõuetekohaselt käidelda.

Tagasilöögi põhjused ja selle ennetamine kasutaja poolt



- Tagasilöök võib tekkida, kui saelati ots või otsatähik puutub vastu mõnda eset või kui puit kiilub kinni ja pigistab saeketi lõikesoone sisse (joon. b).
- Mõnel juhul võib otsa kokkupuude põhjustada äkilise tagasilöögi, mis lööb saelati üles ja tagasi kasutaja suunas (joon. a).
- Saeketi kinniilumisel saelati ülemises osas võib saelatt kiiresti kasutaja suunas tagasi pörkuda.
- Mõlemal juhul võidakse kaotada sae üle kontrolli, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi. Ärge lootke ainult sae integreeritud turvaseadistele. Kettsae kasutajana peaksite rakendama erinevaid meetmeid, et vältida lõiketöödel õnnetusi ja vigastusi.

Tagasilöök on kettsae väärkasutamise ja/või ebaõigete töövõtete või -tingimuste tagajärg ning seda saab vältida, kui rakendada järgnevaid ettevaatusabinõusid.

- **Hoidke mõlema käega kettsae käepidemest tugevalt kinni, pöidlad ja sõrmed on sealjuures ümber kettsae käepidemete ning positsioneerige oma keha ja käsi nii, et oleks võimalik vastu seista tagasilöögi jõududele.** Kasutaja saab tagasilöögi jõude kontrollida, kui rakendatakse nõuetekohaseid ettevaatusabinõusid. Ärge laske kettsaest lahti.

- **Vältige ebanormaalset kehahoia-
kut ja ärge lõigake õlast kõrge-
mal.** See aitab vältida tahtmatut
kokkupuudet otsaga ja võimaldab
ootamatutes olukordades kettsaagi
paremini kontrollida.
- **Kasutage ainult tootja poolt lu-
batud varusaelatte ja saekette.**
Valed varusaelatid ja saeketid
võivad põhjustada keti purunemist
ja/või tagasilööki.
- **Järgige saeketi osas tootja teri-
tus- ja hooldusjuhiseid.** Sügavus-
piiriku kõrguse vähendamine võib
põhjustada suuremat tagasilööki.

Jääkriskid

Ka selle seadme eeskirjadekohasel
käsitsemisel säilivad alati jääkriskid.
Olenevalt selle seadme konstruk-
tsioonist ja teostusest võivad esineda
järgmised ohud:

- Kuulmiskahjustused, kui ei kanta
sobivat kuulmiskaitsevahendit.
- Tervisekahjustused, mis tulenevad
labakäe-käsivarre vibratsioonist,
kui seadet kasutatakse pikema aja-
vahemiku jooksul või seda ei juhita
ja seadet ei hooldata nõuetekoha-
selt.
- Lõikevigastused

▲ HOIATUS! Oht elektromagnetväl-
ja tõttu, mis tekitatakse seadme käi-
tamise ajal. See väli võib teatud juh-
tudel mõjutada aktiivseid või passiiv-
seid meditsiinilisi implantaate. Tõsiste
või surmavate vigastuste ohu vähen-
damiseks soovime meditsiiniliste
implantaatidega isikutel enne seadme
käsitsemist konsulteerida oma arsti ja
meditsiinilise implantaadi tootjaga.

Ettevalmistus

▲ HOIATUS! Vigastusohu soovima-
tult käivitava seadme tõttu. Käivitage

mootor alles siis, kui seade on kasu-
tamiseks täielikult ette valmistatud.

Turvaseadised

Kasutaja ja seadme kaitseks on järg-
mised turvaseadised:

Gaasihoova tõkis (3)

- Takistab saeketi soovimatut käivi-
tumist.

Tagumine käepide (4) koos tagu- mise käekaitsega (5)

- Kaitseb kätt okste ja raagude eest
ja saeketi mahatulemise korral.

Väikese tagasilöögiga saekett (9)

- Aitab tänu spetsiaalselt loodud tur-
vaseadistele tagasilööke summuta-
da.

Tugihambad (11)

- Suurendavad stabiilsust vertikaal-
sete lõigete teostamisel.
- Lihtsustavad saagimist.

Ketipiduri hoob/eesmine käekaitse (12)

- Saekett ei liigu, kui ketipidur on ra-
kendatud.
- Peatab saeketi tagasilöögi korral
koheselt.
- Hooba saab lülitada ka käsitsi.
- Kaitseb töötaja vasakut kätt, kui
see libiseb eesmiselt käepidemelt
maha.

Väljas-klahv (21)

- Väljas-klahvi vajutamisel lülitub
seade koheselt välja.

Ketipüüdur (27)

- Vähendab vigastuste ohtu, kui sae-
kett tuleb maha või puruneb.

Kasutamine

Enne käitamist

▲ HOIATUS! Vigastusohu! Kandke
saeketiga töötamisel alati kaitsekin-

daid, kaitseprille, kuulmiskaitsevahendit, kaitsekiivrit ja löikekindlat tööriietust. Tõmmake enne kõiki seadmel tehtavaid töid küünlapiip (32) ära ja aktiveerige ketipidur.

▲ ETTEVAATUST! Kuiva puidu saagimisel võib esineda tolmuteket. Kandke sobivat tolumumaski. Teostage enne kettsae käitamist järgmised sammud:

- vajadusel *Saeketi ja saelati monteerimine, lk 78*
- *Saeketi pingutamise, lk 78*
- *Ketiõli lisamine, lk 69*
- *Ketipiduri kontrollimine, lk 69*
- kontrollige õlitusautomaatikat
- kontrollige kaitseesadiste laitmatut seisundit ja täielikkust ning kõikide keermesliidete tugevat kinnitust,
- kontrollige kütusesüsteemi tiheidust,
- veenduge, et kettsaag ei puduta esemeid.

MÄRKUS! Kettsaag võib veel õlitada, vt *Puhastamine, hooldamine ja ladustamine, lk 75*.

Ketipiduri kontrollimine

▲ HOIATUS! Vigastusohu pärast väljalülitamist edasi liikuva saeketi tõttu. Kui ketipidur ei tööta õigesti, ei tohi te kettsaagi kasutada. Pöörduge *Service-Center, lk 85* poole.

Ketipiduri kontrollimine enne sisselülitamist (joon. B)

1. Veenduge, et ketipiduri hoob (12) ja mehhanism on puhtad.
2. Kontrollige, kas ketipiduri hoob (12) fikseerub lõppasendites.

Ei: Ärge kettsaaga töötage! Pöörduge teeninduskeskusesse.

Ketipiduri kontrollimine sisselülitamisel (joon. B)

Need sammud on iga sisselülitamis- toiminguga osa.

Ketiõlituse hooldamine

Kontrollige enne töö algust õlitaset ja ketiõlituse talitlust.

MÄRKUS! Kettsae käitamisel liiga vähesel õliga halveneb lõiketootlikkus ja lüheneb saeketi kasutusiga, sest saekett muutub kiiremini nürriks. Õli vähesuse tunnete ära suitsu tekkimisest või saelati värvuse muutumisest. Veenduge, et alati voolab õli ketile.

Õli vooluhulga seadistamine (joon. B)

Keerake õli reguleerimiskruvi (22) alulisel küljel lapikkruvikeerajaga.

- ☺ : Õli vooluhulga suurendamine
- ☻ : Õli vooluhulga vähendamine

Õliava puhastamine (joon. C)

Puhastage õliava regulaarselt, et tagada saeketi häireteta automaatne õlitamine käitamise ajal.

1. *Saeketi ja saelati demonteerimine, lk 77*
2. Eemaldage jägid ja mustus õliavast (26) pintsliga või lapiga.
3. Kui õliava puhastamine ei õnnestu, laske kettsaag meie klienditeenindusel remontida. Pöörduge teeninduskeskusesse.

Ketiõli lisamine

▲ HOIATUS! Tuleoht! Enne ketiõli lisamist lülitage seade alati välja ja laske mootoril maha jahtuda.

MÄRKUS! Kettsae käitamisel liiga vähesel õliga halveneb lõiketootlikkus ja lüheneb saeketi kasutusiga, sest saekett muutub kiiremini nürriks. Õli vähesuse tunnete ära suitsu tekkimisest või saelati värvuse muutumisest. Veenduge, et alati voolab õli ketile. Kui kett hakkab tööle, voolab õli saelatile (10).

- Kontrollige regulaarselt õlitaset ja lisage madala õlitase korral õli

juurde. Paagi mahtuvus: 260 cm³ (0,26 l)

- Kasutage bioketiõli, mis sisaldab hõõrdumise ja kulumise vastaseid lisandeid. Alternatiivse variandina kasutage väheste nakkelisanditega ketiõli.
- Tühjendage õlipaak pikemal mittekasutamisel (6–8 nädalat).

Toimimine (joon. A)

1. Asetage seade nii küljele, et paagi-kork (8) on suunatud ülespoole.
2. Keerake paagikork (8) ära.
3. Valage bioketiõli paaki.
4. Pühkige võimalik mahavoolanud õli ära.
5. Keerake paagikork (8) peale.

Kütuse segamine ja sissevalamine

▲ OHT! Tulekahju- või plahvatusoht! Tagage kütuse käitlemise ajal alati hea tuulutus. Ärge suitsetage tankimise ajal ja hoiduge eemale igasugustest soojusallikatest. Ärge mitte kunagi tankige mootori töötamise ajal. Avage paagikork ettevaatlikult, et võimalik ülerõhk saaks aeglaselt väljuda. Käivitage seade kütuse lisamise kohast vähemalt 3 m kaugusel.

▲ ETTEVAATUST! Kasutage ainult juhendis soovitatud kütusesegu. Kütusesegu vananeb. Seetõttu ärge kasutage kütusesegu, mis on üle 3 kuu (E10: 30 päeva) vana. Eiramisel võib mootor saada kahjustada ja garantii kaotab kehtivuse.

▲ HOIATUS! Oht tervisele! Vältige naha otsest kokkupuudet bensiiniga ning bensiinaurude sissehingamist. **MÄRKUS!** Ebasobiv kütus võib kahetaktilist mootorit kahjustada. Käitage seadet ainult bensiini ja kahetaktilise mootori õli seguga suhtes 40:1.

| Bensiin | 2-taktilise mootori õli |
|---------|-------------------------|
| 40 osa | 1 osa |
| 1 l | 25 ml |
| 3 l | 75 ml |
| 5 l | 125 ml |

Juhised

- Tankimismaht (Kütus): 550 cm³ (0,55 l); lubatud kütus: ROZ 95, ROZ 98.
- Optimaalse võimsuse saavutate kasutades õhkjahutusega kahetaktilise mootori õli.

Kütuse lisamine (joon. A)

1. Asetage seade nii küljele, et paagi-kork (7) on suunatud ülespoole.
2. Keerake paagikork (7) ära.
3. Valage kütusesegu kütusepaaki.
4. Pühkige kütusejäägid paagikorgi ümbrusest ära.
5. Sulgege paagikork (7).

Sisse- ja väljalülitamine

▲ OHT! Ärge kasutage mootorsaa- gi süttivate vedelike või gaaside läheduses.

▲ ETTEVAATUST! Saekett ei tohi tü- hikäigul liikuda. Kui saekett liigub tü- hikäigul, siis on siduriga või tühikäi- gu pöörlemissagedusega probleem. Pöörduge teeninduskeskuse poole.

Külmkäivitus

Käivitusnööri- ga käivitamine (joon. A)

Juhised

- Kontrollige, kas paagis on piisa- valt ketiõli ja lisage vajadusel ketiõli juurde (*Ketiõli lisamine, lk 69*).
- 1. Asetage seade tugevale, stabiilsele aluspinnale ja võtke ketikaitse (16) ära. Saekett (9) ei tohi puudutada ei maapinda ega esemeid.

- Rakendage ketipidur, selleks suruge ketipiduri hooba (12) eesmisest käepidemest (1) eemale, kuni ketipidur fikseerub.
- Vajutage 6x kütusepumbale (20).
- Tõmmake külmkäivitushoob (19) (õhuklapp) asendisse ↓.
- Hoidke seadet kinni, ühe käega eesmisest käepidemest (1) ja jalaga tagumisest käepidemest (4).
- Haarake teise käega käivitustrossil käivituskäepidemest (2). Tõmmake vajadusel sellest kiiresti mitu korda, seni, kuni mootor käivitub.
- Vajutage lühidalt gaasihoova tõkist (3) ja gaasihooba (6), et külmkäivitushoob (19) hüppab asendisse ↑. Seade töötab tühikäigul.
Laske seadmel 45 sekundit kuni 1:30 minutit tühikäigul soojaks käia.
- Vabastage ketipidur, selleks tõmmake ketipiduri hooba (12) eesmise käepideme (1) poole, kuni ketipidur vabaneb.
▲ ETTEVAATUST! Kui saekett liigub tühikäigul, siis on siduriga või tühikäigu pöörlemissagedusega probleem. Kõrvaldage seade kasutuselt ja pöörduge teeninduskeskusesse.
- Kui vajutate nüüd gaasihoova tõkist (3) ja gaasihooba (6), siis saekett (9) käivitub.

Kui mootor käivitus lühidalt ja seiskus siis uuesti

Käivitusnõoriga käivitamine (joon. A)

- Vajutage gaasihoova tõkist (3) ja lühidalt gaasihooba (6). Külmkäivitushoob (õhuklapp) (19) hüppab kuumkäivituse asendisse tagasi.
- Haarake uuesti käivitustrossil käivituskäepidemest (2) ja tõmmake

käivitustrossi mitu korda kiiresti, kuni mootor käivitub.

Kui see ei õnnestu, järgige juhiseid peatükis *Veatsing, lk 82*.

Kui välistemperatuur on väga kõrge, võib juhtuda, et mootor tuleb käivitada ka külmkäivitusel ilma külmkäivitushooba (õhuklappi) (19) tõmbamata.

- Vabastage ketipidur, selleks tõmmake ketipiduri hooba (12) eesmise käepideme (1) poole, kuni ketipidur vabaneb.
▲ ETTEVAATUST! Kui saekett liigub tühikäigul, siis on siduriga või tühikäigu pöörlemissagedusega probleem. Kõrvaldage seade kasutuselt ja pöörduge teeninduskeskusesse.
- Kui vajutate nüüd gaasihoova tõkist (3) ja gaasihooba (6), siis saekett (9) käivitub.

Kuumkäivitus

Juhised

- Kuumkäivitust saab teostada max 15 - 20 minuti jooksul pärast viimast kasutamist.
- Kontrollige, kas paagis on piisavalt ketiõli ja lasage vajadusel ketiõli juurde (*Ketiõli lisamine, lk 69*).

Käivitusnõoriga käivitamine (joon. A)

- Asetage seade tasasele, stabiilsele aluspinnale ja võtke ketikaitse (16) ära. Saekett (9) ei tohi puudutada ei maapinda ega esemeid.
- Jätke külmkäivitushoob (õhuklapp) (19) asendisse ↓.
- Rakendage ketipidur, selleks suruge ketipiduri hooba (12) eesmisest käepidemest (1) eemale, kuni ketipidur fikseerub.
- Vajutage 6x kütusepumbale (20).

5. Hoidke seadet kinni, ühe käega eesmisest käepidemest (1) ja jalaga tagumisest käepidemest (4).
6. Haarake teise käega käivitustrossi käivituskäepidemest (2). Tõmmake käivitustross aeglaselt kuni esimese takistuseni välja.
7. Tõmmake nüüd mitu korda kiiresti käivitustrossi. Mootor peaks 1-2 tõmbe järel käivituma.
Kui mootor pärast mitut katset ei käivitu, proovige toimimisviisi: Külmkäivitus.
8. Vabastage ketipidur, selleks tõmmake ketipiduri hooba (12) eesmise käepideme (1) poole, kuni ketipidur vabaneb.

▲ ETTEVAATUST! Kui saekett liigub tühikäigul, siis on siduriga või tühikäigu pöörlemisagedusega probleem. Kõrvaldage seade kasutuselt ja pöörduge teeninduskeskusesse.

9. Kui vajutate nüüd gaasihoova tõkest3) ja gaasihooba (6), siis saekett (9) käivitub.

Mootori väljalülitamine hädaolukorras (joon. A)

1. Vajutage Väljas-klahvi (21) "O".

Mootor väljalülitamine (joon. A)

1. Laske vajadusel gaasihoob (6) lahti.
2. Vajutage Väljas-klahvi (21) "O".

Saagimistehnikad

▲ HOIATUS! Vigastusohht! Kui saekett kiilub kinni, ärge proovige kettsaagi jõuga välja tõmmata. Seisake mootor ja kasutage kettsae vabastamiseks kangi või kiilu.

- Kui teete saagimistöid nõlval, seisake alati puutüvest ülalpool.
- Eemaldage mustus, kivid, lahtine puukoor, naelad, klambrid ja traat puult.

- Saekett ei tohi saagimise ajal ega pärast seda maapinna ega muu eseme vastu puutuda.
- Teil on parem kontroll seadme üle, kui saete saelati alumise küljega (enda poole liikuva saeketiga) ja mitte saelati ülaküljega (endast eemale liikuva saeketiga).
- Jälgige, et saekett ei kiiluks saettesse kinni. Puutüvi ei tohi murdueda või jätta tüükaid.
- Jälgige tagasilöögi vastaseid ettevaatusabinõusid (*Tagasilöögi põhjused ja selle ennetamine kasutaja poolt, lk 67*)
- Selleks, et „lähisaagimise” hetkel täielikku kontrolli säilitada, vähendage löike lõpul vastusurumisjõudu ilma haaret kettsae käepidemetele lödvendamata.
- Pärast löike lõpetamist oodake, kuni kettsaag seiskub, enne kui selle eemaldate.
- Lülitage kettsae mootor alati välja, enne kui ühe puu juurest teise juurde liigute.

Puude langetamine

MÄRKUS! Seadmel on visiirijoon / langetussuuna näidik (34). Pange kettsaag vastu puud (joon. P). Visiirijoon / langetussuuna näidik (34) näitab langetussuunda. Tehke langetussäik ja langetuslöige nagu alljärgnevalt kirjeldatud.

▲ HOIATUS! Puude langetamiseks on vajalik suur kogemus. Langetage puid ainult siis, kui te oskate kettsaagi ohutult käsitseda. Ärge mitte mingil juhul kasutage kettsaagi, kui te tunnete end ebakindlalt.

▲ ETTEVAATUST! Ärge langetage puid, kui puhub tugev või puhanguline tuul, kui on olemas varalise kahju tekitamise oht või kui puu võib liinidele kukkuda. Puude langetamisel tuleb

jälgida, et ei ohustataks teisi isikuid, ei tabataks elektriline vms ja tekita- takse varakahju. Kui puu peaks kokku puutuma elektriliiniga vms, tuleb sel- lest kohe varustusettevõtet teavitada.

▲ ETTEVAATUST! Kogenematutele kasutajatele soovitame seetõttu ohu- tuse tagamiseks langetada puid, mille tüve läbimõõt väiksem kui saelati pik- kus.

- Jälgige, et töötsooni läheduses ei viibiks inimesi ega loomi. Ohutus- kaugus langetatava puu ja lähima töökoha vahel peab olema 2 ½ puu pikkust.
- Jälgige langetussuunda. Kasutaja peab saama langetatud puu lähe- duses ohutult liikuda, et puud ker- gesti järgata ja laasida. Vältige lan- geva puu takerdumist mõnda teise puusse.
- Arvestage loomulikku langemis- suunda, mis on puu kaldest ja väändumusest, tuule suunast ja suuremate okste asendist ja okste arvust.
- Kaldus maastikul saagimistöödel seiske langetatavast puust ülal- pool. Puu hakkab pärast langeta- mist tõenäoliselt allamäge veerema või libisema.
- Väikesed, 15–18 cm läbimõõduga puud saab tavaliselt ühe lõikega maha saagida.
- Suurema läbimõõduga puude kor- ral tuleb kasutada juhtsälke ja lan- getuslõiget (joon. J).
- Kui lõikeid teevad ja langetavad sa- maagselt kaks või enam isikut, peab langetavate ja lõikavate isiku- te vahekaugus olema võrdne vähe- malt langetatava puu kahekordse pikkusega.

Keerake kohe pärast saagimise lõpe- tamist kuulmiskaitsevahend üles, et kuuleksite hoiatussignaale ja -helisid.

Toimimine

1. Laasimine (joon. H)

Allapoole rippuvate okste eemal- damisel alustage lõiget oksa koh- halt. Ärge mitte kunagi laasige öla kõrgusest kõrgemalt.

2. Taganemistee (joon. I)

Eemaldage puu ümbert alusmets, et tagada kergesti läbitav tagane- mistee. Taganemistee (1) peab ole- ma plaanitud langemissuuna (2) ta- ga umbes 45° nurga all.

3. Juhtsälgu lõikamine (A) (joon. J)

Lõigake langetussälk sellele poo- le, mis suunas peab puu langema. Alustage alumise, horisontaalse lõikega. Lõikesügavus peaks ole- ma umbes 1/3 tüve läbimõödust. Nüüd tehke ülaltpoolt umbes 45° lõikenurga all saelõige, kus see jookseb täpselt alumise saelõikega kokku. Nii vältite saeketi või juht- lati kinnikiilumist langetussälgu tei- se lõike tegemisel.

▲ HOIATUS! Ärge mitte kunagi astuge sellise puu ette, millele on lõigatud langetussälk.

4. Langetuslõige (B) (joon. J)

Tehke langetuslõige tüve teisele küljele. Seiske puutüvest vasakul pool ja saagige enda poole liikuva saeketiga (saelati alumise küljega). Langetuslõige peab olema hori- sontaalne ja juhtsälgu horisontaal- lõikest vähemalt 5 cm kõrgemal. See peaks olema nii sügav, et kau- gus juhtsälgu põhjast oleks vähe- malt 1/10 tüve läbimõödust. Tüve läbisaagimata osa nimetakse toe- tuskihiks. Toetuskiht takistab puu pöördumist ja vales suunas lange- mist. Ärge saagige seda toetuskihti läbi.

Langetuslõike lähenemisel toetus- kihile peaks puu hakkama lange- ma. Kui tundub, et puu ei lange

soovitud suunas või kaldub tahapoole ja kiilub saeketi kinni, katkestage langetuslõike tegemine. Kasutage lõike avamiseks ja puu suunamiseks soovitud langemisuunda puidust, plastist või alumiiniumist kiile.

5. Lükake üks langetuskiil või kang langetuslõikesse kohe, kui lõikesügavus seda lubab, et takistada saelati kinnikiilumist (joon. K).
6. Kui tüve läbimõõt on saelati pikusest suurem, tehke kaks lõiget (joon. L).
7. Pärast langetuslõike tegemist kukub puu iseenesest või langetuskiilu abil.

▲ HOIATUS! Kui puu hakkab lange-ma, tõmmake kettsaag lõikest välja, seisake mootor, pange kettsaag käest ära ja lahkuge mööda taganemisteed töökohalt. Jälgige allakukkuvaid oksa ja ärge komistage nendele.

Laasimine

Laasimine tähendab langetatud puult okste ja raagude eemaldamist.

▲ ETTEVAATUST! Vigastusohu! Ärge mitte kunagi seisake okste mahasaagimise ajal puutüvel. Kui oksad on pingele alla paindunud, arvestage nende tagasilöögi piirkonda.

(joon. H)

- Eemaldage toetavad oksad alles pärast järkamist.
- Saagige pingele alla paindunud oksa altpoolt ülespoole, et vältida kettsae kinnikiilumist.
- Kasutage jämedamate okste mahasaagimisel sama tehnikat nagu *Järkamine*, lk 74 juures.
- Töötage tüvest vasakul pool ja kettsaele võimalikult lähedal. Võimaluse korral toetage kettsaag koogu raskusega tüvele.

- Vahetage asukohta, et oksad teiselt poolt tüve maha saagida.
- Järgake laasitud oksad ükshaaval. Jätke laasimisel esialgu suuremad allapoole suunatud puud toetavad oksad alles.
- Eraldage väiksemad oksad ühe lõikega.

Järkamine

Järkamine on langetatud puutüvede saagimine väikesteks osadeks.

- Jälgige, et teil oleks stabiilne asend ja et keharaskus oleks ühtlaselt jaotatud mõlemale jalale.
- Toestage võimalusel puutüve. Tüvi tuleks okstele, palkidele või kiiludele asetada ja toetada.
- Jälgige, et saekett ei puutuks saagimise ajal vastu maapinda.
- Kaldus maastikul seiske tüvest ülalpool.

Tehnikad järkamisel

Tüvi asub maapinnal (joon. D)

Saagige tüvi ülaltpoolt alustades täielikult läbi ja jälgige lõike lõpetamisel, et seade ei puudutaks maapinda. Kui on võimalik tüve keerata, saagige see 2/3 ulatuses läbi. Seejärel keerake tüvi ümber ja saagige ülejäänud osa tüvest ülaltpoolt alates läbi.

Tüve üks ots on toetatud (joon. E)

Saagige esmalt 1/3 tüve läbimõõdust altpoolt ülespoole (saelati ülaküljega) läbi, et vältida tüügastega murdumist. Seejärel saagige ülaltpoolt allapoole (saelati alumise küljega) kuni esimese lõikeni, et vältida kinnikiilumist.

Tüve mõlemad otsad on toetatud (joon. F)

Saagige esmalt 1/3 tüve läbimõõdust ülaltpoolt allapoole (saelati alumise küljega) läbi. Seejärel saagige altpoolt ülespoole (saelati ülaküljega), kuni lõiked kohtuvad.

Saagimine saepukil (joon. G)

Hoidke kettsaagi kahe käega tugevasti kinni ja juhtige masinat saagimise ajal keha ees. Kui tüvi on läbis-
tatud, viige masin kehast paremalt poolt mööda (1). Hoidke vasak käsi-
vars võimalikult sirge (2). Jälgige lan-
gevat tüve. Olge sellises kohas, kus
eemaldatud tüveosa ei kujuta endast
ohtu. Jälgige oma jalgu. Eemaldatud
tüveosa võib maha kukkudes põhjus-
tada vigastusi. Hoidke tasakaalu (3).

Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

▲ HOIATUS! Elektrilööök! Vigastus-
oht soovimatult käivituva seadme tõt-
tu. Teostage hooldus- ja puhastustöid
põhimõtteliselt ainult siis, kui mootor
on välja lülitatud ja künnapiipt eemal-
datud (32).

Laske remondi- ja hooldustööd, mida
pole käesolevas juhendis kirjeldatud,
teostada meie teeninduskeskusel. Ka-
sutage ainult originaalvaruosi.

▲ ETTEVAATUST! Kettsaagi võib
pärast kasutamist õlitada ja õli võib
välja joosta, kui saagi hoitakse küljel
või tagurpidi. See on normaalne prot-
sess, mis toimub paagi ülaseravas ole-
va vajaliku õhutusava tõttu ja see ei
ole reklamatsiooni põhjuseks. Kuna
iga kettsaagi valmistamise ajal kont-
rollitakse ja õliga katsetatakse, võib
tühjendamisest hoolimata olla paagis
väike õlijääk, mis transportimise ajal
korpusst õliga kergelt määrib. Palun
puhastage korpusst lapiga.

Puhastamine

▲ HOIATUS! Elektrilööök! Ärge mitte
kunagi pritsige seadet veega.

▲ HOIATUS! Teostage puhastustöid
põhimõtteliselt ainult siis, kui moo-
tor on välja lülitatud ja jahtunud ning
künnapiipt on eemaldatud / ketipidur
on aktiveeritud.

▲ ETTEVAATUST! Lõikevigastused!
Saeketi või saelati käsitemisel kand-
ke lõikekindlaid kindaid.

MÄRKUS! Kahjustusoht. Keemilised
ained võivad reageerida seadme plas-
tosadega. Ärge kasutage puhastusva-
hendeid või lahusteid.

Puhastage masin põhjalikult. Nii pi-
kendate masina kasutusiga ja vältite
õnnetusi.

Puhastamine pärast iga kasutamist

- Hoidke käepidemed bensiinist,
õlist või rasvast vabad. Vajaduse
korral puhastage käepidemeid niis-
ke, seebilahuses loputatud lapiga.
- Puhastage saeketti. Ärge kasutage
saeketi puhastamiseks vedelikke.
Pärast puhastamist õlitage saekett
kergelt ketiõliga.
- Eemaldage puhastamiseks ka keti-
ratta kate (13), et saaks puhastada
ka selles kohas.
- Puhastage saelatt (10).
- Puhastage masina õhutuspiilusid ja
pealispinda pintslit või kuiva lapiga.
- Puhastage õliava (26), et tagada
saeketi häireteta automaatne õlita-
mine käitamise ajal. Kasutage sel-
leks abiks pintslit või lappi, et jää-
gid õliavast ära pühkida.

Hooldus

Hooldusintervallid

Tehke regulaarselt alljärgnevas tabe-
lis toodud hooldustöid. Teie seadme
regulaarne hooldus pikendab sead-
me kasutusiga. Lisaks saavutate opti-
maalse lõiketulemuse ja vältite õnne-
tusi.

| Masinaosa | Toiming | Enne iga kasutamist | Iga 10 töötunni järel | Pärast iga kasutamist |
|------------------------|--|---------------------|-----------------------|-----------------------|
| Ketipiduri komponendid | Visuaalne kontroll, vajadusel asendamine | ✓ | | |
| Ketiratas (24) | Visuaalne kontroll, vajadusel asendamine | ✓ | | |
| Saekett (9) | Kontrollige saeketti, õlitage, vajaduse korral teritage või asendage | ✓ | | |
| Saekett (9) | Saeketi puhastamine ja õlitamine | | | ✓ |
| Saelatt (10) | <i>Saelati hooldus, lk 80</i> | ✓ | | ✓ |
| Saelatt (10) | <i>Saelati ümberpööramine, lk 81</i> | | ✓ | |
| Õlitusautomaatika | Kontrollige, vajaduse korral puhastage õliava | ✓ | | |
| Sidur | Seismise kontrollimine tühikäigul | ✓ | | |
| Poldid, mutrid, sõrmed | Kontrollimine ja pingutamine | | ✓ | |
| Õhufilter (31) | <i>Õhufiltri puhastamine, lk 76</i> | | | ✓ |
| Süüteküünal (33) | <i>Süüteküünla kontrollimine/seadistamine/vahetamine, lk 77</i> | | ✓ | |

Ketiõlituse hooldamine

Kontrollige enne töö algust õlitaset ja ketiõlituse talitlust.

MÄRKUS! Kettsae käitamisel liiga vähesed õliga halveneb löiketootlikkus ja lüheneb saeketi kasutusiga, sest saekett muutub kiiremini nürriks. Õli vähesuse tunnete ära suitsu tekkimisest või saelati värvuse muutumisest. Veenduge, et alati voolab õli ketile.

Õli vooluhulga seadistamine (joon. B)

Keerake õli reguleerimiskruvi (22) alulisel küljel lapikkruvikeerajaga.

- ↻ : Õli vooluhulga suurendamine
- ⌚ : Õli vooluhulga vähendamine

Õliava puhastamine (joon. C)

Puhastage õliava regulaarselt, et tagada saeketi häireteta automaatne õlitamine käitamise ajal.

1. *Saeketi ja saelati demonteerimine, lk 77*
2. Eemaldage jäägid ja mustus õliavast (26) pintsli või lapiga.
3. Kui õliava puhastamine ei õnnestu, laske kettsaag meie klienditeenindusel remontida. Pöörduge teeninduskeskusesse.

Õhufiltri puhastamine

▲ ETTEVAATUST! Ärge mitte kunagi käitage seadet ilma õhufiltrita. Vastasel juhul sattub mootorisse tolmu

ja mustust ja masin saab kahjustada. Hoidke õhufilter puhas.

Toimimine (joon. M)

1. Lülitage mootor välja ja laske seadmel jahtuda.
2. Lõdvestage liblikmutter (29).
3. Eemaldage õhufiltri kate (30).
4. Võtke õhufilter (31) välja.
5. Puhastage õhufiltrit (31) veega ja laske õhu käes kuivada. **Ärge mitte kunagi kasutage puhastamiseks bensiini!**
MÄRKUS! Asendage õhufilter (31), kui see on kulunud, kahjustatud või tugevalt määrdunud (*Varuosad ja tarvikud, lk 85*).
6. Paigaldage uuesti õhufilter (31).
7. Asetage õhufiltri kate (30) uuesti peale.
8. Kinnitage õhufiltri kate jälle liblikmutriga (29).

Süüteküünla kontrollimine/ seadistamine/vahetamine

▲ ETTEVAATUST! Kulunud süüteküünlad või liiga suur sädevahe vähendavad mootori võimsust.

Toimimine (joon. N)

1. Lülitage mootor välja ja laske seadmel jahtuda.
2. Vabastage liblikmutter (29).
3. Eemaldage õhufiltri kate (30).
4. Võtke õhufilter (31) välja.
5. Tõmmake küünlapiip (32) süüteküünalt (33) ära.
6. Keerake süüteküünal (33) ⤴ universaaltööriistaga (17) välja.
7. Kontrollige sädevahet lehtkaliibri abil (saadaval spetsiaalsetes kauplustes).

Elektroodivahe peab olema 0,6-0,7 mm.

8. Vajaduse korral reguleerige sädevahet, selleks painutage ettevaat-

likult süüteküünla (33) massielektroodi.

9. Puhastage süüteküünalt (33) traatharjaga.
10. Pange puhastatud ja seadistatud süüteküünal (33) tagasi või vahetage kahjustatud süüteküünal uue (*Varuosad ja tarvikud, lk 85*) vastu välja.
11. Ühendage uuesti küünlapiip (32).
12. Monteerige uuesti õhufilter (31) ja õhufiltri kate (30).

Karburaatori seadistamine

Karburaator on tehases seadistatud optimaalsele võimsusele. Kui osutub vajalikuks lisareguleerimine, laske seadistused teostada töökojas.

Saeketi ja saelati demonteerimine

▲ ETTEVAATUST! Lõikevigastused! Saeketi või saelati käsitlemisel kandke lõikekindlaid kindaid.

Vajalikud tööriistad ja abivahendid

- Universaaltööriist

Toimimine

1. Lülitage seade välja, tõmmake küünlapiip (32) (joon. O) ära ja laske seadmel jahtuda.
2. Asetage seade tasasele pinnale.
3. Tõmmake ketipiduri hooba (12) eesmise käepideme (1) poole.
4. Keerake keti pingutuskrugi (14) universaaltööriistaga (17) ⤴ et vähendada saeketi (9) pingsust.
5. Vabastage mõlemad mutrid (15) ketiratta kattel (13) universaaltööriistaga (17).
6. Võtke ketiratta kate (13) ära.
7. Lükake saelatti (10) ketiratta (24) suunas ja võtke saekett (9) ja seelärel saelatt (10) ära.

Saeketi ja saelati vahetamine

Enne saeketi vahetust tuleb juhtlati soon puhastada mustusest, sest seal

oleva mustuse korral võib saekett hü-pata latist välja. Ladestised võivad ka ketiõli sisse imeda. Selle tagajärjeks oleks, et ketiõli ei sattu mitte ainult vähesel määral saelati alumisele küljele ja sellega vähendatakse määrimist.

Eeldused

- Saeketi ja saelati demonteerimine, lk 77

Toimimine

1. Vahetage saelatt (10) ja saekett (9) välja.
2. Monteerige saelatt (10) ja saekett (9) nagu peatükis *Saeketi ja saelati monteerimine*, lk 78 kirjeldatud.

Saeketi ja saelati monteerimine

▲ ETTEVAATUST! Teostage hool-dus- ja seadistustöid põhimõtteliselt ainult siis, kui mootor on välja lülitatud ja küünlapiip (32) on eemaldatud.

▲ ETTEVAATUST! Lõikevigastused! Saeketi või saelati käsitsemisel kand-ke lõikekindlaid kindaid.

Juhised

- Enne uue saeketi monteerimist: Kontrollige saelatil ja ketirattal kah-justuste puudumist.

Vajalikud tööriistad ja abivahendid

- Universaaltööriist

Toimimine (joon. C)

1. Asetage seade tasasele pinnale.
2. Inaktiveerige ketipidur: Tõmma-ke ketipiduri hooba (12) tahapoole eesmise käepideme (1) poole. Te saate ketiratta katte (13) mon-teerida uuesti ainult alles siis, kui keti pidurilint on lõdvestatud.
3. Pange saelatt (10) saelati sõrmele (23) ja lükake vastu ketiratast (24).
4. Juhtige saekett (9) üle ketiratta (24).
5. Asetage saekett (9) saelati (10) üla-küljel saelati soonde. Alustage ke-

tiratta juurest (24). Saeketi (9) lõd-valt rippumine on normaalne.

6. Tõmmake saelatti(10) ettepoole, et pingutada saekett(9).
7. Pange ketiratta kate (13) peale. Jälgige, et keti pingutustihvt (28) haakub kinnitusse (25).
8. Keerake mõlemad mutrid (15) keti-ratta kattel (13) käega vastu. Sae-latti peaks saama veel liigutada.
9. Saeketi pingutamine: Keerake ke-ti pingutuskruvi (14) universaaltöo-riistaga (17) ↻ .
10. Keerake mutrid (15) ketiratta kattel (13) universaaltööriistaga (17) kinni.

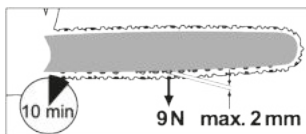
Saeketi pingutamine

MÄRKUS! Ärge pingutage või vahe-tage saeketti kuumas olekus, sest kett tõmbub pärast jahtumist uues-ti veidi kokku. Eiramine võib tekita-da juhtlatti või mootori kahjustusi, sest saekett on liiga tugevasti vastu saelatti.

Saeketi regulaarne pingutamine on kasutaja ohutuse huvides ning vä-hendab või takistab kulumist ja keti kahjustusi. Me soovitame kasutajale enne töö algust ning umbes 10-minu-tiliste ajavahemike järel kontrollida ke-ti pingsust ja vajadusel seda korrigeer-ida. Saega töötamisel saekett soojeneb ja venib seetõttu veidi välja. Selle „venimisega“ tuleb arvestada iseära-nis uute saekettide korral.

Keti pingsus ja ketiõlitus mõjutavad olulisel määral saeketi kasutusiga. Uue saeketi korral peate keti pingsust maksimaalselt 5 lõike järel üle regu-leerima.

Saekett on õigesti pingutatud, kui see saelati alaservas ei ripu ja seda saab kinnastatud käega kergesti ümber tõmmata. Kui saeketti tõmmatakse 9 N (umbes 1 kg) tõmbejõuga, et tohi saeketi ja saelati vahele tekkida üle 2 mm vahet.



▲ ETTEVAATUST! Teostage hool-
dus- ja seadistustöid põhimõtteliselt
ainult siis, kui mootor on välja lülitatud
ja künnapii (32) on eemaldatud.

Vajalikud tööriistad ja abivahendid

- Universaaltööriist

Keti pingsuse kontrollimine

Tõmmake saeketti (9) saelati (10) üla-
küljel ülespoole.

- Saeketti ei saa peaaegu ülespoole
tõmmata: Keti pingsus on liiga
suur. Lõdvestage saeketti.
- Saeketti saab nii palju ülespoole
tõmmata, et veolülid ei ole veel
täielikult nähtavad: Keti pingsus on
õige.
- Saeketti saab nii palju ülespoole
tõmmata, et veolülid on täielikult
nähtavad: Keti pingsus on liiga ma-
dal. Pingutage saeketti.

Toimimine (joon. A)

1. Inaktiveerige ketipidur: Tõmma-
ke ketipiduri hooba (12) tahapoole
eesmise käepideme (1) poole.
Te saate ketiratta katte (13) mon-
teerida uuesti ainult alles siis, kui
keti pidurilint on lõdvestatud.
2. Lõdvestage mutrid (15) ketiratta
kattel (13) universaaltööriistaga
(17).
3. Saeketi pingutamine: Keerake ke-
ti pingutuskrugi (14) universaaltöö-
riistaga (17) ☹ .
Saeketi lõdvendamine: Keerake
keti pingutuskrugi (14) universaal-
tööriistaga (17) ☺ .
4. Keerake mutrid (15) ketiratta kattel
(13) universaaltööriistaga (17) kinni.

Uue saeketi korral peate keti pingsust
maksimaalselt 5 lõike järel üle regu-
leerima.

Lõikehammaste teritamine

▲ ETTEVAATUST! Vigastusohu! Va-
lesti teritatud saekett suurendab ta-
gasilöögi ohtu! Saeketi või saelati kä-
sitsemisel kasutage lõikekindlaid kin-
daid.

Terav saekett tagab optimaalse lõike-
jõudluse. See liigub vaevata läbi pui-
du ja tekitab jämeda saepuru. Saekett
on nüri, kui te peate lõikeosa läbi pui-
du suruma ja saepuru on väga pee-
nike. Väga nüri saeketi korral ei teki
saepuru, vaid ainult puidutolmu.

Saeketi teritamiseks on vajalikud eri-
tööriistad, mis tagavad keti teritamise
õige nurga all ja õige sügavusega. Vä-
heste kogemustega kettsae kasuta-
jal soovitage lasta saeketti teritada
spetsialistil või töökojas. Kui otsusta-
te ketti ise teritada, toimige vastavalt
teie saeketi teritusseadme (nt Parksi-
de PSG 85 B2) juhendile.

- Saeketi saagivad osad on lõikelü-
lid, mis koosnevad lõikehambast
ja sügavust piiravast nukist. Nende
kahe kõrguste vahe määrab ära teri-
tussügavuse.
- Saekett on kulunud ja tuleb uue
saeketi vastu välja vahetada, kui
lõikehambast on alles veel ainult
umbes 4 mm.
- Lõikehammaste teritamisel tu-
leb arvestada järgmisi väärtusi
(joon. O):
 - Teritusnurk (30°)
 - Külglplaadi nurk (60°)
 - Teritussügavus (0,65 mm)
 - Ümarviili läbimõõt (4,0 mm)

▲ HOIATUS! Õnnetusohu! Lõikegeo-
meetrilistest mõõtmetest kõrvalekal-
dumine võib põhjustada masina suu-
remat kalduvust tagasilöökidele.

Vajalikud tööriistad ja abivahendid

- Ümarviilid
- Lameviilid

Toimimine (joon. O)

1. Lülitage mootor välja ja laske seadmel jahtuda.
2. Õige teritamise võimaldamiseks veenduge, et saekett on tugevasti pingutatud.
3. Teritage ainult seestpoolt väljapoolle. Liigutage ümarviili löikehamba siseküljelt väljapoolle. Viili tagasi tõmmates tõstke see üles.
4. Esmalt teritage ühe külje hambad. Seejärel keerake saekett ümber ja teritage teise külje hambad.
5. Kontrollige löikelülide pikkust. Pärast teritamist peavad kõik löikehambad olema ühepikkused ja -laiused.
6. Kontrollige pärast iga kolmandat teritamist teritussügavust (sügavuspiirik) ja viilige kõrgus lameviili abil üle. Sügavuspiirik peab ulatuma löikehamba suhtes umbes 0,65 mm kaugusele tagasi.
7. Pärast sügavuspiiriku lähtestamist ümardage seda veidi ettepoole.

Uue saeketi sissetöötamine

Uue saeketi korral väheneb mõne aja pärast pingutusjõud. Seetõttu peate pärast esimest 5 löiget, hiljemalt 10-minutilise saagimisaja järel saeketi pingutama (*Saeketi pingutamine, lk 78*).

▲ HOIATUS! Vigastusohu! Ärge mitte kunagi kinnitage uut saeketti kulunud ketirattale ega kahjustatud või kulunud saelatile. Saekett võib maha tulla või puruneda.

Keti pingsuse seadistamine

Keti pingsuse seadistamine on kirjeldatud peatükis *Saeketi pingutamine, lk 78*.

Saelati hooldus

▲ HOIATUS! Lõikevigastused! Saeketi või saelati käsitlemisel kandke löikekindlaid kindaid.

Vajalikud tööriistad ja abivahendid

- Universaaltööriist
- Lameviilid

Toimimine (joon. C)

1. Lülitage mootor välja ja laske seadmel jahtuda.
2. Inaktiveerige ketipidur: Tõmmake ketipiduri hooba (12) tahapoolse eesmise käepideme (1) poole. Te saate ketiratta katte (13) monteerida uuesti ainult alles siis, kui keti pidurilint on lödvestatud.
3. Vabastage mõlemad mutrid (15) ketiratta kattel (13) universaaltööriistaga (17).
4. Keerake keti pingutuskruvi (14) universaaltööriistaga (17) ⤴ et vähendada saeketi (9) pingsust.
5. Võtke ketiratta kate (13), saelatt (10) ja saekett (9) ära.
6. Kontrollige saelati (10) kulumist. Eemaldage kraatid ja korrigeerige juhtpindu lameviiliga.
7. Puhastage õliava (26), et tagada saeketi häireteta automaatne õlitamine käitamise ajal.
8. Monteerige saelatt (10), saekett (9) ja ketiratta kate (13) ning pingutage saekett (9).

MÄRKUS! Õliava optimaalse seisundi juures pihustab saekett mõned sekundid pärast ketsae käivitamist automaatselt veidi õli.

Tugihammaste vahetamine

1. *Saeketi ja saelati demonteerimine, lk 77*
2. Vabastage tugihammastel (11) poldid.
3. Vahetage tugihambad (11) välja.

- Keerake tugihammastel (11) poldid kinni.
- Saeketi ja saelati monteerimine, lk 78

Saelati ümberpööramine

▲ ETTEVAATUST! Lõikevigastused! Saeketi või saelati käsitlemisel kandke löikekindlaid kindaid.

Juhised

- Ühtlase kulumise tagamiseks tuleb saelatt (10) umbes iga 10 töötunni pärast ümber pöörata.

Toimimine (joon. C)

- Saeketi ja saelati demonteerimine, lk 77
- Keerake saelatti selle horisontaalse telje ümber.
Jälgige sealjuures saeketi liikumissuunda
- Saeketi ja saelati monteerimine, lk 78

Ladustamine

- Puhastage seade enne ladustamist.
- Paigaldage ketikaitse (16).
- Universaaltööriista (17) saab hoivutamiseks paigutada ketikaitsele (16) (joon. A).
- Enne pikemaajalist vaheaegu kasutamises tühjendage õlipaak. Käideldge vanaõli keskkonnasõbralikult (*Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse, lk 83*).

Voolikutes ja seadmes võib endiselt olla õlijääke, mis võivad ladus-

tamise ajal lekkida. Asetage seade ladustamiseks sobivale alusele / õlivanni.

- Hoidke seadet kuivas ja tolmu eest kaitstud, lastele kättesaamatus kohas.

Ladustamine käituspauside ajal

▲ ETTEVAATUST! Kütusejäägid karburaatoris võivad tekitada käivitusprobleeme või püsivaid kahjustusi seadmel.

Käituspausidel kuni 3 kuud

- Tühjendage hästi ventileeritavas kohas kütusepaak.
- Käivitage mootor ja laske sellel tühikäigul töötada, kuni mootor seiskub ja karburaatoris ei ole enam kütust.
- Laske mootoril jahtuda (umbes 5 minutit).

Täiendavad meetmed käituspausidel üle 3 kuu

- Eemaldage süüteküünel (33) universaaltööriistaga (17) (*Süüteküünla kontrollimine/seadistamine/vahe-tamine, lk 77*).
- Valage üks teelusikatäis puhast kahetaktilise mootori õli põlemiskambris.
- Tõmmake mitu korda aeglaselt käivitusnööri, et õli jaotuks mootori sees laiali.
- Paigaldage uuesti süüteküünel (33).

Veaotsing

Järgnev tabel abistab teid väikeste tõrgete kõrvaldamisel:

| Tundemärk | Võimalikud põhjused | Meetmed |
|--|----------------------------------|---|
| Halb löikejõudlus | Saekett (9) valesti monteeritud | <i>Saeketi ja saelati monteerimine, lk 78</i> |
| | Saekett (9) nüri | <ul style="list-style-type: none"> • <i>Löikehammaste teritamine, lk 79</i> • <i>Saeketi ja saelati vahetamine, lk 77</i> |
| | Ebapiisav keti pingsus | <i>Saeketi pingutamise, lk 78</i> |
| Saekett ei liigu | Ketipidur blokeerib saeketti (9) | <i>Ketipiduri kontrollimine, lk 69</i> |
| Saekett kuumeneb, saagimisel tekib suitsu, saelati värvus muutub | Liiga vähe ketiõli | <ul style="list-style-type: none"> • <i>Õlitase ja õlitusautomaatika kontrollimine</i> • <i>Ketiõli lisamine, lk 69</i> • <i>Ketiõlituse hooldamine, lk 69</i> • <i>Pöörduge teeninduskeskusesse.</i> |
| Seade ei käivitu | paagis pole kütust | Kütuse lisamine |
| | Vale käivitusjärjestus | <i>Sisse- ja väljalülitamine, lk 70</i> |
| | Mootor defektne | Pöörduge teeninduskeskusesse. |
| | Süüteküünal (33) kulu- nud | <i>Süüteküünla kontrollimine/ seadistamine/vahetamine, lk 77</i> |
| Seade töötab raskelt, saekett hüppab maha | Ebapiisav keti pingsus | <i>Saeketi pingutamise, lk 78</i> |

Transport

- Seadme transportimisel katke saelatt ja saekett ketikaitsega (16) kinni.
- Lühikestel vahemaadel töökohale: Kandke seadet eesmisest käepidemest (1) tahapoole suunatud saelattiga.
- Lülitage seade enne iga transporti välja. Vigastuste, kahjustuste või

kütusekao vältimiseks kindlustage seade transpordi ajal (ka sõidukites) ümberkukkumise vastu.

Jäätmekäitlus/ keskkonnakaitse

Käideldge seade kohalike eeskirjade järgi. Lisateabe saamiseks pöörduge palun oma kohaliku omavalituse poole.

- Ärge valage vanaõli ja bensiinijääke kanalisatsiooni või äravoolu. Käideldge vanaõli ja bensiinijäägid kasutusest keskkonnasõbralikult – viige need vastavasse kogumispunkti.
- Suunake seade, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.
- Masinaid ei tohi visata olmejäätmete hulka.
- Tühjendage õli- ja bensiinipaagid hoolikalt ja andke seade taaskasutuspunkti.
- Käideldge tühjad õli- ja kütusenõud keskkonnasõbralikult.
- Kasutatud plast- ja metallosad võib koguda sortide järgi eraldi ja nii anda korduvkasutusse.
- Täiendavate küsimuste korral pöörduge teeninduskeskuse poole.



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Välja kriipsutatud ratastega prügikasuti sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi kasutusaja lõppedes sorteerimata olmejäätmetena ära visata.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direktiiv 2012/19/EU:

Tarbijad on seadusega kohustatud suunama elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutusea lõpul keskkon-

nasõbralikku korduvkasutusse. Sellisel viisil tagatakse keskkonda ja ressursse säästev taaskasutamine. Olenevalt rakendamises siseriikliku õigusesse võivad olla teil järgmised võimalused:

- anda tagasi müügikohta,
- anda ära ametlikku kogumiskohta,
- saata tagasi tootjale/turustajale tagasi.

Nõue ei puuduta kasutatud seadmete juurde kuuluvaid tarvikuid ja elektriliste osadeta abivahendeid.

Service

Garantii

Väga austatud klient,

Te saate sellele tootele garantii 3 aastat alates ostukuupäevast. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav järgnev garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiiaeg algab ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. See dokument on vajalik teie ostu tõendina. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse või asendatakse tasuta. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul defektse toote ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmnemise aja kohta.

Kui defekt on meie garantiiga kaetud, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimisel või väljavahtamisel ei alga uus garantiiaeg.

Garantiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmisega garantiaega ei pikendada. Sama kehtib ka väljavahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme pakendist väljavõtmist.. Pärast garantii- ja möödumist teostatavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Toode on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida võidakse vaadelda seetõttu kui kuluvasi (nt Saekett) või kergesti purunevate osade kahjustustele .

Garantii ei kehti, kui toode on kahjustatud, seda on mittesihipäraselt kasutatud või kui seda ei ole hooldatud. Toote sihipäraseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruktsioone. Kasutusotstarvet ja toiminguid, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse, tuleb tingimata vältida.

Toode on ette nähtud üksnes isiklikuks ja mitte töünduslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse vale ja asjatundmatu käsitlemise korral, jõu kasutamise ja toimingute korral, mida ei ole teostatud meie volitatud teenindusesinduses.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kireks lahendamiseks järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN 466548_2404), mis tõendab teie ostu.

- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alljärgnevalt nimetatud teeninduskeskusega **telefoni** või kasutage meie **kontaktvormi**, mille leiате lehelt *parkside-diy.com* kategoorias **Teenus** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate kokkuleppel meie teeninduskeskusega tasuta saata teile teavitatud teeninduse aadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude vältimiseks kasutage tingimata ainult teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtriselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos tootega palun kõik ostul tarnekomplekti kuuluvad sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.

Remonditeenus

Muude küsimuste korral **mis ei kuulu garantii alla** , pöörduge palun teeninduskeskusesse. Seal saate hinnapakumuse.

- Me saame remontida ainult selliseid seadmed, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.

Juhis: Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teeninduskeskuse poolt nimetatud aadressil.

- Tasumata saatekuludega seadmeid, ning seadmeid, mis on saa-

detud lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga, vastu ei võeta.

- Me käitleme teie poolt saadetud defektsed seadmed tasuta.

Service-Center



Service Eesti

Tel.: 8000 049 141

Kontaktvorm veebilehel

parkside-diy.com

IAN 466548_2404

Importija

Pange arvestage, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

SAKSAMAA

www.grizzlytools.de

Varuosad ja tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil www.grizzlytools.shop. Kui teie tellimusega peaks olema probleeme, võtke ühendust meie veebipoe kaudu. Täiendavate küsimuste korral pöörduge *Service-Center*, lk 85

| Pos.-nr. | Nimetus | Tellimuse nr. |
|----------|-------------|---------------|
| 9 | Saekett | 91110132 |
| 10 | Saelatt | 91110131 |
| 31 | Õhufilter | 91110138 |
| 33 | Süüteküüнал | 91110128 |

▲ HOIATUS! Ketsae ohutu kasutamine on võimalik ainult kasutada lubatud saekettide ja juhtplaatidega. Heakskiitmata kombinatsioonide kasutamine võib põhjustada tõsiseid või isegi surmavaid vigastusi.

- Saelatt:

- BE18-72-5810P (Kangxin)
- 188PXBK095 (Oregon)

- Saekett:

- .325.058x72DL (Kangxin)
- 21BPX072X (Oregon)

Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge

Toode: **Bensiinimootoriga kettsaag**

Mudel: **PBKS 53 B3**

Seerianumber: 000001-042000

Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
(EU) 2016/1628 & (EU) 2018/989 • 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektrija elektroonikaseadmetes.

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud järgmisi ühtlustatud standardeid ning riiklikke standardeid ja eeskirju:

EN ISO 11681-1:2022 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

Vastavalt müratasemedirektiivile 2000/14/EC kinnitatakse järgmist:

Helivõimsuse tase (L_{WA})

– mõõdetud: 112,7 dB;

– garanteeritud: 115 dB

Järgitud vastavushindamise protseduur vastavalt 2000/14/EC lisale VI.

EÜ tüübihindamissertifikaat

- Number: M6A 036607 1343 Rev.00
- Teavitatud asutus: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123
Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA
30.12.2024



Christian Frank
Volitatud esindaja dokumenteerimiseks

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....87
 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 87
 Lieferumfang/Zubehör.....88
 Übersicht.....88
 Funktionsbeschreibung..... 89
 Technische Daten..... 89

Sicherheitshinweise..... 90
 Bedeutung der Sicherheitshinweise.....90
 Bildzeichen und Symbole.....90
 Sicherheitshinweise für Benzin-Kettensägen.....92
 Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags.....94
 Restrisiken.....95

Vorbereitung..... 95
 Sicherheitseinrichtungen.....95

Betrieb..... 96
 Vor dem Betrieb..... 96
 Ein- und Ausschalten.....98
 Sägetechniken.....100

Reinigung, Wartung und Lagerung..... 103
 Reinigung..... 103
 Wartung.....104
 Lagerung..... 110

Fehlersuche.....111

Transport..... 112

Entsorgung/Umweltschutz..... 112
 Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland..... 113

Service..... 113
 Garantie..... 113
 Reparatur-Service..... 114
 Service-Center..... 115
 Importeur..... 115

Ersatzteile und Zubehör..... 115

Original-EU-Konformitätserklärung..... 116

Explosionszeichnung..... 117

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Benzin-Kettensäge (nachfolgend Produkt oder Gerät genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt. Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät Restmengen von Schmierstoffen befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Sägen von Holz im Freien
- Für alle anderen Anwendungsarten ist das Gerät nicht vorgesehen. Dies umfasst z. B. Schneiden von Mauerwerk, Kunststoff, Stein, Metall, Lebensmittel oder Holz, welches Fremdkörper (bspw. Nägel oder Schrauben) enthält.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Die Kettensäge ist nur durch eine Person zu benutzen. Der Benutzer muss angemessene persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen. Die Kettensäge muss mit der rechten Hand am hinteren Handgriff und mit der linken Hand am vorderen Handgriff gehalten werden.

Vor Gebrauch des Geräts muss der Benutzer alle Hinweise und Anweisungen in der Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Benzin-Kettensäge
 - Schwert (vormontiert)
 - Sägekette (vormontiert)
- Kettenschutz
- Ölflasche (500 ml Bio-Sägekettenöl)
- Kombiwerkzeug

- Originalbetriebsanleitung

Übersicht

Abb. A

- 1 Vorderer Handgriff
- 2 Startergriff
- 3 Gashebelsperre
- 4 Hinterer Handgriff
- 5 Handschutz
- 6 Gashebel
- 7 Tankdeckel (Kraftstoff)
- 8 Tankdeckel (Kettenöl)
- 9 Sägekette
- 10 Schwert
- 11 Krallenanschlag
- 12 Kettenbremshebel/vorderer Handschutz
- 13 Kettenradabdeckung
- 14 Kettenspannschraube
- 15 Mutter
- 16 Kettenschutz
- 17 Kombiwerkzeug
- 18 Ölflasche
- 19 Kaltstarthebel (Choke)
- 20 Kraftstoffpumpe
- 21 Aus-Taster

Abb. B

- 22 Öregulierungsschraube

Abb. C

- 23 Schwertbolzen
- 24 Kettenrad
- 25 Aufnahme (Kettenspannstift)
- 26 Öldurchlass
- 27 Kettenfangbolzen
- 28 Kettenspannstift

Abb. M

- 29 Flügelmutter
- 30 Luftfilterabdeckung

31 Luftfilter

Abb. N

32 Zündkerzenstecker

33 Zündkerze

Abb. P

34 Visierlinie/Fällrichtungsanzeiger

Funktionsbeschreibung

Die umlaufende Sägekette wird über ein Schwert (Führungsschiene) geführt. Die Kettensäge ist mit einer Schnellstop-Kettenbremse ausgestattet. Eine Öl-Automatik sorgt für die kontinuierliche Kettenschmierung. Zum Schutz des Anwenders ist das Gerät mit verschiedenen Schutzeinrichtungen versehen.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Benzin-KettensägePBKS 53 B3

- Hubraum 53 cm³
- max. Motorleistung 2,0 kW (2,7 PS)
- Emissionsstufe
- Motorrehzahl
- im Leerlauf n₀ 3000 ± 300 min⁻¹
- mit Schwert und Sägekette n_{max}
- 11500 min⁻¹
- Kettengeschwindigkeit v_{max} . 22,1 m/s
- Gewicht
- ohne Schwert und Sägekette
- 5,60 kg
- mit Schwert und Sägekette . 6,67 kg
- Tankvolumen
- Kettenöl 260 cm³ (0,26 l)
- Kraftstoff 550 cm³ (0,55 l)
- zugelassener Kraftstoff
- ROZ 95, ROZ 98
- Kraftstoff-Mischverhältnis 40:1

- zugelassenes Zweitaktmotoröl
- ISO-L-EGD, JASO FD
- Sägekette Kangxin .325.058x72DL
- Kettengeschwindigkeit v₀ .. 22,1 m/s
- Kettenteilung 8,25 mm (0,325")
- Treibgliedzahl
- 72
- Treibgliedstärke
- 1,5 mm
- SchwertKangxin BE18-72-5810P
- Schwerttyp
- 18"
- Schwertlänge
- 52 cm (520 mm)
- Schnittlänge
- 45 cm (450 mm)
- Kettenrad-Teilung 8,25 mm (0,325")
- Anzahl der Zähne (Kettenrad)
- 7
- Schalldruckpegel L_{pA}
- 104,9 dB; K_{pA}=3 dB
- Schalleistungspegel L_{WA}
- garantiert
- 115 dB
- gemessen .. 112,7 dB; K_{WA}=2,53 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz!

Vibration a_h

- Vorderer Handgriff
- 9,257 m/s²; K=1,5 m/s²
- Hinterer Handgriff
- 10,387 m/s²; K=1,5 m/s²

Motorenhersteller

- Handelsname WUYANG
- Firmenname Zhejiang Wu Yang Industry & Trade Co., Ltd.
- Kontaktanschrift in der Union Rake Forester GmbH, Andre-Citroen-Str. 18, D51149 Cologne, Germany

Der durch ein EU-Typgenehmigungsverfahren ermittelte Kohlendioxid-Emissionswert (CO2) beträgt für diese Gerät: 1026 g/kWh

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Gerätes mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

▲ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Gerätes von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Gerät verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Gerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

▲ WARNUNG! Eine Kettensäge ist ein gefährliches Gerät, das bei falscher oder nachlässiger Benutzung ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen verursachen kann. Beachten Sie daher zu Ihrer Sicherheit und der Sicherheit anderer stets nachfolgende Sicherheitshinweise und fragen Sie bei Unsicherheiten einen Fachmann um Rat.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät

HINWEIS! Machen Sie sich vor der Arbeit mit allen Bedienelementen gut vertraut. Üben Sie den Umgang mit der Kettensäge und lassen Sie sich Funktion, Wirkungsweise und Säge-techniken von einem Fachmann erklären.

HINWEIS! Die Sägekette dreht sich nicht, wenn die Kettenbremse eingearstet ist. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Bremshebel gegen den vorderen Handgriff schieben.



Achtung!



Betriebsanleitung lesen



Gehörschutz benutzen
Augenschutz benutzen



Kopfschutz benutzen



Schutzhandschuhe benutzen



Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit fester Sohle!



Schutzkleidung mit Schnitzzuschutzeinlage benutzen!



Keine offene Flamme; Feuer, offene Zündquelle und Rauchen verboten.



Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.



Achtung! Rückschlag - Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag der Maschine.



Achtung heiße Flächen, Verbrennungsgefahr!



Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} in dB(A)



Volumen des Kettenöltanks



Sägekette ölen



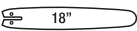
Gerät stoppen



Kaltstarthebel (Choke) ziehen



Arbeiten Sie immer mit beiden Händen!



Schwerttyp



Einstellung der Kettenschmierung



40:1

Mischungsverhältnis Kraftstoff zu 2-Takt-Öl: 40:1, NUR Kraftstoffgemisch verwenden



Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe



ROZ 95

ROZ 98

zu verwendender Kraftstoff



ISO-L-EGD

JASO FD

zu verwendendes 2-Takt-Öl

Bildzeichen auf der Kettenradabdeckung



Laufrichtung der Sägekette



Kettenbremse (geöffnet/geschlossen)

Bildzeichen am Kettenbremshebel



Kettenbremse (aktiviert/deaktiviert)

Bildzeichen auf dem Schwert



Schwerttyp



Nutbreite



Kettenteilung



Anzahl der Treibglieder

Bildzeichen auf dem Hangtag



Kettenbremse aktivieren



6x

Kraftstoffpumpe drücken



Kaltstarthebel (Choke) ziehen



3-4x

Starterseil ziehen



Gashebelsperre und Gashebel betätigen



Kettenbremse deaktivieren

Sicherheitshinweise für Benzin-Kettensägen

Achtung! Lesen Sie folgende Sicherheitshinweise, um Personen und Sachschäden zu vermeiden.

Allgemeine Hinweise

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften bei Waldarbeiten mit Kettensägen. Örtliche Bestimmungen können eine Eignungsprüfung erforderlich machen.** Fragen Sie bei der Forstverwaltung nach.
- **Arbeiten Sie mit der Motorsäge nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder nach der Einnahme von Alkohol, Tabletten oder Drogen.** Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
- **Nur Holz sägen. Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

Vorbereitung

- **Tragen Sie bei der Arbeit immer geeignete Arbeitskleidung, die Bewegungsfreiheit lässt.** Dazu gehören ein Schutzhelm, Gehörschutz, Schutzbrille oder Gesichtsschutz,

Handschutz mit Schnittschutz: Beinschutz und rutschfesten Fußschutz.

- **Beim Sägen von trockenem Holz kann es zu Staubeentwicklung kommen.** Tragen Sie eine geeignete Staubschutzmaske.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe beim Arbeiten trocken und sauber sind.
- **Arbeiten Sie nicht mit einer beschädigten, unvollständigen oder ohne Zustimmung des Herstellers geänderten Motorsäge. Benutzen Sie die Motorsäge nie mit defekter Schutzausrüstung.** Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand der Motorsäge, insbesondere das Schwert und die Kette.
- Starten Sie die Motorsäge nie in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen, da die Gefahr besteht, dass Motorabgase eingeatmet werden.
- Starten Sie die Motorsäge nie, bevor Schwert, Sägekette und Kettenradabdeckung korrekt montiert sind.

Betrieb

- Achten Sie darauf, dass sich keine Menschen oder Tiere in der Nähe des Arbeitsbereichs aufhalten.
- Starten Sie erst dann, wenn der Arbeitsbereich frei von Hindernissen ist und Sie einen Rückzugsweg vor dem fallenden Baum eingeplant haben.
- **Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff.** Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.

- **Halten Sie die Kettensäge nur an den isolierten Griffflächen, da die Sägekette verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Sägekette mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu elektrischem Schlag führen.
- **Achten Sie immer auf einen festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicheren und ebenem Grund stehen.** Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.
- **Bei der Kettenschmierung bildet sich eine leichte Ölspur durch das austretende Öl.** Achten Sie auf die Windrichtung und setzen Sie sich nicht unnötig dem Schmierölnebel aus.
- **Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt.** Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- Arbeiten Sie niemals einhändig oder über Schulterhöhe.
- **Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen (Weißfingerkrankheit).** Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten

Sie darauf, dass die persönliche Verantwortung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

- **Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- Schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis die Sägekette still steht, bevor Sie die Kettensäge absetzen.

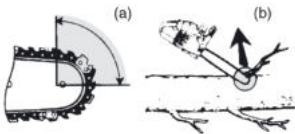
Reinigung, Wartung und Lagerung

- Befolgen Sie sorgfältig die Wartungs-, Kontroll- und Serviceanweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Sämtliche Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur vom Kundendienst für Kettensägen ausgeführt werden.
- Befolgen Sie alle Anweisungen, wenn Sie die Kettensäge von Materialansammlungen befreien, lagern oder Wartungsarbeiten durchführen. Vergewissern Sie sich, dass der Motor ausgeschaltet und gegen versehentliches Einschalten gesichert ist. Ein unerwarteter Betrieb der Kettensäge beim Entfernen von Materialansammlungen oder während Wartungsarbeiten

kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die in dieser Anleitung empfohlen werden.
- **Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Sägekette von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit einer laufenden Sägekette.
- Bewahren Sie Motorsäge und Kraftstoff sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es darf zudem nicht die Gefahr bestehen, dass evtl. auslaufender Kraftstoff oder Dämpfe mit Funken oder offenen Flammen in Berührung kommen. Quellen für Funkenbildung können z. B. elektrische Geräte sein.
- Verwenden Sie zur Aufbewahrung des Kraftstoffs geeignete und zulässige Behälter. Entleeren Sie bei längerer Aufbewahrung oder beim Transport der Motorsäge Kraftstoff- und Kettenöltank. Lassen Sie alte Betriebsmittel ordnungsgemäß entsorgen.

Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags



- Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder

wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt (Abb. b).

- Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten, nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienerperson geschlagen wird (Abb. a).
- Das Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene heftig in Bedienerichtung zurückstoßen.
- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei arbeiten zu können.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Kettensäge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienerperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Dadurch

wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.

- **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten.** Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Kette und/oder zu Rückschlag führen.
- **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette.** Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zu Rückschlag.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen

▲ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats

zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stellen Sie den Motor erst dann an, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Sicherheitseinrichtungen

Zum Schutz des Benutzers und des Geräts gibt es folgende Sicherheitseinrichtungen:

Gashebelsperre (3)

- Verhindert unbeabsichtigtes Anlaufen der Sägekette.

Hinterer Handgriff (4) mit hinterem Handschutz (5)

- Schützt die Hand vor Ästen, Zweigen und bei abspringender Sägekette.

Sägekette (9) mit geringem Rückschlag

- Hilft dank speziell entwickelter Sicherheitseinrichtungen, Rückschläge abzufangen.

Krallenanschlag (11)

- Verstärkt die Stabilität bei der Ausführung vertikaler Schnitte.
- Erleichtert das Sägen.

Kettenbremshebel/vorderer Handschutz (12)

- Die Sägekette läuft nicht, wenn die Kettenbremse eingerastet ist.
- Stoppt die Sägekette bei einem Rückschlag sofort.
- Hebel kann auch manuell betätigt werden.
- Schützt die linke Hand des Bedieners, wenn er vom vorderen Handgriff abrutscht.

Aus-Taster (21)

- Beim Betätigen des Aus-Tasters schaltet das Gerät sofort ab.

Kettenfangbolzen (27)

- Vermindert die Gefahr von Verletzungen, wenn die Sägekette abspringt oder reißt.

Betrieb

Vor dem Betrieb

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Tragen Sie beim Arbeiten mit der Sägekette stets Schutzhandschuhe, eine Schutzbrille, einen Gehörschutz, einen Schutzhelm und schnittsichere Arbeitskleidung. Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Zündkerzenstecker (32) und aktivieren Sie die Kettenbremse.

▲ VORSICHT! Beim Sägen von trockenem Holz kann es zu Staubentwicklung kommen. Tragen Sie eine geeignete Staubschutzmaske. Führen Sie folgende Schritte vor dem Betrieb der Kettensäge durch:

- gegebenenfalls *Sägekette und Schwert montieren*, S. 107
- *Sägekette spannen*, S. 107
- *Kettenöl einfüllen*, S. 97
- *Kettenbremse prüfen*, S. 96
- Öl-Automatik prüfen
- den einwandfreien Zustand und die Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und den festen Sitz aller Verschraubungen prüfen,
- die Dichtheit des Treibstoffsystems prüfen,
- sicherstellen, dass die Kettensäge keine Gegenstände berührt.

HINWEIS! Die Kettensäge kann nachölen, siehe *Reinigung, Wartung und Lagerung*, S. 103.

Kettenbremse prüfen

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch die nachlaufende Sägekette. Wenn die Kettenbremse nicht richtig funktioniert, dürfen Sie die Kettensäge nicht verwenden. Wenden Sie sich an das *Service-Center*, S. 115.

Kettenbremse vor dem Einschalten prüfen (Abb. B)

1. Stellen Sie sicher, dass der Kettenbremshebel (12) und die Mechanik sauber sind.
2. Prüfen Sie, ob der Kettenbremshebel (12) in den Endpositionen einrastet.

Nein: Arbeiten Sie nicht mit der Kettensäge! Wenden Sie sich an das *Service-Center*.

Kettenbremse beim Einschalten prüfen (Abb. B)

Diese Schritte sind Teil jedes Einschaltvorgangs.

Kettenschmierung warten

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Ölstand und die Funktion der Kettenschmierung.

HINWEIS! Betreiben Sie die Kettensäge mit zu wenig Öl, nimmt die Schnittleistung und die Lebenszeit der Sägekette ab, da die Sägekette schneller stumpf wird. Zu wenig Öl erkennen Sie an der Rauchentwicklung oder Verfärbung des Schwertes. Stellen Sie sicher, dass immer Öl auf die Kette fließt.

Öfluss einstellen (Abb. B)

Drehen Sie die Ölregulierungsschraube (22) an der Unterseite mit einem Schlitzschraubendreher.

- ↻ : Öfluss erhöhen
- ⤵ : Öfluss verringern

Öldurchlass reinigen (Abb. C)

Reinigen Sie den Öldurchlass regelmäßig, um ein störungsfreies, auto-

matisches Ölen der Sägekette während des Betriebs zu gewährleisten.

1. *Sägekette und Schwert demontieren, S. 106*
2. Entfernen Sie Rückstände und Schmutz im Öldurchlass (26) mit einem Pinsel oder einem Lappen.
3. Ist die Reinigung des Öldurchlass ohne Erfolg, lassen Sie die Kettensäge von unserem Kundendienst reparieren. Wenden Sie sich an das Service-Center.

Kettenöl einfüllen

▲ WARNUNG! Brandgefahr! Schalten Sie immer das Gerät ab und lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie Kettenöl einfüllen.

HINWEIS! Betreiben Sie die Kettensäge mit zu wenig Öl, nimmt die Schnittleistung und die Lebenszeit der Sägekette ab, da die Sägekette schneller stumpf wird. Zu wenig Öl erkennen Sie an der Rauchentwicklung oder Verfärbung des Schwertes. Stellen Sie sicher, dass immer Öl auf die Kette fließt.

Sobald die Kette läuft, fließt Öl zum Schwert (10).

- Prüfen Sie regelmäßig den Ölstand und füllen Sie bei niedrigem Ölstand Öl nach. Tankinhalt: 260 cm³ (0,26 l)
- Verwenden Sie Bio-Kettenöl, das Zusätze zur Herabsetzung von Reibung und Abnutzung enthält. Verwenden Sie alternativ Ketten-schmieröl mit geringem Anteil an Haftzusätzen.
- Entleeren Sie den Öltank bei längerer Nichtbenutzung (6–8 Wochen).

Vorgehen (Abb. A)

1. Legen Sie das Gerät so auf die Seite, dass der Tankdeckel (8) nach oben zeigt.

2. Schrauben Sie den Tankdeckel (8) ab.
3. Füllen Sie das Bio-Kettenöl in den Tank.
4. Wischen Sie eventuell verschüttetes Öl ab.
5. Schrauben Sie den Tankdeckel (8) auf.

Kraftstoff mischen und einfüllen

▲ GEFAHR! Brand- oder Explosionsgefahr! Sorgen Sie beim Hantieren mit Kraftstoff immer für eine gute Belüftung. Rauchen Sie beim Tanken nicht und halten Sie jegliche Wärmequellen fern. Tanken Sie niemals bei laufendem Motor. Öffnen Sie vorsichtig den Tankdeckel, so dass sich ein evtl. vorhandener Überdruck langsam abbauen kann. Starten Sie das Gerät im Abstand von mind. 3 m vom Auffüllort des Kraftstoffs.

▲ VORSICHT! Verwenden Sie nur das in der Anleitung empfohlene Kraftstoffgemisch. Das Kraftstoffgemisch altert. Verwenden Sie daher kein Kraftstoffgemisch, das älter als 3 Monate (**E10**: 30 Tage) ist. Bei Nichtbeachten kann der Motor beschädigt werden und Sie verlieren den Garantieanspruch.

▲ WARNUNG! Gesundheitsgefahr! Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit Benzin und das Einatmen von Benzindämpfen.

HINWEIS! Ungeeigneter Kraftstoff kann den Zweitaktmotor beschädigen. Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit einer Mischung aus Benzin und Zweitaktmotoröl im Verhältnis 40:1.

| Benzin | 2-Takt-Öl |
|----------|-----------|
| 40 Teile | 1 Teil |
| 1 L | 25 ml |

| Benzin | 2-Takt-Öl |
|--------|-----------|
| 3 L | 75 ml |
| 5 L | 125 ml |

Hinweise

- Tankvolumen (Kraftstoff): 550 cm³ (0,55 l); zugelassener Kraftstoff: ROZ 95, ROZ 98.
- Die optimale Leistung erzielen Sie bei der Verwendung von Öl für luftgekühlte Zweitaktmotoren.

Kraftstoff einfüllen (Abb. A)

1. Legen Sie das Gerät so auf die Seite, dass der Tankdeckel (7) nach oben zeigt.
2. Schrauben Sie den Tankdeckel (7) ab.
3. Füllen Sie das Kraftstoffgemisch in den Kraftstofftank.
4. Wischen Sie Kraftstoffreste um den Tankdeckel ab.
5. Schließen Sie den Tankdeckel (7).

Ein- und Ausschalten

▲ GEFAHR! Benutzen Sie die Motorsäge nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

▲ VORSICHT! Die Sägekette darf sich im Leerlauf nicht bewegen. Bewegt sich die Sägekette im Leerlauf, liegt ein Problem mit der Kupplung oder der Leerlaufdrehzahl vor. Nehmen Sie Kontakt mit dem Service-Center auf.

Kaltstart

Starten mit dem Starterseil (Abb. A)

Hinweise

- Überprüfen Sie ob sich genügend Kettenöl im Tank befindet und füllen Sie ggf. Kettenöl nach (*Kettenöl einfüllen*, S. 97).
- 1. Stellen Sie das Gerät auf einen festen, stabilen Untergrund und nehmen Sie den Kettenschutz (16)

ab. Die Sägekette (9) darf weder den Boden noch Gegenstände berühren.

2. Betätigen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel (12) vom vorderen Handgriff (1) weg drücken, bis die Kettenbremse einrastet.
3. Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe (20).
4. Ziehen Sie den Kaltstarthebel (19) (Choke) auf Position \backslash .
5. Halten Sie das Gerät fest, mit einer Hand am vorderen Handgriff (1) und mit dem Fuß im hinteren Handgriff (4).
6. Greifen Sie mit der anderen Hand den Startergriff (2) am Starterseil. Ziehen Sie mehrmals schnell daran, so lange bis der Motor startet.
7. Betätigen Sie kurz die Gashebelsperre (3) und den Gashebel (6), damit der Kaltstarthebel (19) auf Position $\|$ springt. Das Gerät läuft im Leerlauf.
Lassen Sie das Gerät zwischen 45 Sekunden und 1:30 Minuten im Leerlauf warmlaufen.
8. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel (12) zum vorderen Handgriff (1) ziehen, bis sich die Kettenbremse löst.
▲ VORSICHT! Bewegt sich die Sägekette im Leerlauf liegt ein Problem mit der Kupplung oder der Leerlaufdrehzahl vor. Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb und wenden Sie sich an das Service-Center.
9. Wenn Sie jetzt die Gashebelsperre (3) und den Gashebel (6) betätigen, läuft die Sägekette (9) an.

Ist der Motor kurz an und wieder aus gegangen

Starten mit dem Starterseil (Abb. A)

1. Betätigen Sie die Gashebelsperre (3) und kurz den Gashebel (6). Der Kaltstarthebel (Choke) (19) springt in die Warmstartposition zurück.
2. Greifen Sie erneut den Startergriff (2) am Starterseil und ziehen Sie mehrmals schnell daran, bis der Motor startet.
Gelingt dies nicht, befolgen Sie die Hinweise im Kapitel *Fehlersuche*, S. 111.
Ist die Außentemperatur sehr hoch, kann es sein, dass der Motor auch im Kaltstart ohne gezogenen Kaltstarthebel (Choke) (19) gestartet werden muss.
3. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel (12) zum vorderen Griff (1) ziehen, bis die Kettenbremse sich löst.

▲ VORSICHT! Bewegt sich die Sägekette im Leerlauf liegt ein Problem mit der Kupplung oder der Leerlaufdrehzahl vor. Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb und wenden Sie sich an das Service-Center.

4. Wenn Sie jetzt die Gashebelsperre (3) und den Gashebel (6) betätigen, läuft die Sägekette (9) an.

Warmstart

Hinweise

- Ein Warmstart kann max. 15 - 20 Min. nach der letzten Verwendung durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie ob sich genügend Kettenöl im Tank befindet und füllen Sie ggf. Kettenöl nach (*Kettenöl einfüllen*, S. 97).

Starten mit dem Starterseil (Abb. A)

1. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, stabilen Untergrund und nehmen Sie den Kettenschutz (16) ab. Die Sägekette (9) darf weder den Boden noch Gegenstände berühren.
2. Belassen Sie den Kaltstarthebel (Choke) (19) in Position |†.
3. Betätigen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel (12) vom vorderen Griff (1) weg drücken, bis die Kettenbremse eingearbeitet ist.
4. Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe (20).
5. Halten Sie das Gerät fest, mit einer Hand am vorderen Griff (1) und mit dem Fuß im hinteren Griff (4).
6. Greifen Sie mit der anderen Hand den Startergriff (2) am Starterseil. Ziehen Sie das Starterseil langsam bis zum ersten Widerstand heraus.
7. Ziehen Sie jetzt mehrmals schnell am Starterseil. Der Motor sollte nach 1-2 Zügen starten.
Startet der Motor nach mehreren Versuchen nicht, versuchen Sie die Vorgehensweise: Kaltstart.
8. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel (12) zum vorderen Handgriff (1) ziehen, bis die Kettenbremse sich löst.

▲ VORSICHT! Bewegt sich die Sägekette im Leerlauf liegt ein Problem mit der Kupplung oder der Leerlaufdrehzahl vor. Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb und wenden Sie sich an das Service-Center.

9. Wenn Sie jetzt die Gashebelsperre (3) und den Gashebel (6) betätigen, läuft die Sägekette (9) an.

Motor im Notfall ausschalten (Abb. A)

1. Betätigen Sie den Aus-Taster (21) "O".

Motor ausschalten (Abb. A)

1. Lassen Sie ggf. den Gashebel (6) los.
2. Betätigen Sie den Aus-Taster (21) "O".

Sägetechniken

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Wenn die Sägekette klemmt, versuchen Sie nicht, die Kettensäge mit Gewalt herauszuziehen. Stellen Sie den Motor ab und benutzen Sie einen Hebelarm oder Keil, um die Kettensäge freizubekommen.

- Stehen Sie bei Sägearbeiten am Hang stets oberhalb des Baumstammes.
- Entfernen Sie Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Draht vom Baum.
- Die Sägekette darf während des Durchsägens oder danach weder den Erdboden noch einen anderen Gegenstand berühren.
- Sie haben eine bessere Kontrolle, wenn Sie mit der Unterseite des Schwertes (mit ziehender Sägekette) und nicht mit der Oberseite des Schwertes (mit schiebender Sägekette) sägen.
- Achten Sie darauf, dass die Sägekette nicht im Sägeschnitt festklemmt. Der Baumstamm darf nicht brechen oder absplintern.
- Beachten Sie die Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag (*Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags, S. 94*)
- Reduzieren Sie gegen Ende des Schnitts den Anpressdruck ohne den festen Griff an den Handgriffen der Kettensäge zu lösen, um

im Moment des "Durchsägens" die volle Kontrolle zu behalten.

- Warten Sie nach Fertigstellung des Schnitts den Stillstand der Kettensäge ab, bevor Sie diese entfernen.
- Schalten Sie den Motor der Kettensäge immer aus, bevor Sie von Baum zu Baum wechseln.

Bäume fällen

HINWEIS! Auf dem Gerät ist eine Visierlinie/ Fällrichtungsanzeiger (34). Setzen Sie die Kettensäge am Baum an (Abb. P). Die Visierlinie/der Fällrichtungsanzeiger (34) gibt die Fällrichtung an. Setzen Sie die Fallkerbe und den Fällschnitt wie im Nachfolgenden beschrieben.

▲ WARNUNG! Es ist viel Erfahrung erforderlich, um Bäume zu fällen. Fäll Sie nur Bäume, wenn Sie sicher mit der Kettensäge umgehen können. Benutzen Sie die Kettensäge auf keinen Fall, wenn Sie sich unsicher fühlen.

▲ VORSICHT! Fäll Sie keinen Baum, wenn ein starker oder wechselnder Wind weht, wenn die Gefahr einer Eigentumsbeschädigung besteht oder wenn der Baum auf Leitungen treffen könnte. Beim Fäll von Bäumen ist darauf zu achten, dass andere Personen keiner Gefahr ausgesetzt werden, keine Versorgungsleitungen getroffen und keine Sachschäden verursacht werden. Sollte ein Baum mit einer Versorgungsleitung in Berührung kommen, so ist das Versorgungsunternehmen sofort in Kenntnis zu setzen.

▲ VORSICHT! Wir raten unerfahrenen Anwendern aus Sicherheitsgründen davon ab, einen Baumstamm mit einer Schwertlänge zu fällen, die kleiner ist als der Stammdurchmesser.

- Achten Sie darauf, dass sich keine Menschen oder Tiere in der Nähe des Arbeitsbereichs aufhalten. Der Sicherheitsabstand zwischen dem zu fällenden Baum und dem nächstliegenden Arbeitsplatz muss 2 ½ Baumlängen betragen.
- Achten Sie auf die Fällrichtung. Der Anwender muss sich in der Nähe des gefällten Baumes sicher bewegen können, um den Baum leicht ablängen und entasten zu können. Es ist zu vermeiden, dass der fallende Baum sich in einem anderen Baum verfängt.
- Beachten Sie die natürliche Fallrichtung, die von Neigung und Krümmerschaftigkeit des Baumes, Windrichtung, der Lage größerer Äste und Anzahl der Äste abhängig ist.
- Halten Sie sich bei Sägearbeiten am Hang im Gelände oberhalb des zu fällenden Baumes auf. Der Baum wird nach dem Fällen wahrscheinlich bergab rollen oder rutschen.
- Kleine Bäume mit einem Durchmesser von 15-18 cm können gewöhnlich mit einem Schnitt abgèsägt werden.
- Bei Bäumen mit einem größeren Durchmesser müssen Kerbschnitte und ein Fällschnitt angesetzt werden (Abb. J).
- Wird von zwei oder mehreren Personen gleichzeitig zugeschnitten und gefällt, so sollte der Abstand zwischen den fällenden und zuschneidenden Personen mindestens die doppelte Höhe des zu fällenden Baumes betragen.

Klappen Sie direkt nach Beenden des Sägevorgangs den Gehörschutz hoch, damit Sie Töne und Warnsignale hören können.

Vorgehen

1. Entasten (Abb. H)

Entfernen Sie nach unten hängende Äste, indem Sie den Schnitt oberhalb des Astes ansetzen. Entasten Sie niemals höher als bis zur Schulterhöhe.

2. Fluchtbereich (Abb. I)

Entfernen Sie das Unterholz rund um den Baum, um einen leichten Rückzug zu sichern. Der Fluchtbereich (1) sollte etwa um 45° versetzt hinter der geplanten Fällrichtung (2) liegen.

3. Fallkerbe schneiden (A) (Abb. J)

Setzen Sie eine Fallkerbe in die Richtung, in die der Baum fallen soll. Beginnen Sie mit dem unteren, horizontalen Schnitt. Die Schnitttiefe soll etwa 1/3 des Stammdurchmessers betragen. Machen Sie nun einen schrägen Sägeschnitt mit einem Schnittwinkel von ungefähr 45° von oben, der exakt auf den unteren Sägeschnitt trifft. Dadurch wird das Einklemmen der Sägekette oder der Führungsschiene beim Setzen des zweiten Kerbschnitts vermieden.

▲ WARNUNG! Treten Sie nie vor einen Baum, der eingekerbt ist.

4. Fällschnitt (B) (Abb. J)

Führen Sie den Fällschnitt von der anderen Seite des Stammes aus. Stehen Sie links vom Baumstamm und sägen Sie mit ziehender Sägekette (mit der Unterseite des Schwertes). Der Fällschnitt muss horizontal mindestens 5 cm oberhalb des horizontalen Kerbschnitts verlaufen. Er sollte so tief sein, dass der Abstand zur Kerbschnittlinie mindestens 1/10 des Stammdurchmessers beträgt. Der nicht durchgèsägte Teil des Stammes wird als Steg (Fällleiste) be-

zeichnet. Der Steg verhindert, dass sich der Baum dreht und in die falsche Richtung fällt. Sägen Sie diesen Steg nicht durch.

Bei Annäherung des Fällschnitts an den Steg sollte der Baum zu fallen beginnen. Wenn sich zeigt, dass der Baum nicht in die gewünschte Richtung fällt oder sich zurückneigt und die Sägekette festklemmt, den Fällschnitt unterbrechen. Zur Öffnung des Schnitts und zum Umlegen des Baumes in die gewünschte Falllinie Keile aus Holz, Kunststoff oder Aluminium verwenden.

5. Schieben Sie einen Fällkeil in den Fällschnitt, sobald die Schnitttiefe dies gestattet, um ein Festklemmen des Schwertes zu verhindern (Abb. K).
6. Wenn der Stammdurchmesser größer ist als die Länge des Schwertes, machen Sie zwei Schnitte (Abb. L).
7. Nach Ausführen des Fällschnitts fällt der Baum von selbst oder mit Hilfe des Fällkeils.

▲ WARNUNG! Sobald der Baum zu fallen beginnt, ziehen Sie die Kettensäge aus dem Schnitt heraus, stoppen den Motor, legen die Kettensäge ab und verlassen den Arbeitsplatz über den Rückzugsweg. Auf herunterfallende Äste achten und nicht stolpern.

Entasten

Entasten ist die Bezeichnung für das Entfernen von Ästen und Zweigen von einem gefällten Baum.

▲ VORSICHT! Verletzungsgefahr! Sägen Sie nie Äste ab, wenn Sie auf dem Baumstamm stehen. Behalten Sie den Rückschlagbereich im Auge, wenn Äste unter Spannung stehen.

(Abb. H)

- Entfernen Sie Stützszweige erst nach dem Ablängen.
- Sägen Sie unter Spannung stehende Äste von unten nach oben, um ein Festklemmen der Kettensäge zu verhindern.
- Verwenden Sie beim Absägen von dickeren Ästen dieselbe Technik wie beim *Ablängen*, S. 102.
- Arbeiten Sie links vom Stamm und so nah wie möglich an der Kettensäge. Nach Möglichkeit ruht das Gewicht der Kettensäge auf dem Stamm.
- Wechseln Sie den Standort, um Äste jenseits des Stammes abzusägen.
- Längen Sie verzweigte Äste einzeln ab. Größere nach unten gerichtete Äste, die den Baum stützen, vorerst stehen lassen.
- Trennen Sie kleinere Äste mit einem Schnitt.

Ablängen

Ablängen ist das Sägen von gefällten Baumstämmen in kleine Abschnitte.

- Achten Sie auf einen sicheren Stand und die gleichmäßige Verteilung Ihres Körpergewichts auf beide Füße.
- Stützen Sie den Stamm, falls möglich, ab. Der Stamm sollte durch Äste, Balken oder Keile unterlegt und gestützt sein.
- Achten Sie darauf, dass die Sägekette beim Sägen den Erdboden nicht berührt.
- Stehen Sie bei abschüssigem Gelände oberhalb des Stammes.

Techniken beim Ablängen

Stamm liegt am Boden (Abb. D)

Sägen Sie von oben den Stamm ganz durch und achten Sie am Ende des Schnittes darauf, den Boden nicht zu

berühren. Wenn die Möglichkeit besteht, den Stamm zu drehen, sägen Sie ihn zu 2/3 durch. Dann drehen Sie den Stamm um und sägen den Rest des Stammes von oben durch.

Stamm ist an einem Ende abgestützt (Abb. E)

Sägen Sie zuerst von unten nach oben (mit der Oberseite des Schwertes) 1/3 des Stammdurchmessers durch, um ein Splittern zu vermeiden. Sägen Sie dann von oben nach unten (mit der Unterseite des Schwertes) auf den ersten Schnitt zu, um ein Festklemmen zu vermeiden.

Stamm ist an beiden Enden abgestützt (Abb. F)

Sägen Sie zuerst von oben nach unten (mit der Unterseite des Schwertes) 1/3 des Stammdurchmessers durch. Sägen Sie dann von unten nach oben (mit der Oberseite des Schwertes), bis sich die Schnitte treffen.

Sägen auf einem Sägebock (Abb. G)

Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest und führen Sie die Maschine während des Sägens vor dem Körper. Wenn der Stamm durchtrennt wird, führen Sie die Maschine rechts am Körper vorbei (1). Halten Sie den linken Arm so gerade wie möglich (2). Achten Sie auf den herabfallenden Stamm. Stellen Sie sich so, dass der abgetrennte Stamm keine Gefährdung darstellt. Achten Sie auf Ihre Füße. Der abgetrennte Stamm könnte beim Herabfallen Verletzungen verursachen. Halten Sie das Gleichgewicht (3).

Reinigung, Wartung und Lagerung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker (32) durch.

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

▲ VORSICHT! Die Kettensäge kann nach Gebrauch nachölen und Öl kann auslaufen, wenn sie seitlich oder auf dem Kopf gelagert wird. Das ist ein normaler Vorgang, bedingt durch die notwendige Lüftungsöffnung am oberen Tankrand und kein Grund zur Reklamation. Da jede Kettensäge während der Fertigung kontrolliert und mit Öl getestet wird, könnte trotz Ausleeren ein kleiner Rest im Tank sein, der während des Transportes das Gehäuse leicht mit Öl beschmutzt. Bitte säubern Sie das Gehäuse mit einem Lappen.

Reinigung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

▲ WARNUNG! Führen Sie Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem, abgekühltem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker/aktiver Kettenbremse durch.

▲ VORSICHT! Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Sägekette oder mit dem Schwert hantieren.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Reinigen Sie die Maschine gründlich. Dadurch verlängern Sie die Lebensdauer der Maschine und vermeiden Unfälle.

Reinigung nach jeder Benutzung

- Halten Sie die Griffe frei von Benzin, Öl oder Fett. Reinigen Sie die Griffe gegebenenfalls mit einem feuchten, in Seifenlauge ausgewaschenem Lappen.
- Reinigen Sie die Sägekette. Benutzen Sie zur Reinigung der Sägekette keine Flüssigkeiten. Ölen Sie die Sägekette nach der Reinigung mit Kettenöl leicht ein.
- Entfernen Sie zur Reinigung auch die Kettenradabdeckung (13), um auch an dieser Stelle reinigen zu können.

- Reinigen Sie das Schwert (10).
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze und die Oberflächen der Maschine mit einem Pinsel oder trockenem Lappen.
- Reinigen Sie den Öldurchlass (26), um ein störungsfreies, automatisches Ölen der Sägekette während des Betriebs zu gewährleisten. Nehmen Sie hierzu einen Pinsel oder einen Lappen zur Hilfe, um Rückstände aus dem Öldurchlass auszuwischen.

Wartung

Wartungsintervalle

Führen Sie die in der nachfolgenden Tabelle aufgeführten Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Durch regelmäßige Wartung Ihres Gerätes wird die Lebensdauer des Gerätes verlängert. Sie erreichen zudem optimale Schnittleistungen und vermeiden Unfälle.

| Maschinenteil | Aktion | Vor jedem Gebrauch | Nach 10 Betriebsstunden | Nach jedem Gebrauch |
|------------------------------|--|--------------------|-------------------------|---------------------|
| Komponenten der Kettenbremse | Sichtprüfung, bei Bedarf ersetzen | ✓ | | |
| Kettenrad (24) | Sichtprüfung, bei Bedarf ersetzen | ✓ | | |
| Sägekette (9) | Sägekette prüfen, ölen, bei Bedarf nachschleifen oder ersetzen | ✓ | | |
| Sägekette (9) | Sägekette reinigen und ölen | | | ✓ |
| Schwert (10) | <i>Schwert warten, S. 110</i> | ✓ | | ✓ |
| Schwert (10) | <i>Schwert umdrehen, S. 110</i> | | ✓ | |
| Öl-Automatik | Prüfen, bei Bedarf Öldurchlass reinigen | ✓ | | |
| Kupplung | Stillstand im Leerlauf prüfen | ✓ | | |

| Maschinenteil | Aktion | Vor jedem Gebrauch | Nach 10 Betriebsstunden | Nach jedem Gebrauch |
|----------------------------|---|--------------------|-------------------------|---------------------|
| Schrauben, Muttern, Bolzen | Prüfen und anziehen | | ✓ | |
| Luftfilter (31) | <i>Luftfilter reinigen, S. 105</i> | | | ✓ |
| Zündkerze (33) | <i>Zündkerze prüfen/einstellen/wechseln, S. 105</i> | | ✓ | |

Kettenschmierung warten

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Ölstand und die Funktion der Kettenschmierung.

HINWEIS! Betreiben Sie die Kettensäge mit zu wenig Öl, nimmt die Schnittleistung und die Lebenszeit der Sägekette ab, da die Sägekette schneller stumpf wird. Zu wenig Öl erkennen Sie an der Rauchentwicklung oder Verfärbung des Schwertes. Stellen Sie sicher, dass immer Öl auf die Kette fließt.

Ölfluss einstellen (Abb. B)

Drehen Sie die Ölregulierungsschraube (22) an der Unterseite mit einem Schlitzschraubendreher.

- ↻ : Ölfluss erhöhen
- ↺ : Ölfluss verringern

Öldurchlass reinigen (Abb. C)

Reinigen Sie den Öldurchlass regelmäßig, um ein störungsfreies, automatisches Ölen der Sägekette während des Betriebs zu gewährleisten.

1. *Sägekette und Schwert demontieren, S. 106*
2. Entfernen Sie Rückstände und Schmutz im Öldurchlass (26) mit einem Pinsel oder einem Lappen.
3. Ist die Reinigung des Öldurchlass ohne Erfolg, lassen Sie die Kettensäge von unserem Kundendienst reparieren. Wenden Sie sich an das Service-Center.

Luftfilter reinigen

▲ VORSICHT! Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luftfilter. Staub und Schmutz gelangen ansonsten in den Motor und führen zu Schäden an der Maschine. Halten Sie den Luftfilter sauber.

Vorgehen (Abb. M)

1. Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie das Gerät abkühlen.
 2. Lockern Sie die Flügelmutter (29).
 3. Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung (30) ab.
 4. Nehmen Sie den Luftfilter (31) heraus.
 5. Reinigen Sie den Luftfilter (31) mit Wasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. **Benutzen Sie zum Reinigen niemals Benzin!**
- HINWEIS!** Ersetzen Sie den Luftfilter (31), wenn er verschlissen, beschädigt oder stark verschmutzt ist (*Ersatzteile und Zubehör, S. 115*).
6. Setzen Sie den Luftfilter (31) wieder ein.
 7. Setzen Sie die Luftfilterabdeckung (30) wieder auf.
 8. Fixieren Sie die Luftfilterabdeckung wieder mit der Flügelmutter (29).

Zündkerze prüfen/einstellen/wechseln

▲ VORSICHT! Verschlossene Zündkerzen oder ein zu großer Zündab-

stand führen zu einer Leistungsreduzierung des Motors.

Vorgehen (Abb. N)

1. Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Lösen Sie die Flügelmutter (29).
3. Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung (30) ab.
4. Nehmen Sie den Luftfilter (31) heraus.
5. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (32) von der Zündkerze (33) ab.
6. Schrauben Sie die Zündkerze (33) ⤴ mit dem Kombiwerkzeug (17) heraus.

7. Prüfen Sie den Zündabstand mit Hilfe einer Fühlerlehre (im Fachhandel erhältlich).

Der Elektrodenabstand muss 0,6-0,7 mm betragen.

8. Stellen Sie den Abstand gegebenenfalls ein, indem Sie die Masse-Elektrode der Zündkerze (33) vorsichtig biegen.
9. Reinigen Sie die Zündkerze (33) mit einer Drahtbürste.
10. Setzen Sie die gereinigte und eingestellte Zündkerze (33) ein oder tauschen Sie beschädigte Zündkerzen gegen eine neue Zündkerze aus (*Ersatzteile und Zubehör*, S. 115).
11. Stecken Sie den Zündkerzenstecker (32) wieder auf.
12. Montieren Sie den Luftfilter (31) und die Luftfilterabdeckung (30) wieder.

Vergaser einstellen

Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich sein, lassen Sie die Einstellungen durch eine Fachwerkstatt durchführen.

Sägekette und Schwert demontieren

▲ VORSICHT! Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Sägekette oder mit dem Schwert hantieren.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Kombiwerkzeug

Vorgehen

1. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker (32) (Abb. O) und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche.
3. Ziehen Sie den Kettenbremshebel (12) zum vorderen Handgriff (1).
4. Drehen Sie die Kettenspannschraube (14) mit dem Kombiwerkzeug (17) ⤴ um die Spannung von der Sägekette (9) zu nehmen.
5. Lösen Sie die beiden Muttern (15) der Kettenradabdeckung (13) mit dem Kombiwerkzeug (17).
6. Nehmen Sie die Kettenradabdeckung (13) ab.
7. Schieben Sie das Schwert (10) in Richtung Kettenrad (24) und nehmen Sie die Sägekette (9) und anschließend das Schwert (10) ab.

Sägekette und Schwert wechseln

Vor dem Wechsel der Sägekette ist die Nut der Führungsschiene von Schmutz zu reinigen, da bei vorhandenen Schmutzablagerungen die Sägekette aus der Schiene springen kann. Die Ablagerungen können auch das Kettenöl aufsaugen. Die Folge wäre, dass das Kettenöl nicht oder nur zu einem geringen Teil an die Schienenunterseite gelangt und die Schmierung verringert wird.

Voraussetzungen

- *Sägekette und Schwert demontieren, S. 106*

Vorgehen

1. Tauschen Sie das Schwert (10) und die Sägekette (9) aus.
2. Montieren Sie Schwert (10) und Sägekette (9) wie unter *Sägekette und Schwert montieren, S. 107* beschrieben.

Sägekette und Schwert montieren

▲ VORSICHT! Führen Sie Wartungs- und Einstellarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker (32) durch.

▲ VORSICHT! Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Sägekette oder mit dem Schwert hantieren.

Hinweise

- Bevor Sie eine neue Sägekette montieren: Prüfen Sie das Schwert und das Kettenrad auf Beschädigung.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Kombiwerkzeug

Vorgehen (Abb. C)

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche.
2. Deaktivieren Sie die Kettenbremse: Ziehen Sie den Kettenbremshebel (12) nach hinten zum vorderen Handgriff (1).
Sie können die Kettenradabdeckung (13) nur dann wieder montieren, wenn das Kettenbremsband entspannt ist.
3. Setzen Sie das Schwert (10) auf die Schwertbolzen (23) auf und schieben Sie es an das Kettenrad (24).

4. Fädeln Sie die Sägekette (9) über das Kettenrad (24).
5. Legen Sie die Sägekette (9) auf der Oberseite des Schwerts (10) in die Schwertnut. Beginnen Sie am Kettenrad (24). Es ist normal, wenn die Sägekette (9) durchhängt.
6. Ziehen Sie das Schwert (10) nach vorne, um die Sägekette (9) zu spannen.
7. Setzen Sie die Kettenradabdeckung (13) auf. Achten Sie darauf, dass der Kettenspannstift (28) in die Aufnahme (25) greift.
8. Ziehen Sie die beiden Muttern (15) der Kettenradabdeckung (13) handfest an. Das Schwert sollte sich noch bewegen lassen.
9. Sägekette Spannen: Drehen Sie Kettenspannschraube (14) mit dem Kombiwerkzeug (17) ⤴.
10. Ziehen Sie die Muttern (15) der Kettenradabdeckung (13) mit dem Kombiwerkzeug (17) fest.

Sägekette spannen

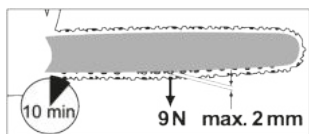
HINWEIS! Die Sägekette nicht in heißem Zustand nachspannen oder wechseln, da sie sich nach dem Abkühlen wieder etwas zusammenzieht. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Schäden an der Führungsschiene oder dem Motor führen, da die Sägekette nun zu straff an dem Schwert anliegt.

Das regelmäßige Spannen der Sägekette dient der Sicherheit des Benutzers und reduziert bzw. verhindert Verschleiß und Kettenschäden. Wir empfehlen dem Benutzer, vor Arbeitsbeginn sowie in Abständen von ca. 10 Minuten die Kettenspannung zu kontrollieren und falls nötig zu korrigieren. Beim Arbeiten mit der Säge erwärmt sich die Sägekette und weitet sich dadurch etwas. Mit diesem "Nachlän-

gen" ist besonders bei neuen Sägeketten zu rechnen.

Kettenspannung und Kettenschmierung beeinflussen in erheblichem Maß die Lebensdauer der Sägekette. Bei einer neuen Sägekette müssen Sie die Kettenspannung nach maximal 5 Schnitten nachstellen.

Die Sägekette ist richtig gespannt, wenn sie an der Schwertunterseite nicht durchhängt und sich mit der behandschuhten Hand ganz herumziehen lässt. Beim Ziehen an der Sägekette mit 9 N (ca. 1 kg) Zugkraft dürfen Sägekette und Schwert nicht mehr als 2 mm Abstand haben.



▲ VORSICHT! Führen Sie Wartungs- und Einstellarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker (32) durch.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Kombiwerkzeug

Kettenspannung prüfen

Ziehen Sie die Sägekette (9) an der Oberseite des Schwertes (10) nach oben.

- Sägekette lässt sich fast nicht nach oben ziehen: Die Kettenspannung ist zu hoch. Entspannen Sie die Sägekette.
- Die Sägekette lässt sich so weit nach oben ziehen, dass die Treibglieder gerade nicht vollständig sichtbar sind: Die Kettenspannung ist richtig.
- Die Sägekette lässt sich so weit nach oben ziehen, dass die Treib-

glieder vollständig sichtbar sind: Die Kettenspannung ist zu niedrig. Spannen Sie die Sägekette.

Vorgehen (Abb. A)

1. Deaktivieren Sie die Kettenbremse: Ziehen Sie den Kettenbremshebel (12) nach hinten zum vorderen Handgriff (1). Sie können die Kettenradabdeckung (13) nur dann wieder montieren, wenn das Kettenbremsband entspannt ist.
2. Lockern Sie die Muttern (15) der Kettenradabdeckung (13) mit dem Kombiwerkzeug (17).
3. Sägekette Spannen: Drehen Sie Kettenspannschraube (14) mit dem Kombiwerkzeug (17) ⤴ .
Sägekette Entspannen: Drehen Sie Kettenspannschraube (14) mit dem Kombiwerkzeug (17) ⤵ .
4. Ziehen Sie die Muttern (15) der Kettenradabdeckung (13) mit dem Kombiwerkzeug (17) fest.

Bei einer neuen Sägekette müssen Sie die Kettenspannung nach maximal 5 Schnitten nachstellen.

Schneidzähne schärfen

▲ VORSICHT! Verletzungsgefahr! Eine falsch geschärfte Sägekette erhöht die Rückschlaggefahr! Benutzen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Sägekette oder mit dem Schwert hantieren.

Eine scharfe Sägekette gewährleistet eine optimale Schnittleistung. Sie frisst sich mühelos durch das Holz und hinterlässt große, lange Holzspäne. Eine Sägekette ist stumpf, wenn Sie die Schneidausrüstung durch das Holz drücken müssen und die Holzspäne sehr klein sind. Bei einer sehr stumpfen Sägekette fallen keine Späne, sondern nur Holzstaub an.

Zum Schärfen der Sägekette sind Spezialwerkzeuge erforderlich, die gewährleisten, dass die Kette im richtigen Winkel und in der richtigen Tiefe geschärft wird. Für den unerfahrenen Benutzer von Kettensägen empfehlen wir, die Sägekette von einem Fachmann oder von einer Fachwerkstatt schärfen zu lassen. Wenn Sie sich das Schärfen der Kette zutrauen, gehen Sie entsprechend der Anleitung Ihres Sägekettenschärfgerätes (z. B. Parkside PSG 85 B2) vor.

- Die sägenden Teile der Sägekette sind die Schneidglieder, die aus einem Schneidzahn und einer Tiefenbegrenzung bestehen. Der Höhenabstand zwischen diesen beiden bestimmt die Schärfentiefe.
- Die Sägekette ist abgenutzt und muss gegen eine neue Sägekette ersetzt werden, wenn nur noch ca. 4 mm des Schneidzahns übrig ist.
- Beim Schärfen der Schneidzähne müssen folgende Werte berücksichtigt werden (Abb. O):
 - Schärfwinkel (30°)
 - Brustwinkel (60°)
 - Schärfentiefe (0,65 mm)
 - Rundfeilendurchmesser (4,0 mm)

▲ WARNUNG! Unfallgefahr! Abweichungen von den Maßangaben der Schneidengeometrie können zu einer Erhöhung der Rückschlagneigung der Maschine führen.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Rundfeile
- Flachfeile

Vorgehen (Abb. O)

1. Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie das Gerät abkühlen.

2. Stellen Sie sicher, dass die Sägekette straff gespannt ist, um ein richtiges Schärfen zu ermöglichen.
3. Schärfen Sie nur von innen nach außen. Führen Sie die Rundfeile von der Innenseite des Schneidzahns nach außen. Heben Sie die Feile ab, wenn Sie diese zurückziehen.
4. Schärfen Sie zuerst die Zähne einer Seite. Drehen Sie dann die Sägekette um und schärfen Sie die Zähne der anderen Seite.
5. Kontrollieren Sie die Länge der Schneidglieder. Nach dem Schärfen müssen alle Schneidglieder gleich lang und breit sein.
6. Prüfen Sie nach jedem dritten Schärfen die Schärfentiefe (Tiefenbegrenzung) und feilen Sie die Höhe mit Hilfe einer Flachfeile nach. Die Tiefenbegrenzung sollte um ca. 0,65 mm gegenüber dem Schneidzahn zurückstehen.
7. Runden Sie nach dem Zurücksetzen die Tiefenbegrenzung nach vorne etwas ab.

Neue Sägekette einlaufen lassen

Bei einer neuen Sägekette verringert sich die Spannkraft nach einiger Zeit. Deshalb müssen Sie nach den ersten 5 Schnitten, spätestens nach 10 Minuten Sägezeit die Sägekette nachspannen (*Sägekette spannen*, S. 107).

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Befestigen Sie eine neue Sägekette nie auf einem abgenutzten Kettenrad oder auf einem beschädigten oder abgenutzten Schwert. Die Sägekette könnte abspringen oder reißen.

Kettenspannung einstellen

Das Einstellen der Kettenspannung ist im Kapitel *Sägekette spannen*, S. 107 beschrieben.

Schwert warten

▲ WARNUNG! Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Sägekette oder mit dem Schwert hantieren.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Kombiwerkzeug
- Flachfeile

Vorgehen (Abb. C)

1. Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Deaktivieren Sie die Kettenbremse: Ziehen Sie den Kettenbremshebel (12) nach hinten zum vorderen Handgriff (1).
Sie können die Kettenradabdeckung (13) nur dann wieder montieren, wenn das Kettenbremsband entspannt ist.
3. Lösen Sie die beiden Muttern (15) der Kettenradabdeckung (13) mit dem Kombiwerkzeug (17).
4. Drehen Sie die Kettenspannschraube (14) mit dem Kombiwerkzeug (17) \cup , um die Spannung von der Sägekette (9) zu nehmen.
5. Nehmen Sie die Kettenradabdeckung (13), das Schwert (10) und die Sägekette (9) ab.
6. Prüfen Sie das Schwert (10) auf Abnutzung. Entfernen Sie Grate und begradigen Sie die Führungsflächen mit einer Flachfeile.
7. Reinigen Sie den Öldurchlass (26), um ein störungsfreies, automatisches Ölen der Sägekette während des Betriebs zu gewährleisten.
8. Montieren Sie Schwert (10), Sägekette (9) und Kettenradabdeckung (13) und spannen Sie die Sägekette (9).

HINWEIS! Bei optimalem Zustand des Öldurchlasses sprüht die Säge-

kette wenige Sekunden nach Anlassen der Kettensäge automatisch etwas Öl ab.

Krallenanschlag wechseln

1. *Sägekette und Schwert demontieren, S. 106*
2. Lösen Sie die Schrauben am Krallenanschlag (11).
3. Tauschen Sie den Krallenanschlag (11) aus.
4. Ziehen Sie die Schrauben am Krallenanschlag (11) fest.
5. *Sägekette und Schwert montieren, S. 107*

Schwert umdrehen

▲ VORSICHT! Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Sägekette oder mit dem Schwert hantieren.

Hinweise

- Das Schwert (10) muss ca. alle 10 Arbeitsstunden umgedreht werden, um eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten.

Vorgehen (Abb. C)

1. *Sägekette und Schwert demontieren, S. 106*
2. Drehen Sie das Schwert um seine horizontale Achse.
Beachten Sie dabei die Laufrichtung der Sägekette
3. *Sägekette und Schwert montieren, S. 107*

Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät vor der Lagerung.
- Bringen Sie den Kettenschutz (16) an.
- Das Kombiwerkzeug (17) kann zur Aufbewahrung am Kettenschutz (16) verstaut werden (Abb. A).
- Entleeren Sie den Öltank vor längeren Betriebspausen. Entsorgen Sie

Altöl umweltgerecht (*Entsorgung/ Umweltschutz, S. 112*).

Es können sich weiterhin Ölreste in Schläuchen und im Gerät befinden, die während der Lagerung austreten könnten. Stellen Sie das Gerät zur Lagerung auf eine geeignete Unterlage/ in eine Ölwanne.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Lagerung während Betriebspausen

▲ VORSICHT! Kraftstoffreste im Vergaser können zu Startproblemen oder permanenten Schäden am Gerät führen.

Bei Betriebspausen von bis zu 3 Monaten

1. Leeren Sie den Kraftstofftank an einem gut belüfteten Ort.

2. Starten Sie den Motor und lassen ihn im Leerlauf laufen, bis der Motor stoppt und der Vergaser frei von Kraftstoff ist.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).

Weitere Maßnahmen bei Betriebspausen von mehr als 3 Monaten

1. Entfernen Sie die Zündkerze (33) mit dem Kombiwerkzeug (17) (*Zündkerze prüfen/einstellen/wechseln, S. 105*).
2. Füllen Sie einen Teelöffel mit reinem Zweitakt-Öl in den Brennraum.
3. Ziehen Sie das Anwerfseil mehrmals langsam zum Verteilen des Öls im Innern des Motors.
4. Setzen Sie die Zündkerze (33) wieder ein.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

| Problem | Mögliche Ursache | Maßnahme |
|--|--------------------------------------|---|
| Gerät läuft schwer, Sägekette springt ab | Kettenspannung ungenügend | <i>Sägekette spannen, S. 107</i> |
| Gerät startet nicht | kein Kraftstoff im Tank | Kraftstoff auffüllen |
| | Falsche Startreihenfolge | <i>Ein- und Ausschalten, S. 98</i> |
| | Motor defekt | Wenden Sie sich an das Service-Center. |
| | Zündkerze (33) abgenutzt | <i>Zündkerze prüfen/einstellen/wechseln, S. 105</i> |
| Sägekette läuft nicht | Kettenbremse blockiert Sägekette (9) | <i>Kettenbremse prüfen, S. 96</i> |

| Problem | Mögliche Ursache | Maßnahme |
|--|-------------------------------|--|
| Sägekette wird heiß, Rauchentwicklung beim Sägen, Verfärbung der Schiene | Zu wenig Kettenöl | <ul style="list-style-type: none"> • Ölstand und Öl-Automatik prüfen • <i>Kettenöl einfüllen, S. 97</i> • <i>Kettenschmierung warten, S. 96</i> • Wenden Sie sich an das Service-Center. |
| Schlechte Schneidleistung | Sägekette (9) falsch montiert | <i>Sägekette und Schwert montieren, S. 107</i> |
| | Sägekette (9) stumpf | <ul style="list-style-type: none"> • <i>Schneidzähne schärfen, S. 108</i> • <i>Sägekette und Schwert wechseln, S. 106</i> |
| | Kettenspannung ungenügend | <i>Sägekette spannen, S. 107</i> |

Transport

- Bedecken Sie Schwert und Sägekette mit dem Kettenschutz (16), wenn Sie das Gerät transportieren.
- Auf kurzen Strecken am Arbeitsort: Tragen Sie das Gerät am vorderen Handgriff (1) mit dem Schwert nach hinten gerichtet.
- Schalten Sie das Gerät vor jedem Transport ab. Sichern Sie das Gerät während des Transportes (auch in Fahrzeugen) gegen Umkippen, um Verletzungen, Schäden oder Kraftstoffverlust zu vermeiden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Entsorgen Sie das Gerät nach örtlichen Vorschriften. Für weitere Informationen erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer zuständigen Verwaltung.

- Geben Sie Altöl und Benzinreste nicht in die Kanalisation oder in

den Abfluss. Entsorgen Sie Altöl und Benzinreste umweltgerecht - geben Sie diese an einer Entsorgungsstelle ab.

- Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.
- Maschinen gehören nicht in den Hausmüll.
- Entleeren Sie Öl- und Benzintanks sorgfältig und geben Sie Ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab.
- Entsorgen Sie leere Öl- und Kraftstoffbehälter umweltgerecht.
- Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwendung zugeführt werden.
- Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Service-Center.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neuge-

rätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Sägekette) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 466548_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parksidediy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich

an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 466548_2404

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 466548_2404

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 466548_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das *Service-Center*, S. 115.

| Pos.-Nr. | Bezeichnung | Best.-Nr. |
|----------|-------------|-----------|
| 9 | Sägekette | 91110132 |
| 10 | Schwert | 91110131 |
| 31 | Luftfilter | 91110138 |
| 33 | Zündkerze | 91110128 |

▲ WARNUNG! Eine sichere Verwendung der Kettensäge ist nur mit zugelassenen Sägeketten und Führungsschienen möglich. Der Einsatz nicht zugelassener Kombinationen kann

ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.

- Schwert:
 - BE18-72-5810P (Kangxin)
 - 188PXBK095 (Oregon)
- Sägekette:
 - .325.058x72DL (Kangxin)
 - 21BPX072X (Oregon)

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Benzin-Kettensäge**

Modell: **PBKS 53 B3**

Seriennummer: 000001–042000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG •
(EU) 2016/1628 & (EU) 2018/989 • 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN ISO 11681-1:2022 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt: Schalleistungspegel L_{WA}

– gemessen: 112,7 dB;

– garantiert: 115 dB

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang VI.

EG-Baumusterprüfbescheinigung

- Nummer: M6A 036607 1343 Rev.00
- Notifizierte Stelle: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123
Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

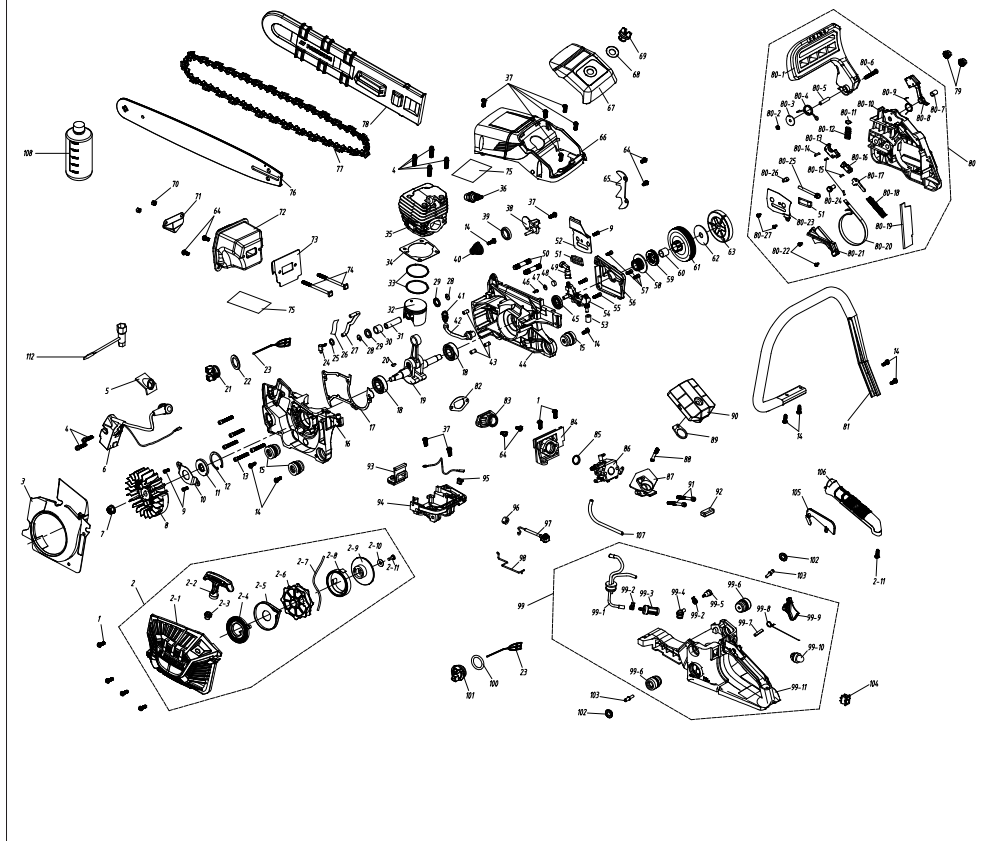
CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
30.12.2024



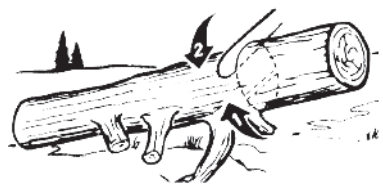
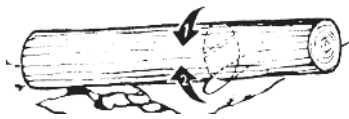
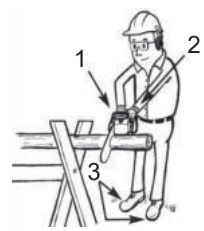
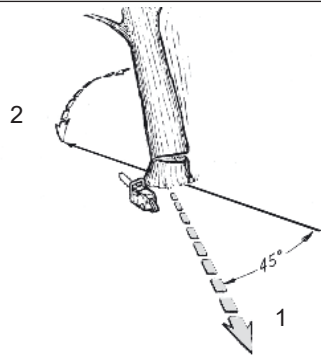
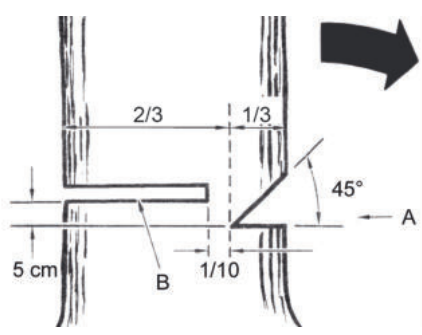
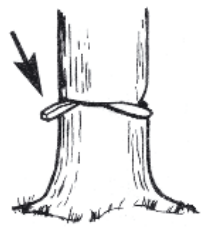
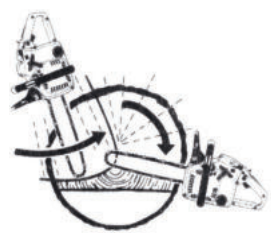
Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

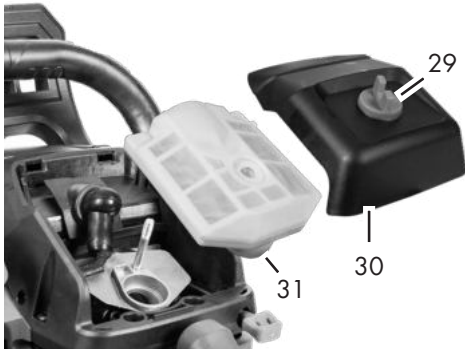
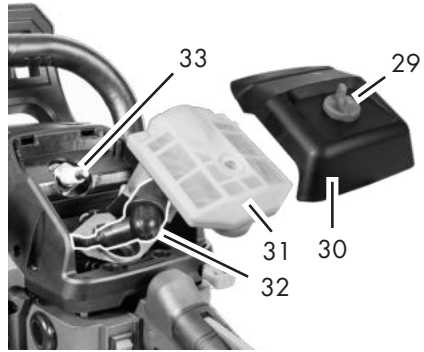
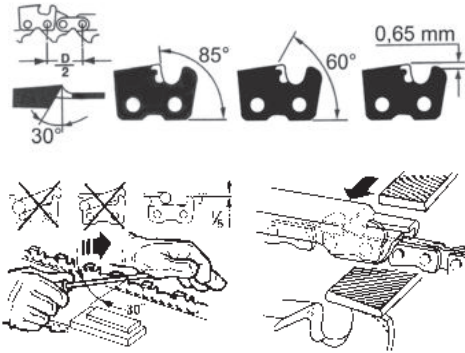
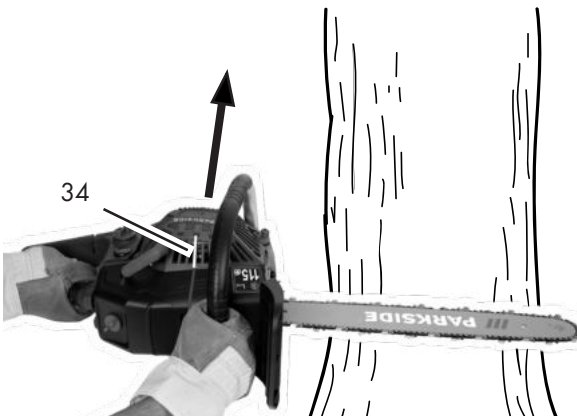
Explosionszeichnung • Laotusjoonis • Išskaidytasis brėžinys
• Klaidskats

PBKS 53 B3



informativ • informatiivne • informatyvus • informatīvs

D**E****F****G****H****I****J****K****L**

M**N****O****P**

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Informācijas pobūdis · Teabe lābivaatamise
kuupāev · Teksta pēdējās pārskatīšanas datums ·
Stand der Informationen: 07/2024
Ident.-No.: 73020507072024-LT/LV



IAN 466548_2404



ERRATUM

LT Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos išrinkimas

Veiksmi (C°pav.)

1. Išjunkite įrankį, ištraukite uždegimo žvakės kištuką (32) (~~Θ°pav.~~) (**N°pav.**) ir leiskite įrankiui atvėsti.

EE Saeketi ja saelati demonteerimine Toimimine (joon.°C)

1. Lülitage seade välja, tõmmake küünlapiip (32) (~~joon.°Θ~~) (**joon.°N**) ära ja laske seadmel jahtuda.

LV Zāga ķēdes und sliedes demontāža Ricība (C°att.)

1. Izslēdziet ierīci, izspraudiet aizdedzes sveces kontaktspraudni (32) (~~Θ°att.~~) (**N°att.**) un ļaujiet ierīcei atdzist.

DE Sägekette und Schwert demontieren Vorgehen (Abb. C)

AT

CH

1. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker (32) (~~Abb.°Θ~~) (**Abb.°N**) und lassen Sie das Gerät abkühlen.